DE

KLIMATRONIC®

ADVANCE 7.0 Eco R290
ADVANCE 9.0 Eco R290
ADVANCE 12.0 Eco R290

Mobiles lokales Klimagerät



Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness.
Bitte installieren oder nutzen Sie Ihr mobiles lokales Klimagerät nicht, bevor Sie sich sorgfältig diese Bedienungsanleitung und das Warnbuch durchgelesen haben. Bitte bewahren Sie diese für eine etwaige Produktgarantie und als Nachschlagewerk auf.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.

- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Die angegebene Netzspannung muss mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Das Gerät ist an eine einwandfrei geerdete Steckdose (220-240V, 50Hz) anzuschließen.

- Das Gerät darf nicht an eine defekte Steckdose angeschlossen werden. Bitte achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass das Gerät richtig installiert ist.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von
    - offenen Feuerstellen oder anderen Heizquellen
    - möglichen Ölspritzern sowie Wasserspritzern
    - direktem Sonnenlicht
    - Bädern, Duschen oder Schwimmbädern

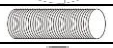
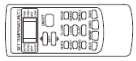
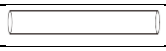
  verwendet werden.
- Bitte führen Sie keine Objekte sowie Finger in die Lüftungsschlitze des Gerätes ein. Besondere Vorsicht gilt bei Kindern.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie dann den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen, eine Störung auftritt oder beim Bewegen. Bitte bewegen Sie das Gerät stets langsam.
- Bitte schalten bzw. stoppen Sie das Gerät nie durch Anschließen bzw. Ziehen des Netzsteckers. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Bitte decken Sie das Gerät nie ab. Brandgefahr!
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen und stabilen Flächen.
- Bitte lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu

Verletzungen führen.

- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bitte nutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen.
- Bitte nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie seltsame Geräusche, Gerüche oder Rauch wahrnehmen.
- Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Bitte achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert sind.
- Unsachgemäße Verwendung kann das Gerät beschädigen.
- Bitte entleeren Sie den Wassertank bevor Sie das Gerät verschieben.
- Bitte fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Die Suntec Wellness GmbH übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Nichteinhaltung der Betriebsanleitung entstehen.
- Bitte lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Bitte vermeiden Sie die Fernbedienung direktem Sonnenlicht auszusetzen.

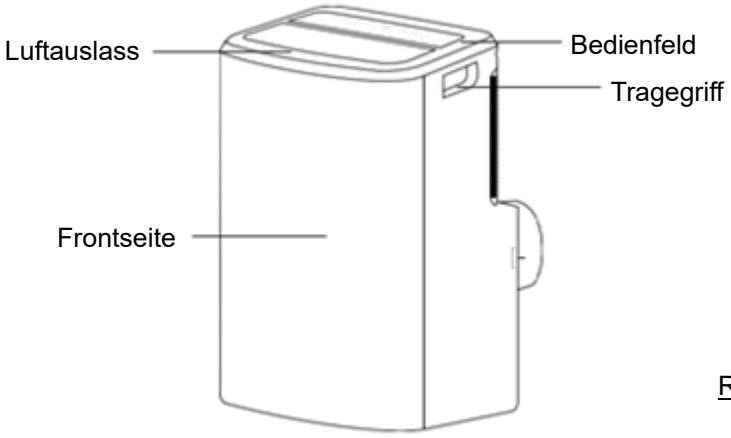
Wichtig.
Das mobile lokale Klimagerät muss immer aufrecht gelagert und transportiert werden.
Im Zweifelsfall empfehlen wir, mindestens 24 Stunden zu warten, bis Sie das mobile lokale Klimagerät wieder einschalten.

Packliste

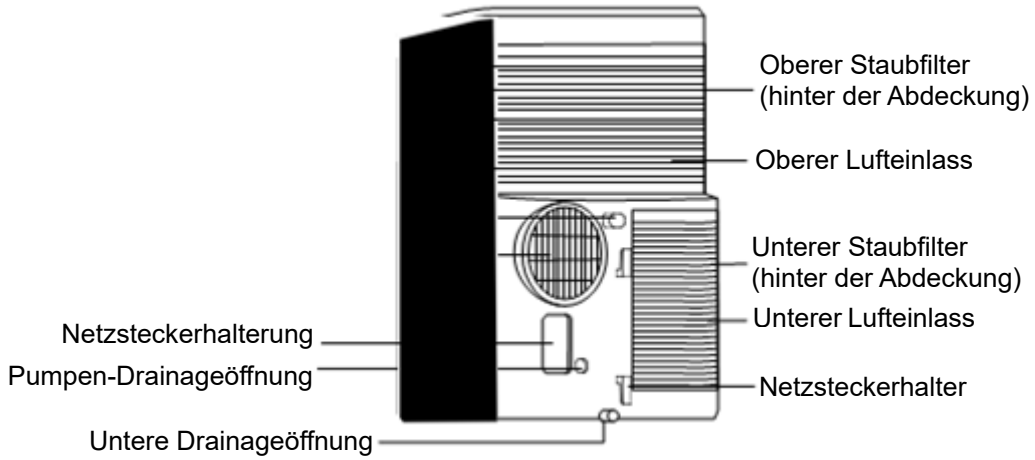
Komponenten	Beschreibung	Anzahl
	Hauptkomponente mobiles lokales Klimagerät	1
	Abluftschlauch	1
	Abluftschlauch-Adapter für das mobile lokale Klimagerät	1
	Abluftschlauch-Adapter für das Fenster (Verjüngung)	1
	Fensterschiebeleiste	1
	Fernbedienung	1
	Drainageschlauch	1

Bestandteile mobiles lokales Klimagerät

Vorderansicht:



Rückansicht:



Installation des Abluftschlauchs

- Bitte stellen Sie das Gerät auf eine flache Ebene in der Nähe einer geeigneten Steckdose, jedoch mit einem Mindestabstand von 50cm zu anderen Objekten, auf (siehe Abb.1).
- Beim Kühlen und Entfeuchten muss der Abluftschlauch angeschlossen sein. Während der Ventilation wird der Abluftschlauch nicht benötigt.
- Bitte verbinden Sie die beiden Abluftschlauch-Adapter durch Drehen mit jeweils einem Ende des Abluftschlauchs und befestigen Sie anschließend das runde Ende am Rücken des mobilen lokalen Klimagerätes (siehe Abb.2).
- Temporäre Installation des Abluftschlauchs: Bitte führen Sie das freie Ende des Abluftschlauchs aus Ihrem Fenster heraus (siehe Abb.3).

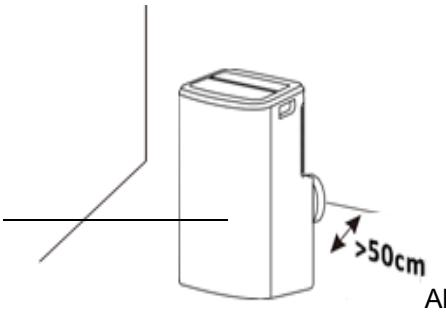
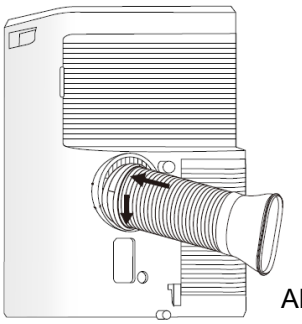
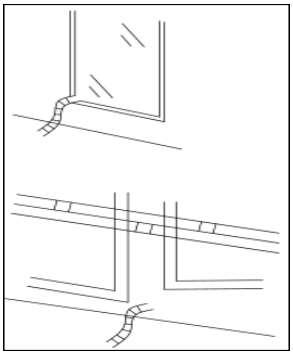
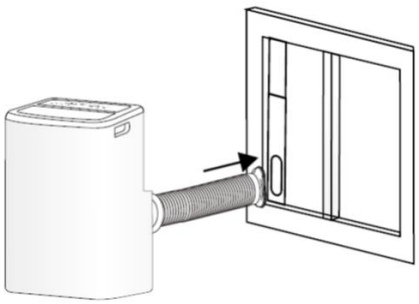


Abb. 1


Abb. 2

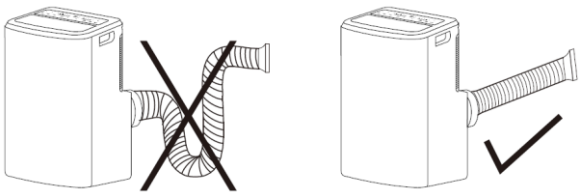

Abb. 3

- Installation des Abluftschlauchs mit Fensterschiebeleiste (Für Schiebefenster):
  Bitte setzen Sie die Fensterschiebeleiste je nach Fensterart senkrecht oder waagerecht in Ihr Fenster ein. Bitte führen Sie anschließend den Abluftschlauch durch das Loch der Fensterschiebeleiste (siehe Abb.4):


Abb. 4

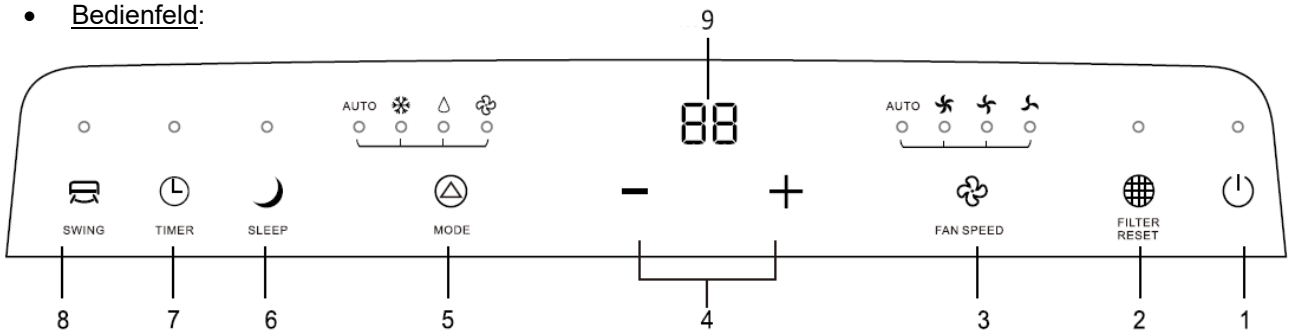
Für alle anderen Arten von Fenstern benutzen Sie bitte den „Air-Block Klima-Sail“ Fenstersegel (siehe Kapitel „Ersatzteile und Zubehörbezug“).

- **Hinweis**: Der Abluftschlauch kann zwischen 270mm und 1500mm in der Länge variiert werden. Für eine bessere Kühlleistung wird eine kurze Länge empfohlen. Bitte knicken Sie den Abluftschlauch nie, sondern halten Sie den Schlauch möglichst gerade.



Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 220-240V~, 50Hz
- Bedienfeld:



1: Ein/Aus
2: Filtertaste
3: Geschwindigkeitseinstellung
4: Wertzunahme + / Wertabnahme –
5: Betriebsmodus
6: Schlafmodus
7: Timer
8: Oszillation
9: LED-Display

Hinweis: Die Taste „Swing“ ist bei den Modellen ADVANCE 7.0 Eco R290 und ADVANCE 9.0 Eco R290 nicht verfügbar. Die Funktion kann jedoch über die Fernbedienung genutzt werden.

- Fernbedienung:
  - Über die Fernbedienung lassen sich dieselben Einstellungen vornehmen wie am Bedienfeld. Bitte beachten Sie, dass die beigefügte Fernbedienung für mehrere Suntec-Modelle mit unterschiedlicher Ausstattung benutzt werden kann. Deswegen kann es passieren, dass manche Tasten auf der Fernbedienung und ihre Funktionen für Ihr Modell nicht verfügbar sind.

Nicht verfügbare Funktionen: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H, Eco, Health, iClean, Heat, Display
    - iFeel (nur über Fernbedienung): Bei Betätigung der Taste iFeel wird die Raumtemperatur am Display angezeigt.
    - Betrieb mit 2 x AAA Batterien (exkl. Lieferumfang)
- Bitte stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass der Abluftschlauch fest am Gerät montiert ist und schließen Sie das Gerät an einer geeigneten Steckdose, jedoch nicht an einer Mehrfachsteckdose an. Bitte betätigen Sie die Ein/Aus Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Timer-Funktion:
    - Bitte drücken Sie die Timer-Taste. Wenn die Indikationsleuchte aufleuchtet, können Sie mithilfe der Tasten „+“ und „-“ die Uhrzeit zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes zwischen 0-24 Std. bestimmen.
    - Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um den Timer auszuschalten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um den Timer einzuschalten.
- Schlafmodus:
    - Bitte drücken Sie die Schlafmodus-Taste. Im Schlafmodus ist die Geschwindigkeit niedrig, das Display wird verdunkelt und die Temperatur steigt (Kühlmodus) bzw. sinkt (Heizmodus) nach 1 Stunde um 1°C. Nach 2 Stunden steigt bzw. sinkt die Temperatur um weitere 1°C und bleibt dann konstant. Nach 8 Stunden wird die vorherige Temperatur wieder übernommen. Der Schlafmodus wird automatisch nach 8 Stunden durchgehenden Betriebs beendet und der vorherige Status wird wieder angenommen.
    - Der Schlafmodus kann nicht im Ventilationsmodus aktiviert werden.
- Temperatureinstellung:
    - Bitte drücken Sie die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang, um die Temperaturanzeige zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.
    - Jedes Mal, wenn die Tasten „+“ oder „-“ gedrückt werden, nimmt die Temperatur um 1°C (1°F) zu bzw. ab. Die Temperatur ist von 16°C (60°F) bis 32°C (90°F) einstellbar.
- Geschwindigkeitseinstellung:
    - Bitte drücken Sie die Geschwindigkeits-Taste, um die Ventilationsgeschwindigkeit zwischen vier Stufen einzustellen:

      (Automodus – hoch – mittel – niedrig)

- Betriebsmodus Kühlung:
    - Bitte drücken Sie die Betriebsmodus-Taste bis die Indikationsleuchte „COOL“ aufleuchtet.
    - Bitte betätigen Sie die Tasten „+“ und „-“, um Ihre gewünschte Raumtemperatur einzustellen.
    - Bitte wählen Sie die Ventilationsgeschwindigkeit mithilfe der Geschwindigkeits-Taste aus.
- Betriebsmodus Entfeuchtung:
    - Bitte drücken Sie die Betriebsmodus-Taste bis die Indikationsleuchte „DRY“ aufleuchtet.
    - Bitte beachten Sie: Ventilatorgeschwindigkeit und Temperatur können in diesem Modus nicht angepasst werden. Die voreingestellten Werte sind 25°C (77°F) und niedrige Geschwindigkeit.
    - Bitte schließen Sie Türen und Fenster für eine optimale Entfeuchtung.
- Betriebsmodus Ventilation:
    - Bitte drücken Sie die Betriebsmodus-Taste bis die Indikationsleuchte „FAN“ aufleuchtet.
    - Bitte wählen Sie die Ventilationsgeschwindigkeit mithilfe der Geschwindigkeits-Taste aus.
    - Die Temperatur kann in diesem Modus nicht eingestellt werden.
- Filterreinigung:
    - Nach ca. 250 Betriebsstunden leuchtet die Indikatorleuchte auf, um darauf aufmerksam zu machen, dass der Staubfilter gereinigt werden muss.
    - Bitte schalten Sie das Gerät ab und folgen Sie den Hinweisen vom Kapitel „Reinigung“.
    - Bitte setzen Sie die gereinigten Filter wieder in das Gerät ein und drücken Sie die Filtertaste, um den Betriebsstunden-Countdown zurückzusetzten.
- Oszillation:
    - Bitte drücken Sie die Oszillationstaste, um das automatische vertikale Bewegen der Lamellen zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Drainage:

  Es stehen Ihnen mehrere Möglichkeiten der Drainage zur Verfügung:
    - Bitte entfernen Sie den Stöpsel an der oberen Drainageöffnung im Entfeuchtungsmodus. Schließen Sie den Drainageschlauch an die Öffnung an und lassen Sie das Wasser ablaufen. Bitte halten Sie den Drainageschlauch gerade. (siehe Abb. 5)
    - Bitte entfernen Sie den Stöpsel an der Pumpen-Drainageöffnung. Schließen Sie den Drainageschlauch an die Öffnung an und lassen Sie das Wasser mithilfe der Pumpe ablaufen. Bitte halten Sie den Drainageschlauch gerade (siehe Abb. 6)
    - Wenn am Display „P1“ angezeigt und die „WATER FULL“-Indikationsleuchte aufleuchtet, muss der Wassertank entleert werden. Bitte schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie Stöpsel an

der unteren Drainageöffnung (siehe Abb. 7). Bitte lassen Sie das Wasser über die Öffnung ablaufen. Nach Neustart des Geräts verschwindet die Anzeige „P1“.

- Die Stöpsel sind nach der Drainage wieder fest anzubringen. Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, führen Sie bitte eine Drainage durch.

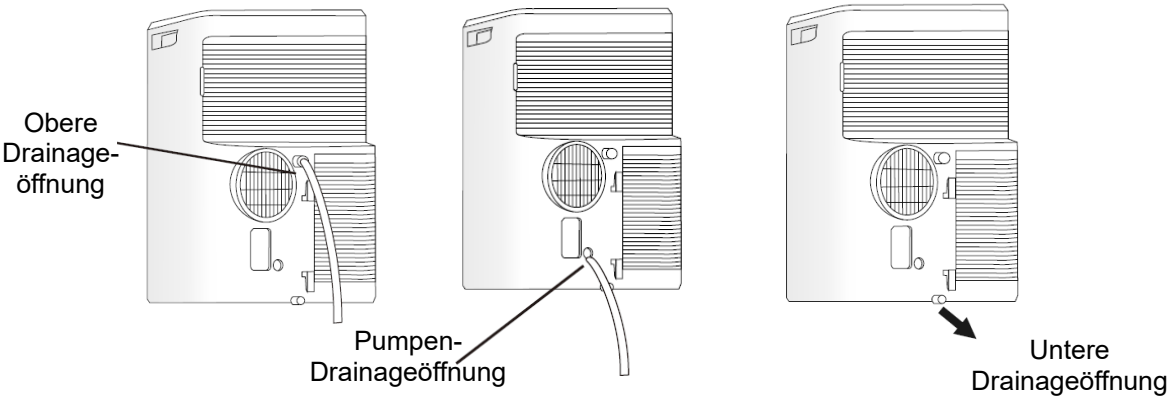


Abb. 5 Abb. 6 Abb. 7

- Automatische Wiederherstellung:
  - Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen wird, startet das Gerät nach dem Wiedereinschalten mit den zuletzt verwendeten Einstellungen neu. Der Kompressor startet nach 4 Minuten neu. Bitte drücken Sie zum Einstellen die Schlaftaste innerhalb von 5 Sekunden 10 Mal, das Gerät ertönt 4 Mal. Zum Abbrechen wiederholen Sie den vorherigen Schritt, das Gerät ertönt zweimal.

Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es mind. 5 Min. lang abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein mit lauwarmem Wasser (unter 40°C) befeuchtetes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie kein Benzin oder andere chemische Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Bitte entnehmen Sie die oberen und unteren Staubfilter für die Reinigung. Für leichte Reinigungen können Sie einen Staubsauger verwenden. Bei größeren Verschmutzungen reinigen Sie die Filter bitte mit neutralem Reinigungsmittel und lauwarmen Wasser. Bitte lassen Sie die Filter vollständig lufttrocknen bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

Problembehandlung

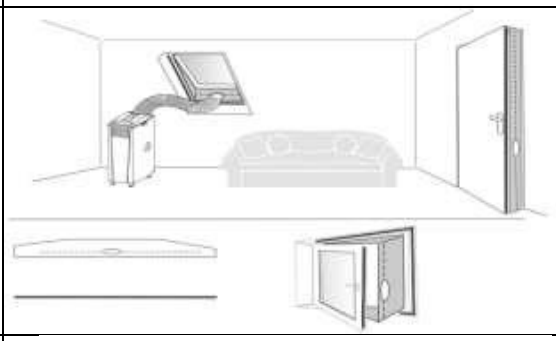
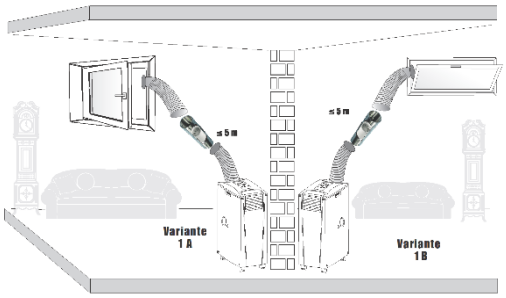
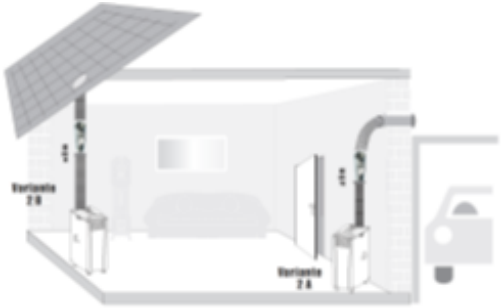
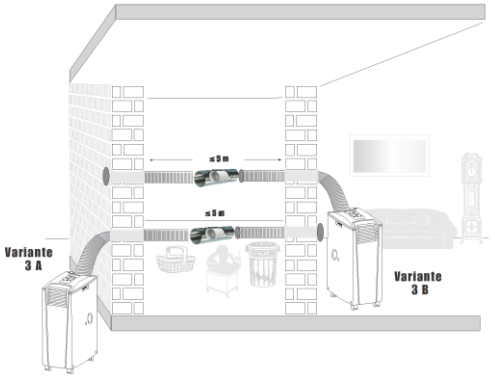
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsvorschläge
1. Das Gerät schaltet sich nicht ein trotz Betätigung der Taste “POWER”.	Die letzte Inbetriebnahme war vor weniger als vier Minuten.	Bitte warten Sie vier Minuten.
	Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur im Betriebsmodus Kühlung.	Bitte stellen Sie die Temperatur neu ein.
2. Es ist nicht kühl genug.	Die Türen oder Fenster sind nicht geschlossen.	Bitte schließen Sie alle Türen und Fenster.
	Es gibt Heizquellen im Raum.	Bitte entfernen Sie, wenn möglich, alle Heizquellen.
	Der Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Bitte schließen Sie den Abluftschlauch an und sorgen Sie dafür, dass der Schlauch sauber und frei von Gegenständen ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Bitte stellen Sie die Temperatur neu ein.
	Der Lufteinlass ist blockiert.	Bitte reinigen Sie den Lufteinlass.
3. Das Gerät ist zu laut.	Der Boden ist nicht eben oder nicht flach genug.	Bitte stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und flachen Fläche auf.
4. „P1“ Code	Der Wassertank ist voll.	Bitte entleeren Sie den Wassertank.

Ersatzteile und Zubehörbezug (schneller bequemer Bezug)

Sie können Ersatzteile und Zubehör für Ihr ADVANCE Gerät gerne über den örtlichen Handel beziehen. Zusätzlich finden Sie auf unserer Webseite

www.suntec-wellness.de

weitergehende Informationen zu den einzelnen Zubehör-Produkten und Informationen zu unserem schnellen und bequemen Ersatzteilbezug.
Ebenso finden Sie dort weitergehende Informationen (z. B. FAQ, Ersatzteillisten, Dokumenten-Download, etc) rund um Ihr ADVANCE Gerät.

Name EAN	Beschreibung	Funktionsskizze
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Für alle Arten von Fenstern und Türen universell einsetzbares Segel. Wie bei einem Fliegengitter wird es mit Klettband fixiert und mittels eines Reißverschlusses bedient. Das Fenster oder die Tür kann jederzeit geschlossen werden.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Weltneuheit, mit der sie nahezu jeden Winkel eines Hauses klimatisieren, wobei es keine Rolle spielt, wo das mobile lokale Klimagerät steht. Sie können den Abluftschlauch mittels eines speziellen Propellers um 5 Meter verlängern.	  

ERP-Verordnung

Bei diesem hochwertigen transportablen Einkanal-Klimagerät handelt es sich gemäß den Bestimmungen und Verordnungen der Europäischen Union, insbesondere der neuen ERP Verordnung 626/ 2011 um ein "lokales Klimagerät".

Kältemittel

(CE) N 842/2006: Dieses lokale Klimagerät enthält das Kältemittel R290. Die Kältemittelmenge beträgt jedoch weniger als 1kg und ist in einem geschlossenen Kühl-Kreislauf. Das Kühlmittel weist zwar kein

Ozonabbaupotenzial auf, ist aber gemäß Kyoto Protokoll ein sogenanntes Treibhausgas und kann somit zur globalen Erwärmung beitragen, sofern es an die Atmosphäre abgegeben wird. Deshalb dürfen nur ausgebildete Techniker mit Kältemittel Zertifikat eine Befüllung bzw. Entleerung vornehmen. Ihr lokales Suntec Klimagerät muss bei sachgerechter Benutzung und unbeschädigtem Kühlmittel-Kreislauf nicht mit Kältemittel nachgefüllt werden.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.
Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.
Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Thank you for purchasing this product of the brand Suntec Wellness. Please do not install or use your mobile local air conditioner before you have carefully read this manual and the warning book.
Please keep this instruction manual for product warranty and future reference.

GB

Safety Precautions

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- Only use the unit in the household and for it's designed purpose. Do not use outdoors.
- Before connecting the unit to the power supply, check that the indicated voltage corresponds with your home's voltage. Connect the unit to a properly grounded electrical outlet (220-240V, 50 Hz).
- The unit may not be connected to a defective outlet. Please make sure before using that the unit has been properly installed.
- The unit may not be used near
    - sources of fire or other heat sources
    - areas where oil is likely to splash

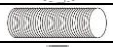
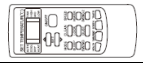
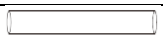
    - areas exposed to direct sunlight
    - baths, a laundry, showers or swimming pools
- Never insert objects or your fingers into the air vents. Take special care regarding children.
- Always turn off the unit and remove the plug from the power outlet when you do not use the unit for a longer time, clean it, in case of malfunctions or when moving it. Always move the unit slowly.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug. Risk of electric shock and fire!
- Never cover the unit. Risk of fire!
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the unit are damaged and contact your seller.
- Only operate the unit on a flat and stable surface.
- Never leave the unit unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the unit by yourself.
- The usage of accessories other than those of SUNTEC may cause harm.
- Never immerse the unit, cable and plug into water or other liquids to avoid electric shocks.
- Do not use a multiple socket.
- Do not use the unit in case of strange sounds, smells or smoke.
- Do not use extension leads.
- Do not put objects on top of the unit.
- Make sure that air inlet and outlet are never blocked.
- Improper use may damage the unit.
- Always empty the watertank befoe moving the unit.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Suntec Wellness GmbH assumes no responsibility

for damage caused by improper use or non-compliance with the operating instructions.

- Do not drop the remote control.
- Do not expose the remote control to direct sunlight.

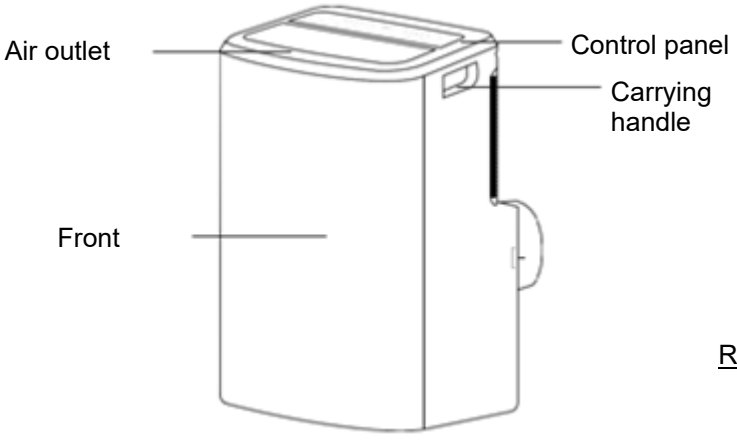
Important.
This portable local air conditioner must always be stored and transported in an upright position. In case of doubt, let the unit rest for at least 24 hours before starting it.

Packing list

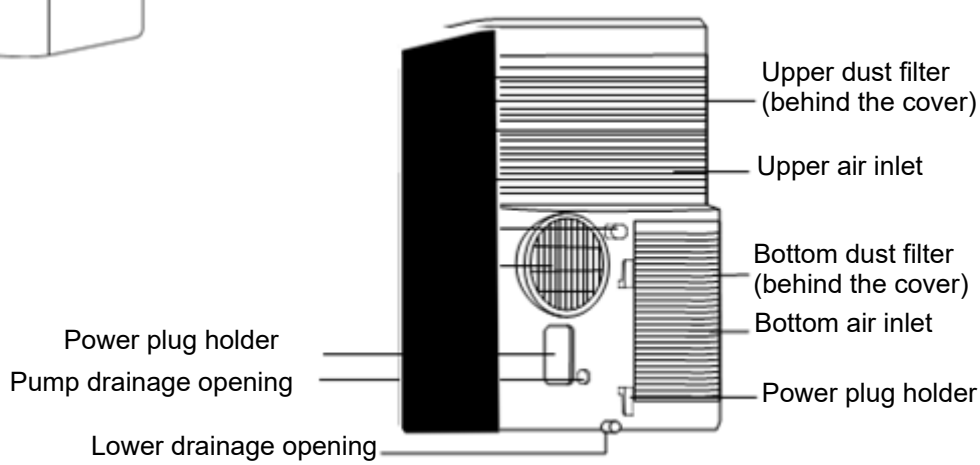
Components	Description	Amount
	Main components Portable local air-conditioning unit	1
	Outlet hose	1
	Outlet hose adapter for the portable local air-conditioning unit	1
	Outlet hose adapter for the window (taper)	1
	Window slider bar	1
	Remote control	1
	Drainage hose	1

Components of the portable local air-conditioning unit

Front view:



Rear view:



Installation of the outlet hose

- Please position the unit on a flat surface in the vicinity of a suitable wall socket, however with a minimum distance of 50 cm to other objects (see Fig. 1).
- The outlet hose must be connected during cooling and dehumidifying. The outlet hose is not required during ventilation.
- Please connect the two outlet hose adapters to each respective end of the outlet hose by turning. Then secure the round end to the back of the mobile local air-conditioning unit (see Fig. 2).
- Temporary installation of the outlet hose: Please guide the free end of the outlet hose out of your window (see Fig. 3).

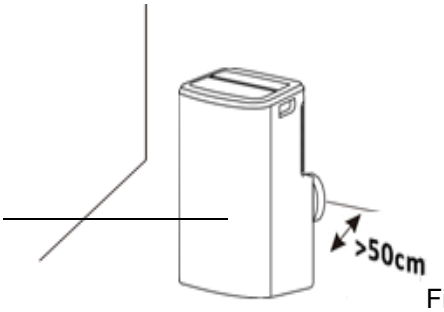
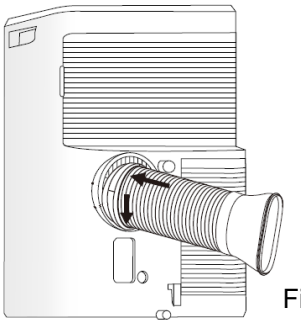
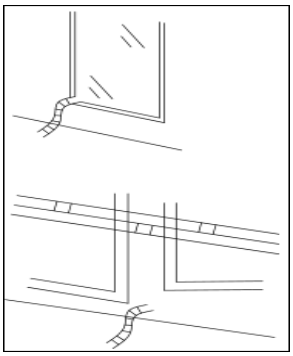
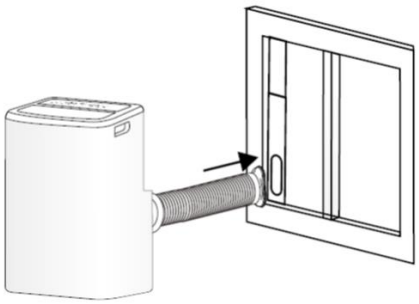


Fig. 1


Fig. 2

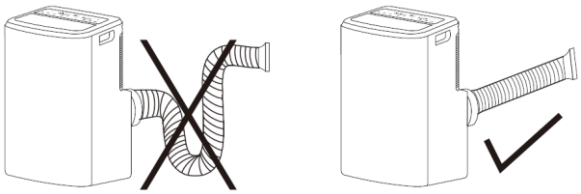

Fig. 3

- Installation of the outlet hose with the window slider bar (for sliding windows):
  Depending on the window type, please insert the window slider bar vertically or horizontally in your window. Please guide the outlet hose through the hole of the window slider bar (see Fig. 4):


Fig. 4

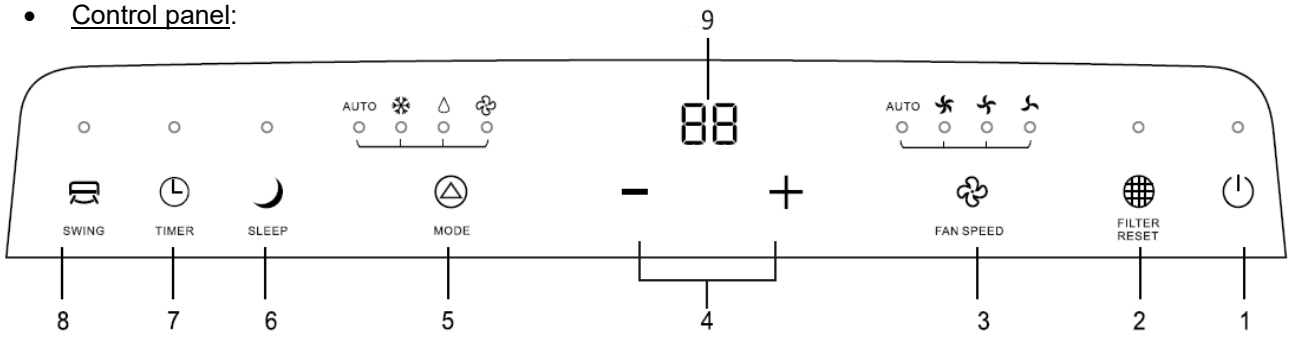
For all other types of windows please use the “Air-Block Klima-Sail” window sail (see chapter “Obtaining spare parts and accessories”).

- **Note**: The outlet hose can be varied in length between 270 mm and 1500 mm. A shorter length is recommended to achieve a better cooling capacity. Please never kink the outlet hose, but instead keep the hose as straight as possible.



Start-up

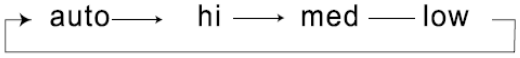
- Power supply: 220-240 V~, 50 Hz
- Control panel:



1: On/Off
2: Filter button
3: Speed adjustment
4: Increase value + / decrease value –
5: Operating mode
6: Sleep mode
7: Timer
8: Oscillation
9: LED display

Note: The Swing button is not available on the ADVANCE 7.0 Eco R290 and ADVANCE 9.0 Eco R290 models. However, the function can be used via the remote control.

- Remote control:
  - The same settings can be performed using the remote control as with the control panel. Please note that the included remote control can be used with several Suntec models with different configurations. For this reason, it is possible that some buttons on the remote control and their respective functions may not be available for your specific model.
    Unavailable functions: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (only via remote control): Pressing the iFeel button shows the room temperature on the display.
  - Powered by 2 x AAA batteries (not included)
- Please verify before start-up that the outlet hose is secured correctly to the unit and connect the unit to a suitable wall socket, however, do not use a multiple socket. Please press the On/Off button to switch the unit on.
- Timer function:
  - Please press the timer button. When this indication light lights up, you can determine the time of day for the activation and deactivation of the unit between 0-24 hours using the "+" and "-" buttons.
  - When the unit is switched on, press this button to switch off the timer.
    When the unit is switched off, press this button to switch on the timer.
- Sleep mode:
  - Please press the sleep mode button. In the sleep mode, the speed is low, the display is darkened and the temperature increases (cooling mode) or sinks (heating mode) by 1 °C after 1 hour. After 2 hours, the temperature increases or sinks by an additional 1 °C and then remains constant. After 8 hours, the previous temperature is resumed again. The sleep mode is stopped automatically after 8 hours of continuous operation and the previous status is resumed again.
  - The sleep mode cannot be activated in the ventilation mode.
- Temperature setting:
  - Please press the "+" and "-" buttons simultaneously for at least 3 seconds to switch the temperature display between Celsius and Fahrenheit.
  - Every time the "+" or "-" buttons are pressed, the temperature is increased or decreased by 1 °C (1 °F). The temperature can be set between a range of 16 °C (60 °F) to 32 °C (90 °F).
- Speed adjustment:
  - Please press the speed button to set the ventilation speed between four levels:

    (Auto mode – high – medium – low)

- Operating mode cooling:
  - Please press the operating mode button until the indicator light "COOL" lights up.
  - Please press the "+" and "-" buttons to set your desired room temperature.
  - Please select the ventilation speed with the speed button.
- Operating mode dehumidification:
  - Please press the operating mode button until the indicator light "DRY" lights up.
  - Please note: The fan speed and temperature cannot be adjusted in this mode. The pre-set values are 25 °C (77 °F) and low speed.
  - Please close the doors and windows to achieve an optimal dehumidification.
- Operating mode ventilation:
  - Please press the operating mode button until the indicator light "FAN" lights up.
  - Please select the ventilation speed with the speed button.
  - The temperature cannot be set in this mode.
- Filter cleaning:
  - After approx. 250 operating hours, the indicator light will light up as a notification that the dust filter must be cleaned.
  - Please switch off the unit and follow the instructions provided in the chapter "Cleaning".
  - Please reinsert the cleaned filter in the unit and press the filter button to reset the operating hours countdown.
- Oscillation:
  - Please press the oscillation button in order to activate or deactivate the automatic vertical movements of the fins.
- Drainage:
  Several possibilities for draining are available:
  - Please remove the plug on the upper drainage opening in the dehumidification mode. Connect the drainage hose to the opening and allow the water to drain. Please keep the drainage hose straight. (See Fig. 5)
  - Please remove the plug on the pump drainage opening. Connect the drainage hose to the

opening and allow the water to drain using the pump. Please keep the drainage hose straight (see Fig. 6).

- The water tank must be drained when “P1” is indicated on the display and the “WATER FULL” indicator light lights up. Please switch the unit off and remove the plug on the lower drainage opening (see Fig. 7). Allow the water to drain via the opening. The indication of “P1” will disappear after the restart of the unit.
- After draining, the plugs must be secured again correctly. Please perform a drainage when the unit will not be used for a prolonged period of time.

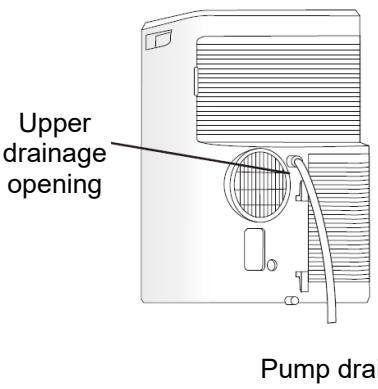


Fig. 5

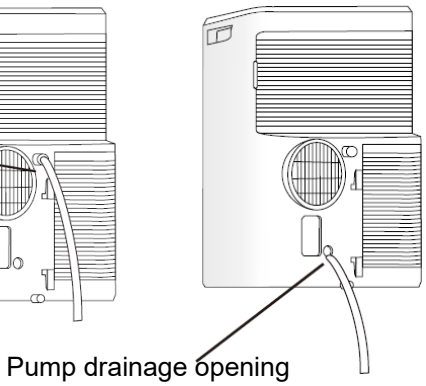


Fig. 6

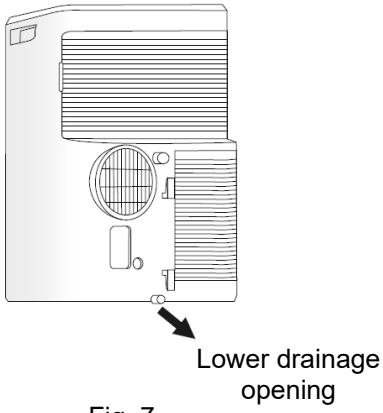


Fig. 7

- Automatic recovery:
  - In the event of an interruption of the unit’s power supply, after reactivation of the unit, it will restart with the last used settings. The compressor will restart after 4 minutes. To set, please press the sleep button 10 times within 5 seconds, the unit will emit a sound 4 times. To cancel, repeat the previous step, the unit will emit a sound twice.

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool for min. 5 minutes before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Please use a soft cloth moistened with lukewarm water (below 40°C) to clean the outer surfaces and a dry cloth to dry them off.
- Do not use petrol or other chemical cleaning agents to clean the appliance.
- Please remove the upper and lower dust filters for cleaning. You can use a vacuum cleaner for light cleaning. For heavy soiling, please clean the filters with neutral detergent and lukewarm water. Please allow the filters to air dry completely before reinserting them into the unit.

Troubleshooting

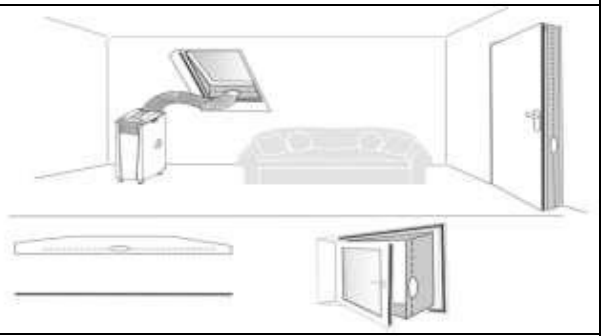
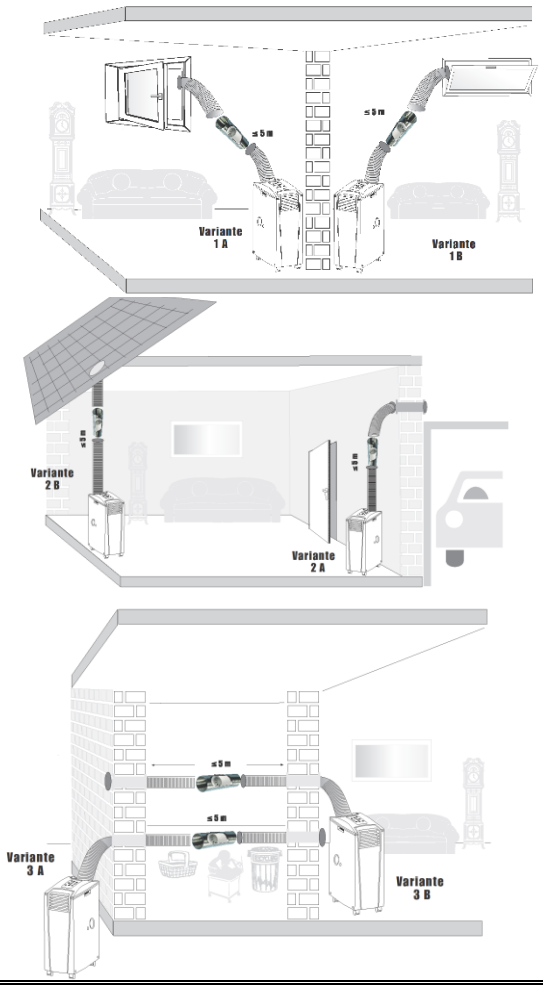
Problem	Possible causes	Suggestions
1. Unit does not start when pressing “POWER”.	The last operation was less than four minutes ago.	Please wait four minutes.
	Room temperature is lower than the set temperature during operation mode cooling.	Reset the temperature.
2. It’s not cool enough.	Doors or windows are not closed.	Close all doors and windows.
	There are heat sources in the room.	Remove the heat sources if possible.
	Exhaust hose is not installed or blocked.	Install the exhaust hose and make sure that the hose is clean and not blocked by any objects.
	Set temperature is too high.	Reset the temperature.
	Air inlet is blocked.	Clean the air inlet
3. Unit is too loud.	The ground is not even and flat enough	Place the unit on an even and flat surface.
4. „P1“ Code	Water tank is full.	Please empty the water tank.

Spare parts and accessories supply (fast convenient supply)

You can obtain spare parts and accessories for your ADVANCE unit from your local dealer. And at our website

www.suntec-wellness.de

you will find further information on individual accessory products as well as information on obtaining our spare parts quickly and conveniently. You will also find other information (e.g. FAQ, lists of spare parts, document download, etc) on your ADVANCE unit.

Name EAN	Description	Drawing
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Sail which can be used for all types of windows and doors. As for an external fly screen, it is fixed with Velcro and operated via a zip. The window or door can be closed at any time.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	A World First with which you can air-condition almost every corner of your house, and it doesn't matter where the local air conditioner is located. You can extend the extract air hose by 5 meters via a special propeller.	

ERP regulation

This high-quality single-channel portable air conditioning unit is in accordance with the rules and regulations of the European Union, in particular the new ERP Regulation 626/2011 to a "local air conditioner."

Refrigerant

(CE) N 842/2006: This local air conditioner contains the refrigerant R290. The amount of refrigerant is less than 1kg, and is in a closed cooling circuit. The coolant does have zero ozone depletion potential, but is a so-called greenhouse gases under the Kyoto Protocol and may thus contribute to global warming, if it is released to the atmosphere. Therefore, only trained technicians with refrigerant certificate make a filling or emptying. Your local Suntec air conditioner does not have to use if used properly and undamaged coolant circuit can be refilled with refrigerant.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e

ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.
Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.
With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.

Indicaciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de 3 años no deben tener acceso al aparato si no están vigilados constantemente. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años únicamente pueden encender y apagar el aparato con la condición de que el aparato esté situado e instalado en su lugar de uso normal, que estén vigilados y hayan sido instruidos en el uso seguro del mismo y que hayan comprendido los peligros potenciales del aparato.
Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni llevar a cabo el mantenimiento.

- El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido fabricado. No utilice el aparato al aire libre.
- La tensión de red indicada debe coincidir con la de su red eléctrica. El aparato debe conectarse a una toma de corriente con tierra (220-240 V, 50 Hz) que esté en perfecto estado.
- El aparato no debe conectarse a una toma de corriente defectuosa. Antes de ponerlo en

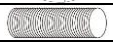
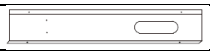
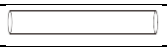
funcionamiento, asegúrese de que el aparato esté correctamente instalado.

- El aparato no debe utilizarse cerca de
  - fuego u otras fuentes de calor
  - lugares en los que puedan producirse salpicaduras de aceite o agua
  - luz solar directa
  - bañeras, duchas o piscinas
- No introduzca ningún objeto ni los dedos en las ranuras de ventilación del aparato. Deberá tenerse especial precaución con los niños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, vaya a limpiarlo, se averíe o vaya a moverlo, desconéctelo y desenchúfelo de la toma de corriente. Mueva el aparato lentamente.
- Nunca apague o pare el amargo desenchufándolo o tirando del enchufe. ¡Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio!
- No cubra nunca el aparato. ¡Peligro de incendio!
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El uso de piezas no autorizadas por el fabricante conlleva peligro de lesiones.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

- No utilice tomas de corriente múltiples.
- No utilice el aparato cuando detecte sonidos u olores extraños o presencia de humo.
- No utilice cables de prolongación.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- Preste atención a que la entrada y la salida de aire no estén nunca bloqueadas.
- Un uso indebido puede dañar el aparato.
- Vacíe el depósito de agua antes de cambiar el aparato de sitio.
- No agarre el enchufe con las manos mojadas.
- Suntec Wellness GmbH no se hace responsable de ningún tipo de daños que hayan sigo producidos por un uso no reglamentario o por no seguir las instrucciones de uso.
- No deje caer el mando a distancia.
- Evite exponer el mando a distancia a la luz solar directa.
- El mando a distancia deberá accionarse a una distancia aproximada de un metro o más del televisor y de otros aparatos eléctricos.

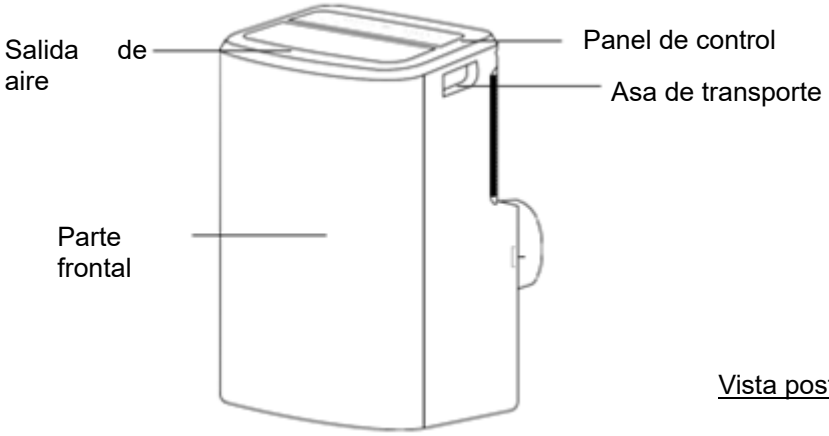
Importante.
El climatizador móvil local deberá almacenarse y transportarse siempre en posición vertical.
En caso de duda, recomendamos esperar al menos
24 horas antes de volver a conectar el climatizador móvil local.

Lista de embalaje

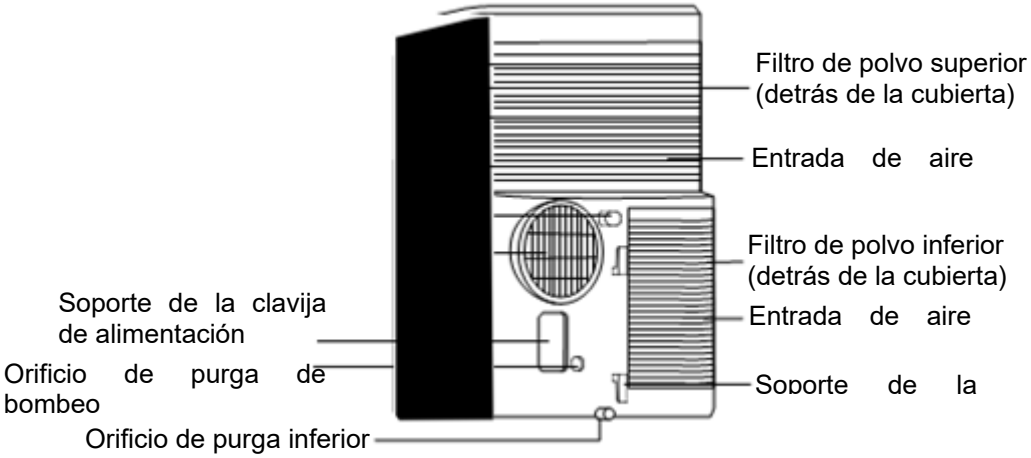
Componentes	Descripción	Cantidad
	Componente principal del climatizador móvil local	1
	Tubo de salida de aire	1
	Adaptador del tubo de salida de aire del climatizador local móvil	1
	Adaptador del tubo de salida de aire para la ventana (reductor)	1
	Moldura deslizante para ventana	1
	Mando a distancia	1
	Tubo de purga	1

Componentes del climatizador local móvil

Vista frontal:



Vista posterior:



Instalación del tubo de salida de aire

- Coloque el aparato en una superficie nivelada, cerca de una toma de corriente adecuada, aunque a una distancia mínima de 50cm de otros objetos (véase fig. 1).
- Durante la refrigeración y la deshumidificación, el tubo de salida de aire debe estar conectado. Durante la ventilación, el tubo de salida de aire no es necesario.
- Conecte ambos adaptadores del tubo de salida de aire girando cada uno de los extremos del tubo de salida de aire y, a continuación, fije el extremo redondo a la parte posterior del climatizador móvil local (véase fig. 2).
- Instalación provisional del tubo de salida de aire: Saque por la ventana el extremo libre del tubo de salida de aire (véase la figura 3).

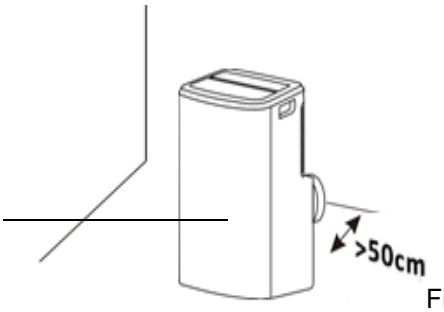
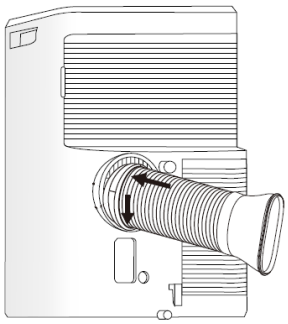
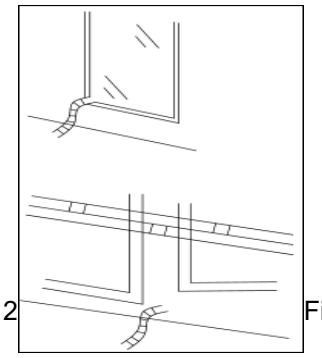
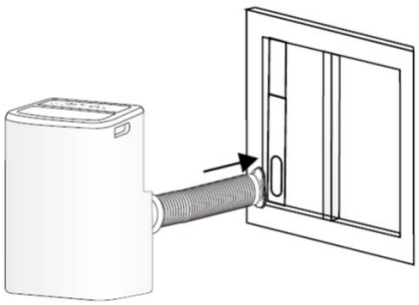


Figura 1


Figura 2

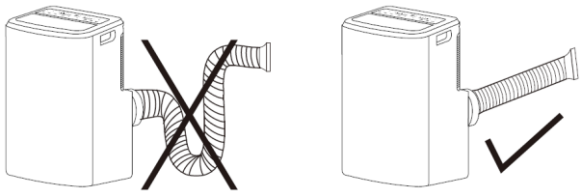

Figura 3

- Instalación del tubo de salida de aire con moldura deslizante para ventana (para ventanas correderas):
  Coloque la moldura deslizante en su ventana en posición vertical u horizontal, dependiendo del tipo de ventana. A continuación, introduzca el tubo de salida de aire por el orificio de la moldura deslizante (véase la figura 4):


Figura 4

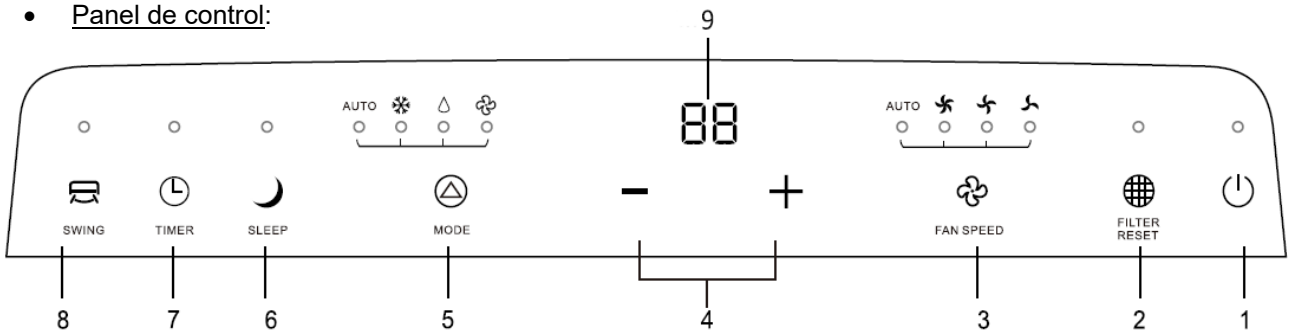
Para todos los demás tipos de ventanas utilice la vela para ventanas «Air-Block Klima-Sail» (véase el apartado «Piezas de recambio y adquisición de accesorios»).

- **Nota**: La longitud del tubo de salida de aire puede variar entre 270 mm y 1500 mm. Para una mejor potencia de refrigeración se recomienda una longitud corta. No doble nunca el tubo de salida de aire y manténgalo lo más recto posible.



Puesta en funcionamiento

- Red de alimentación: 220-240V~, 50Hz
- Panel de control:



1: Encendido/apagado
2: Botón del filtro
3: Ajuste de la velocidad
4: Aumento/reducción del valor +/–
5: Modo de funcionamiento
6: Modo de reposo
7: Temporizador
8: Oscilación
9: Pantalla de led

Nota: el botón Swing no está disponible en los modelos ADVANCE 7.0 Eco R290 y ADVANCE 9.0 Eco R290. Sin embargo, la función se puede utilizar a través del control remoto.

- Mando a distancia:
  - Con el mando a distancia se pueden realizar los mismos ajustes que con el panel de control. Tenga en cuenta que el mando a distancia incluido con el aparato se puede utilizar con distintos modelos de Suntec de diferentes prestaciones. Por lo tanto, es posible que algunos botones y

funciones del mando a distancia no estén disponibles para el modelo de su aparato.
Funciones no disponibles: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
    - iFeel (solo a través del control remoto): al presionar el botón iFeel se muestra la temperatura ambiente en la pantalla.
    - Funciona con 2 pilas AAA (no incluidas en el material suministrado)
- Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que el tubo de salida de aire esté bien sujeto al aparato y conecte este a una toma de corriente adecuada, pero que no sea a una toma de corriente múltiple. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- Función de temporizador:
    - Pulse el botón Timer. Cuando el indicador luminoso se encienda, podrá establecer la hora de encendido y apagado entre 0-24 horas utilizando los botones «+» y «-».
    - Cuando el aparato esté conectado, pulse este botón para desconectar el temporizador.
    Cuando el aparato esté desconectado, pulse este botón para conectar el temporizador.
- Modo reposo:
    - Pulse el botón del modo reposo. En el modo reposo, la velocidad es baja, la pantalla se oscurece y la temperatura aumenta (modo de refrigeración) o desciende (modo de calefacción) 1 °C después de 1 hora. Tras 2 horas, la temperatura aumenta o desciende otra vez 1 °C y después se mantiene constante. Después de 8 horas se vuelve a establecer la temperatura anterior. El modo reposo finalizará automáticamente transcurridas 8 horas de funcionamiento continuo y volverá a establecerse el estado anterior.
    - El modo reposo no puede activarse en modo ventilación.
- Regulación de la temperatura:
    - Pulse simultáneamente los botones «+» y «-» durante al menos 3 segundos para alternar entre grados centígrados y Fahrenheit en el indicador de temperatura.
    - Cada vez que pulse los botones «+» o «-», la temperatura subirá o bajara 1 °C (1 °F). La temperatura puede regularse entre 16 °C (60 °F) y 32 °C (90 °F).
- Ajuste de la velocidad:
    - Pulse el botón de velocidad para ajustar la velocidad de ventilación en uno de los cuatro niveles:

      auto → hi → med → low

      (Modo automático – alta – media – baja)

- Modo refrigeración:
    - Pulse el botón de modo hasta que se encienda el indicador luminoso «COOL».
    - Pulse los botones «+» y «-» para establecer la temperatura ambiente que desee.
    - Seleccione la velocidad de ventilación utilizando el botón de velocidad.
- Modo deshumidificación:
    - Pulse el botón de modo hasta que se encienda el indicador luminoso «DRY».
    - Tenga en cuenta lo siguiente: en este modo no se pueden ajustar la velocidad de ventilación ni la temperatura. Los valores predefinidos son 25 °C (77 °F) y la velocidad es baja.
    - Para que la deshumidificación sea óptima, cierre las puertas y las ventanas.
- Modo ventilación:
    - Pulse el botón de modo hasta que se encienda el indicador luminoso «FAN».
    - Seleccione la velocidad de ventilación utilizando el botón de velocidad.
    - En este modo no se puede ajustar la temperatura.
- Limpieza del filtro:
    - Tras aprox. 250 horas de funcionamiento se encenderá el indicador luminoso para avisarle de que debe limpiar el filtro de polvo.
    - Apague el aparato y siga las instrucciones del apartado «Limpieza».
    - Después de limpiar el filtro, vuelva a colocarlo en el aparato y pulse el botón del filtro para restablecer el contador de horas de funcionamiento.
- Oscilación:
    - Pulse el botón de oscilación para activar o desactivar el movimiento vertical automático de las láminas.
- Purga:

  Dispone de varias opciones de purga:
    - Retire el tapón del orificio de purga superior en modo deshumidificación. Conecte el tubo de purga al orificio y deje salir el agua. Ponga el tubo de purga recto. (Véase la figura 5)
    - Retire el tapón del orificio de purga de bombeo. Conecte el tubo de purga al orificio y deje que el agua salga con ayuda de la bomba. Mantenga recto el tubo de purga (véase la figura 6)
    - Cuando en la pantalla aparezca «P1» y se encienda el indicador luminoso «WATER FULL», deberá vaciar el depósito de agua. Apague el aparato y quite el tapón del orificio de purga inferior (véase la figura 7). Deje que el agua salga por la orificio. Cuando el aparato se vuelva a poner en funcionamiento, el indicador «P1» desaparecerá.
    - Los tapones deberán volver a colocarse firmemente tras la purga. Lleve a cabo una purga

cuando el aparato vaya a permanecer un periodo de tiempo prolongado sin utilizar.

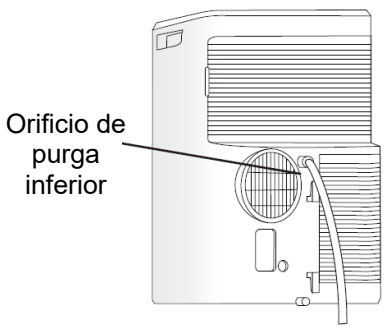


Figura 5

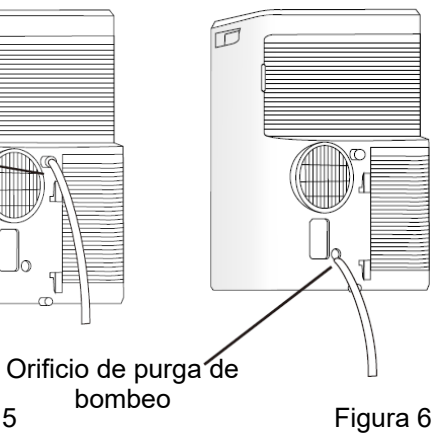


Figura 6

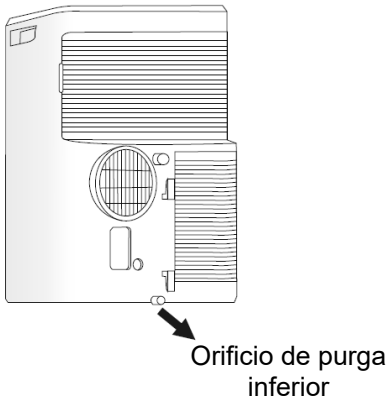


Figura 7

- Restablecimiento automático:
  - Si se interrumpe la alimentación del aparato, tras reiniciarlo se restablecerá la configuración utilizada la última vez. El compresor volverá a arrancar a los 4 minutos. Pulse el botón de reposo 10 veces durante 5 segundos para realizar el ajuste; el aparato sonará 4 veces. Para cancelar el proceso, repita el paso anterior; el aparato sonará dos veces.

Limpieza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe durante 5 minutos. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato ni sus componentes en agua.
- Limpie las superficies exteriores con un paño suave humedecido agua templada (por debajo de 40 °C) y séquelo con un paño seco.
- No utilice gasolina ni otros productos de limpieza químicos para limpiar el aparato.
- Retire los filtros de polvo superior e inferior para efectuar la limpieza. Puede utilizar un aspirador para hacer una limpieza ligera. Cuando esté muy sucio, limpie el filtro con un producto de limpieza neutro y agua templada. Deje que el filtro se seque completamente al aire antes de volver a colocarlo en el aparato.

Solución de problemas

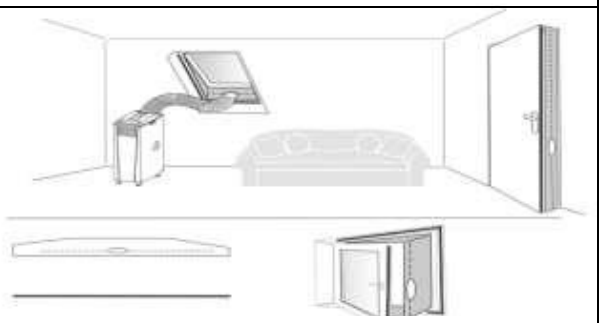
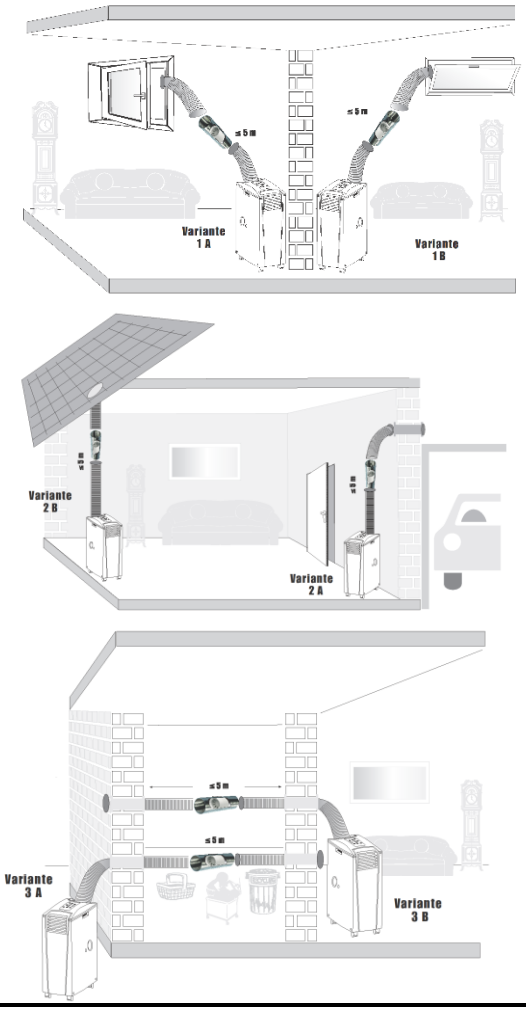
Problema	Causas posibles	Soluciones propuestas
1. El aparato no se enciende a pesar de accionar el botón «POWER».	La última puesta en marcha ha tenido lugar hace menos de cuatro minutos.	Espere cuatro minutos.
	La temperatura ambiente es inferior a la temperatura establecida en el modo refrigeración.	Vuelva a regular la temperatura.
2. No enfría lo suficiente.	Las puertas o ventanas no están cerradas.	Cierre todas las puertas y ventanas.
	Hay alguna fuente de calor en la habitación.	A ser posible, quite todas las fuentes de calor.
	El tubo de salida de aire no está conectado o está obstruido.	Conecte el tubo de salida de aire y asegúrese de que el tubo esté limpio y despejado.
	La temperatura regulada es demasiado alta.	Vuelva a regular la temperatura.
	La entrada de aire está bloqueada.	Limpie la entrada de aire.
3. El aparato hace demasiado ruido.	El suelo no es plano o no está suficientemente nivelado.	Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
4. Código «P1»	El depósito de agua está lleno.	Por favor, vacíe el depósito de agua.

Piezas de recambio y adquisición de accesorios (adquisición rápida y cómoda)

Puede adquirir piezas de recambio y accesorios para su aparato ADVANCE a través del comercio local. Además, en nuestra página web

www.suntec-wellness.de

encontrará información adicional sobre los diversos accesorios y sobre nuestro cómodo y rápido sistema de adquisición de piezas de recambio.
También encontrará información adicional (por ejemplo, «Preguntas más frecuentes», listas de piezas de recambio, descarga de documentos,
etc.) sobre su aparato ADVANCE.

Nombre EAN	Descripción	Esquema funcional
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Vela de uso universal para todo tipo de ventanas y puertas. Lo mismo que si fuera una mosquitera, se fija con una cinta velcro y se maneja mediante una cremallera. La ventana o la puerta se pueden cerrar en todo momento.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Novedad mundial con la que podrá climatizar prácticamente cualquier rincón de la casa, sin importar dónde se encuentra el climatizador móvil local. Es posible alargar 5 m el tubo de salida de aire mediante un impulsor especial.	

Reglamento ERP

De conformidad con las disposiciones y los reglamentos de la Unión Europea, en particular, del nuevo Reglamento ERP 626/ 2011, este climatizador transportable de alta calidad monocanal es un «climatizador local».

Refrigerante

(CE) N 842/2006: Este climatizador local contiene el refrigerante R290. No obstante la cantidad de refrigerante es inferior a 1 kg y se encuentra en un circuito cerrado de refrigeración. Si bien el refrigerante no tiene potencial alguno de destrucción del ozono, es lo que, según el Protocolo de Kioto, se conoce como un gas de efecto invernadero y puede contribuir al calentamiento global si se libera en la atmósfera. Por ello, únicamente técnicos

cualificados con un certificado en refrigerantes deberán efectuar el llenado o vaciado del mismo. Si se utiliza debidamente y el circuito del refrigerante no se deteriora, su climatizador local Suntec no precisa ser recargado con refrigerante.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web www.suntec-wellness.de e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2012/19/UE para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración CE de conformidad

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Veuillez ne pas installer ou utiliser votre climatiseur mobile local avant d’avoir soigneusement lu cette notice d’utilisation et la mise en garde. Veuillez les conserver pour un éventuel recours en garantie du produit et en tant qu’ouvrages de référence.

FR

Précautions de sûreté

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d’expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu’ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l’utilisation de l’appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de moins de 3 ans sans surveillance ne doivent pas pouvoir accéder à l’appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à démarrer et arrêter l’appareil uniquement si l’appareil est placé ou installé dans sa position d’utilisation normale, s’ils ont reçu des consignes concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité, s’ils sont surveillés et s’ils ont compris les dangers potentiels. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l’appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l’entretien.

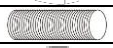
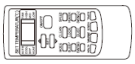
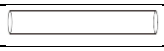
- L'appareil ne doit être utilisé que dans la cadre d'une utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Veillez à ne pas l’utiliser à l’air libre.
- La tension du secteur indiquée doit correspondre à celle de votre réseau électrique. L'appareil doit être branché sur une prise parfaitement mise à la terre (220-240V, 50Hz).

- L'appareil ne doit pas être branché sur une prise défectueuse. Veuillez veiller à ce que l'appareil soit installé correctement avant la mise en service.
- L’appareil ne doit pas être utilisé à proximité
  - de foyers ouverts ou d’autres sources de chaleur
  - de fuites d’huile et d’eau potentielles
  - de la lumière du soleil directe
  - de baignoires, douches ou piscines
- Veuillez ne pas insérer d’objets ou vos doigts dans les fentes d’aération de l’appareil. Soyez particulièrement prudent avec les enfants.
- Veuillez éteindre l’appareil puis débranchez la fiche de la prise si vous n’utilisez pas l’appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez, en cas de perturbation ou si vous le déplacez. Veuillez toujours déplacer l’appareil lentement.
- Veuillez ne jamais allumer ou éteindre l’appareil en branchant ou en débranchant la fiche. Risque d’électrocution et d’incendie !
- Veuillez ne jamais recouvrir l'appareil. Risque d’incendie !
- Veuillez ne pas exploiter l’appareil lorsque le câble d’alimentation, la fiche ou l’appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser à votre point de vente.
- Veuillez utiliser l’appareil uniquement sur des surfaces planes et solides.
- Veuillez ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l’appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d’une autre façon.

- L’utilisation d’accessoires d’autres fabricants peut causer des blessures.
- Pour éviter des décharges électriques, veuillez ne jamais immerger l’appareil, le câble et la fiche dans de l’eau ou dans d’autres liquides.
- Veuillez ne pas utiliser de prises multiples.
- Veuillez ne pas utiliser l’appareil si vous remarquez des bruits, des odeurs ou une fumée inhabituels.
- Veuillez ne pas utiliser de rallonges.
- Veuillez ne pas placer d’objets sur l'appareil.
- Veillez à ce que les tuyaux d’arrivée et de sortie d’air ne soient jamais obstrués.
- Une utilisation inappropriée peut endommager l'appareil.
- Veuillez vider le réservoir d’eau avant de déplacer l’appareil.
- Veuillez ne jamais toucher la fiche secteur avec des mains mouillées ou humides.
- La société Suntec Wellness GmbH ne peut être tenue pour responsable pour des dommages engendrés pas une utilisation inappropriée ou le non-respect de la notice d'utilisation.
- Veuillez ne pas laisser tomber la télécommande.
- Veuillez éviter d'exposer la télécommande directement aux rayons du soleil.

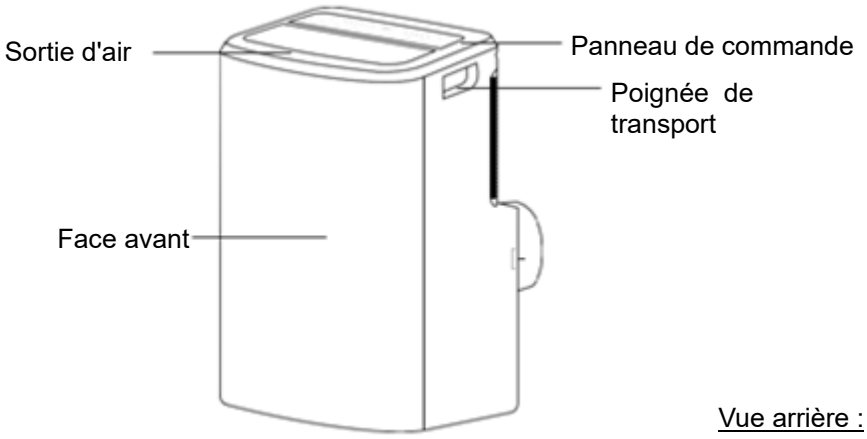
Important.
Le climatiseur mobile local doit toujours être entreposé et transporté debout.
En cas de doute, nous vous recommandons d'attendre au moins 24 heures avant de remettre le climatiseur mobile local en marche.

Contenu de la livraison

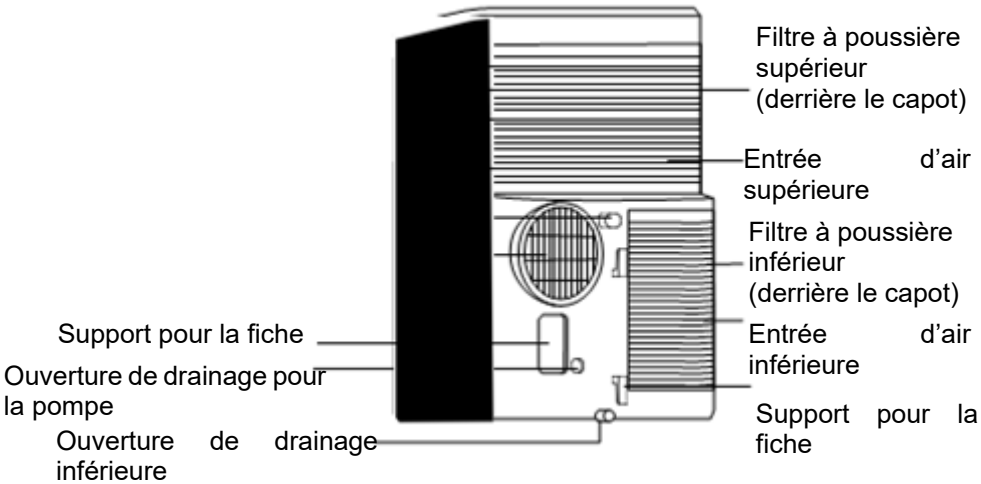
Composants	Description	Nombre
	Composants principaux du climatiseur mobile local	1
	Tuyau d'air vicié	1
	Adaptateur du tuyau d'air vicié pour le climatiseur mobile local	1
	Adaptateur du tuyau d'air vicié pour la fenêtre (réducteur)	1
	Barre coulissante pour fenêtre	1
	Télécommande	1
	Tuyau de drainage	1

Parties du climatiseur mobile local

Vue avant :



Vue arrière :



Installation du tuyau d'air vicié

- Veuillez monter l'appareil sur une surface plane à proximité d'une prise adaptée, mais à au moins 50 cm des autres appareils (voir fig.1).
- Lors du refroidissement et de la déshumidification, le tuyau d'air vicié doit être raccordé. Pendant la ventilation, le tuyau d'air vicié n'est pas nécessaire.
- Veuillez raccorder les deux adaptateurs du tuyau d'air vicié en les vissant à chaque extrémité du tuyau puis fixez l'extrémité arrondie à l'arrière du climatiseur mobile local (voir fig.2).
- Installation temporaire du tuyau d'air vicié : Veuillez faire passer l'extrémité libre du tuyau d'air vicié par votre fenêtre (voir fig.3).

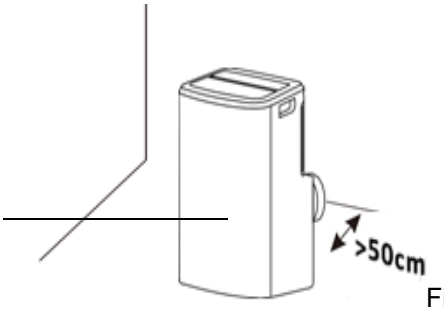
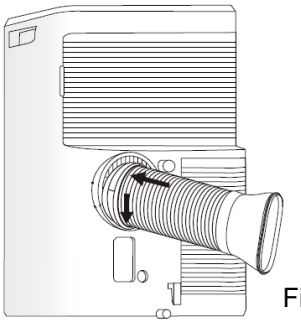
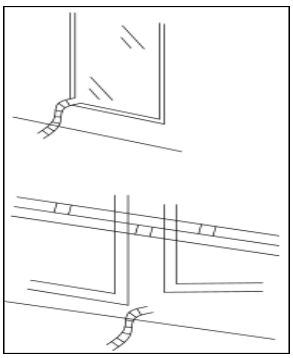
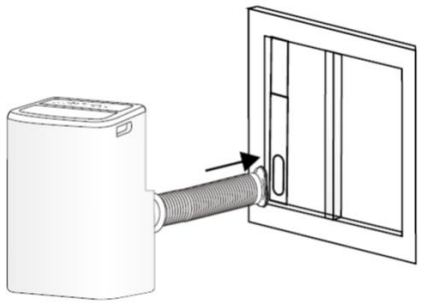


Fig. 1


Fig. 2

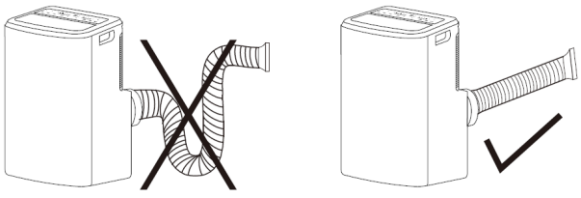

Fig. 3

- Installation du tuyau d'air vicié avec barre coulissante pour fenêtre (coulissante) :
  En fonction du type de fenêtre, veuillez placer la barre coulissante verticalement ou horizontalement dans votre fenêtre. Puis, veuillez faire passer le tuyau d'air vicié dans le trou de la barre coulissante (voir fig.4) :


Fig. 4

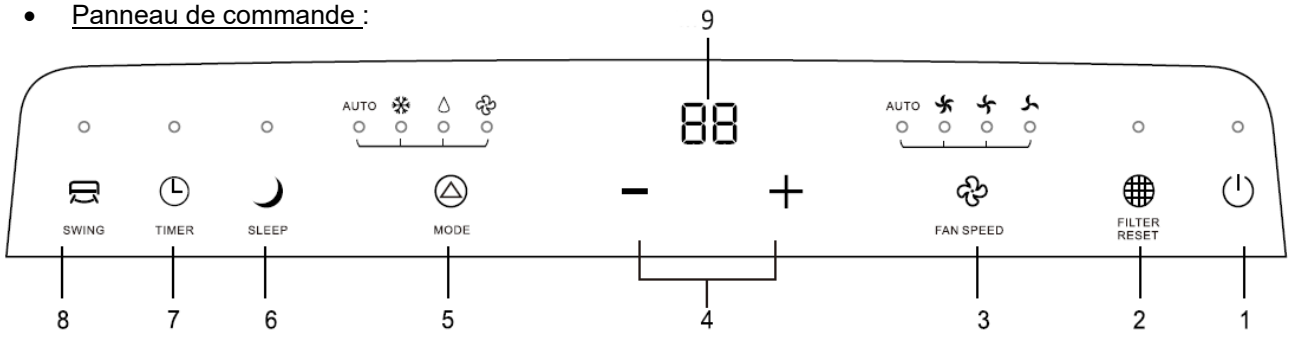
Pour tous les autres types de fenêtre, veuillez utiliser le voilage « Air-Block Klima-Sail » (voir chapitre « Pièces détachées et accessoires »).

- **Remarque** : Vous pouvez régler la longueur du tuyau d'air vicié entre 270 mm et 1500 mm. Pour une meilleure puissance de refroidissement, privilégiez une longueur courte. Veuillez ne jamais plier le tuyau d'air vicié et maintenez-le droit dans la mesure du possible.



Mise en service

- Alimentation électrique : 220-240V~, 50Hz
- Panneau de commande :

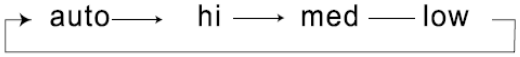


1 : Marche/arrêt
2 : Bouton du filtre
6 : Mode veille
7 : Minuteur

3 : Réglage de la vitesse
4 : Augmentation + / Diminution –
5 : Mode de fonctionnement
8 : Oscillation
9 : Écran LED

Remarque: le bouton Swing n'est pas disponible sur les modèles ADVANCE 7.0 Eco R290 et ADVANCE 9.0 Eco R290. Cependant, la fonction peut être utilisée via la télécommande.

- Télécommande :
  - La télécommande permet de régler les mêmes paramètres que le panneau de commande. Veuillez noter que la télécommande fournie peut être utilisée pour plusieurs modèles Suntec pourvus d'équipements différents. Il se peut donc que certains boutons de la télécommande et leurs fonctions ne soient pas disponibles pour votre modèle.
    Fonctions non disponibles : Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (uniquement via la télécommande): appuyez sur la touche iFeel pour afficher la température de la pièce à l'écran.
  - Fonctionnement avec 2 piles AAA (non fournies)
- Avant la mise en service, veuillez vous assurer que le tuyau d'air vicié est correctement fixé sur l'appareil et branchez l'appareil sur une prise adaptée, mais pas une prise multiple. Veuillez appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Fonction minuteur :
  - Veuillez appuyer sur le bouton minuteur. Lorsque le témoin lumineux s'allume, vous pouvez utiliser les boutons « + » et « - » pour définir l'heure de mise en marche et d'arrêt de l'appareil entre 0 et 24 heures.
  - Si l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour arrêter le minuteur.
    Si l'appareil est éteint, appuyez sur ce bouton pour mettre en marche le minuteur.
- Mode veille :
  - Veuillez appuyer sur le bouton mode veille. En mode veille, la vitesse est basse, l'écran s'obscurcit et la température augmente (mode refroidissement) ou diminue (mode chauffage) de 1 °C au bout de 1 heure. Au bout de 2 heures, la température augmente ou diminue de 1 °C supplémentaire puis reste constante. Au bout de 8 heures, la température précédente est rétablie. Le mode veille s'arrête automatiquement au bout de 8 heures de fonctionnement ininterrompu et le statut précédent est rétabli.
  - Il n'est pas possible d'activer le mode veille à partir du mode ventilation.
- Réglage de la température :
  - Veuillez appuyer simultanément sur les boutons « + » et « - » pendant au moins 3 secondes pour faire basculer l'affichage de la température entre degrés Celsius et Fahrenheit.
  - À chaque fois que vous appuyez sur les boutons « + » ou « - », la température augmente ou diminue de 1 °C (1 °F). La température peut être réglée entre 16 °C (60 °F) et 32 °C (90 °F).
- Réglage de la vitesse :
  - Veuillez appuyer sur le bouton de la vitesse pour régler la vitesse de ventilation sur l'un des quatre niveaux disponibles :

    (Mode automatique – haute – moyenne – basse)

- Mode refroidissement :
  - Veuillez appuyer sur le bouton mode de fonctionnement jusqu'à ce que le témoin lumineux « COOL » s'allume.
  - Veuillez appuyer sur les boutons « + » et « - » pour régler la température ambiante selon vos souhaits.
  - Veuillez sélectionner la vitesse de ventilation à l'aide du bouton vitesse.
- Mode déshumidification :
  - Veuillez appuyer sur le bouton mode de fonctionnement jusqu'à ce que le témoin lumineux « DRY » s'allume.
  - Veuillez noter que : Dans ce mode, vous ne pouvez pas régler la vitesse de ventilation ni la température. Les valeurs prédéfinies sont 25 °C (77 °F) et la vitesse basse.
  - Veuillez fermer les portes et les fenêtres pour une déshumidification optimale.
- Mode ventilation :
  - Veuillez appuyer sur le bouton mode de fonctionnement jusqu'à ce que le témoin lumineux « FAN » s'allume.
  - Veuillez sélectionner la vitesse de ventilation à l'aide du bouton vitesse.
  - Dans ce mode, vous ne pouvez pas régler la température.
- Nettoyage du filtre :
  - Au bout de 250 heures de fonctionnement environ, le témoin lumineux s'allume pour indiquer que le filtre à poussière doit être nettoyé.
  - Veuillez éteindre l'appareil puis suivez les instructions fournies au chapitre « Nettoyage ».
  - Après avoir nettoyé le filtre, veuillez l'insérer à nouveau dans l'appareil et appuyez sur le bouton

du filtre pour réinitialiser le compte à rebours des heures de fonctionnement.

- Oscillation :
  - Veuillez appuyer sur le bouton Oscillation pour activer ou désactiver le mouvement vertical automatique des lamelles.
- Drainage :

  Vous avez plusieurs possibilités pour le drainage :
  - Veuillez retirer le bouchon de l'ouverture de drainage supérieure en mode déshumidification. Reliez le tuyau de drainage à l'ouverture et laissez l'eau s'écouler. Veuillez maintenir le tuyau de drainage droit. (voir Fig. 5)
  - Veuillez retirer le bouchon de l'ouverture de drainage de la pompe. Reliez le tuyau de drainage à l'ouverture et laissez l'eau s'écouler à l'aide de la pompe. Veuillez maintenir le tuyau de drainage droit (voir Fig. 6)
  - Si « P1 » s'affiche à l'écran et le témoin lumineux « WATER FULL » s'allume, il est nécessaire de vider le réservoir d'eau. Veuillez mettre l'appareil à l'arrêt et retirez le bouchon de l'ouverture de drainage inférieure (voir Fig. 7). Veuillez laisser l'eau s'écouler par l'ouverture. Une fois l'appareil redémarré, l'indication « P1 » disparaît.
  - Visser à nouveau correctement les bouchons après le drainage. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez effectuer un drainage.

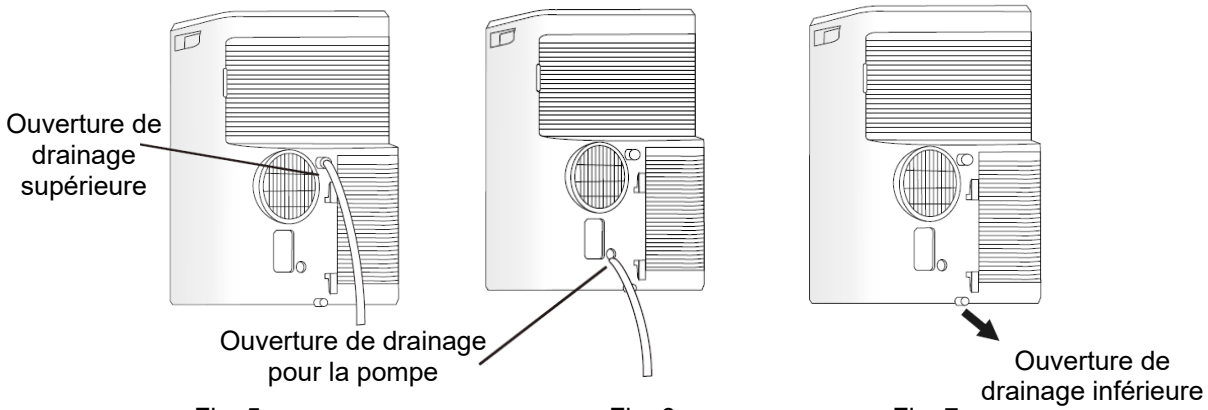


Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7

- Restauration automatique :
  - Lorsque l'alimentation électrique de l'appareil a été coupée, l'appareil réutilise les derniers réglages définis lorsqu'il est redémarré. Le compresseur redémarre au bout de 4 minutes. Pour le réglage, veuillez appuyer 10 fois sur le bouton veille en 5 secondes ; l'appareil émet 4 signaux sonores. Pour annuler, répétez l'étape précédente ; l'appareil émet deux signaux sonores.

Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir au moins 5 minutes avant chaque nettoyage. N'immergez jamais l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon doux imbibé d'eau tiède (moins de 40 °C) et pour le séchage un chiffon sec.
- Veuillez ne pas utiliser d'essence ou d'autres détergents chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Veuillez retirer les filtres à poussière supérieur et inférieur pour le nettoyage. Pour les nettoyages légers, vous pouvez utiliser un aspirateur. En cas d'encrassement plus important, veuillez nettoyer les filtres avec un détergent neutre et de l'eau tiède. Veuillez laisser les filtres sécher complètement à l'air avant de les introduire à nouveau dans l'appareil.

Traitement des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions proposées
1. L'appareil ne s'allume pas alors que j'ai appuyé sur le bouton « POWER ».	La dernière mise en service a eu lieu il y a moins de quatre minutes.	Veuillez patienter quatre minutes.
	La température ambiante est plus basse que la température réglée en mode refroidissement.	Veuillez régler à nouveau la température.
2. Il ne fait pas assez froid.	Les portes ou les fenêtres ne sont pas fermées.	Veuillez fermer toutes les portes et fenêtres.

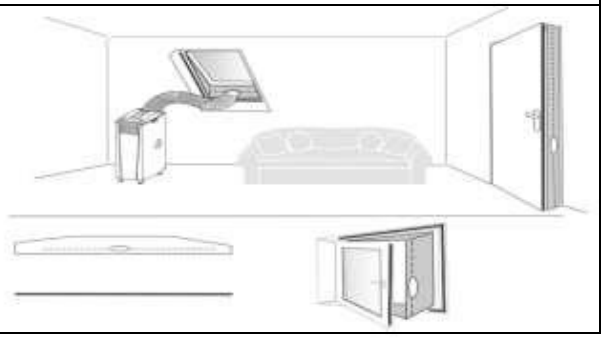
	Il y a des sources de chaleur dans la pièce.	Si possible, veuillez retirer toutes les sources de chaleur.
	Le tuyau d'air vicié n'est pas branché ou est bloqué.	Veuillez brancher le tuyau d'air vicié et veillez à ce que le tuyau soit propre et que des objets ne se trouvent pas à l'intérieur.
	La température réglée est trop élevée.	Veuillez régler à nouveau la température.
	L'entrée d'air est bloquée.	Veuillez nettoyer l'entrée d'air.
3. L'appareil fait trop de bruit.	Le sol n'est pas régulier ou pas assez plat.	Veuillez placer l'appareil sur une surface plane et régulière.
4. Code « P1 »	Le réservoir d'eau est plein.	Purgez le réservoir.

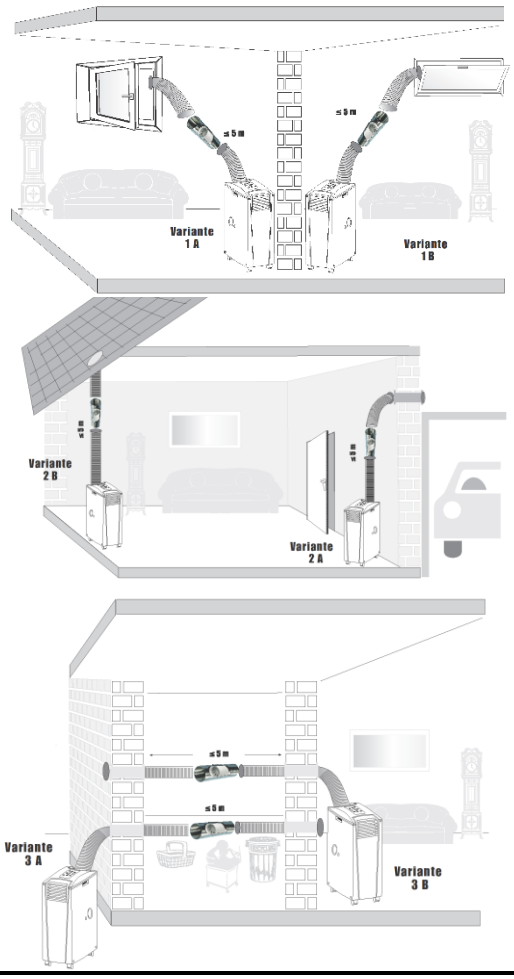
Pièces de rechange et accessoires (système d'achat rapide et convivial)

Vous pouvez acheter des pièces détachées et des accessoires pour votre appareil ADVANCE auprès de votre détaillant local.
Sur notre site internet

www.suntec-wellness.de

vous trouverez de plus amples informations sur chacun des produits accessoires et des informations sur notre système d'achat rapide et convivial.
Enfin, vous y trouverez également des informations supplémentaires sur votre appareil ADVANCE (FAQ, documents à télécharger, etc.).

Nom EAN	Description	Schéma de fonctionnement
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Pour tous les types de fenêtres et portes, voile à usage universel. Tout comme une moustiquaire, on le fixe avec une bande Velcro et on l'utilise avec une fermeture à glissière. La fenêtre ou la porte peut maintenant être fermée.	

Air-Extension-Kit **4250058312105**	Nouveauté mondiale, grâce à laquelle vous pouvez climatiser quasiment tous les angles d'une maison, peu importe l'endroit où se trouve le climatiseur mobile local. Vous pouvez rallonger le tuyau de sortie d'air de 5 mètres à l'aide d'une hélice spéciale.	

Règlement délégué ErP

Pour le climatiseur monocanal transportable de qualité, il s'agit d'un « climatiseur local », conformément aux dispositions et règlements, et plus particulièrement au nouveau règlement ErP 626/2011.

Agent réfrigérant

(CE) n° 842/2006 : Ce climatiseur mobile local contient l'agent réfrigérant R290. La quantité d'agents réfrigérants est cependant inférieure à 1 kg et se trouve dans un circuit de réfrigération fermé. Certes, l'agent réfrigérant ne présente pas de potentiel de destruction de l'ozone mais est, selon le protocole de Kyoto, un gaz dit à effet de serre et peut ainsi contribuer au réchauffement terrestre, si toutefois libéré dans l'atmosphère. C'est pourquoi seuls des techniciens formés et disposant d'un certificat de qualification professionnel de technicien en froid peuvent procéder au remplissage ou à la vidange. Dans le cadre d'une utilisation en bonne et due forme et un circuit d'agent réfrigérant en bon état, il ne faut pas rajouter d'agent réfrigérant à votre climatiseur Suntec local.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une

réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.

- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriées.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilité est exclue pour toutes les erreurs d'impression et omissions.

Grazie per l'acquisto di questo apparecchio del marchio Suntec Wellness. Installare o utilizzare il climatizzatore locale mobile solo dopo aver letto attentamente questo manuale e l'opuscolo degli avvertimenti. Conservare queste istruzioni per la garanzia del prodotto e come riferimento di consultazione.

IT

Precauzioni di sicurezza

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza. Si deve assolutamente evitare che i bambini sotto i tre anni senza una vigilanza costante possano accedere all'apparecchio.

I bambini di età superiore ai tre anni e inferiore a otto anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio, con la premessa che esso sia stato sistemato o installato in normali condizioni di utilizzo, che i bambini siano stati messi al corrente dei pericoli, con la certezza che abbiano compreso perfettamente riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e che essi siano comunque controllati. I bambini di età compresa tra i tre e gli otto anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo, pulirlo oppure eseguire operazioni di manutenzione.

- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e per lo scopo concepito. Non utilizzare all'aperto.
- La tensione di corrente indicata deve corrispondere con quella della vostra rete elettrica. Collegare l'apparecchio a una presa di rete con messa a terra

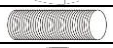
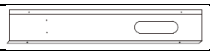
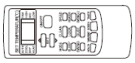
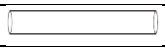
(220-240V, 50Hz) perfettamente funzionante.

- L’apparecchio non deve essere collegato ad una presa difettosa. Prima della messa in funzione far attenzione a installare correttamente il dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere posizionato vicino a
  - fuochi accesi o altre fonti di calore
  - possibili spruzzi di olio o acqua
  - luce del sole diretta
  - vasche, docce o piscine
- Non introdurre oggetti estranei o dita nelle fessure di areazione dell’apparecchio. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini.
- Spegnere l’apparecchio e tirare la spina dalla presa se non è utilizzato per lungo tempo, se piove, se si presenta un guasto o se viene spostato. Muovere l’apparecchio lentamente.
- Non accendere o spegnere l’apparecchio tirando dalla spina di corrente. Pericolo di scosse elettriche e incendio!
- Non coprire mai l’apparecchio. Pericolo d’incendio!
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- Utilizzare l’apparecchio solo su una superficie piana e stabile.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- L'uso di accessori non originali può causare lesioni.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina di corrente in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare una presa multiuso.

- Non utilizzare l’apparecchio se si sentono particolari rumori, odori o in presenza di fumo.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non poggiare oggetti sull’apparecchio.
- Accertarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano mai bloccate.
- Un utilizzo errato può danneggiare l'apparecchio.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di spostare il dispositivo.
- Non toccare l’apparecchio con mani bagnate.
- Suntec Wellness GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso improprio o da non rispetto di queste istruzioni.
- Non far cadere il telecomando.
- Evitare di esporre il telecomando alla luce solare diretta.

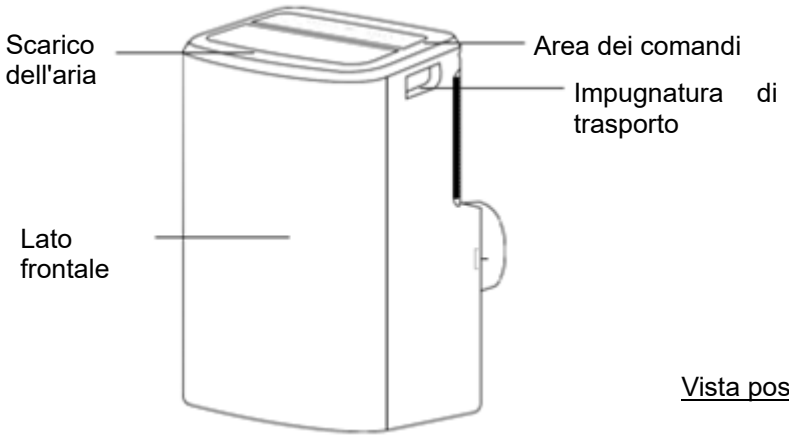
Importante.
Il climatizzatore locale mobile deve essere conservato e trasportato sempre diritto.
In caso di dubbi si consiglia di attendere almeno 24 ora prima di riaccendere il climatizzatore locale mobile.

Contenuto della confezione

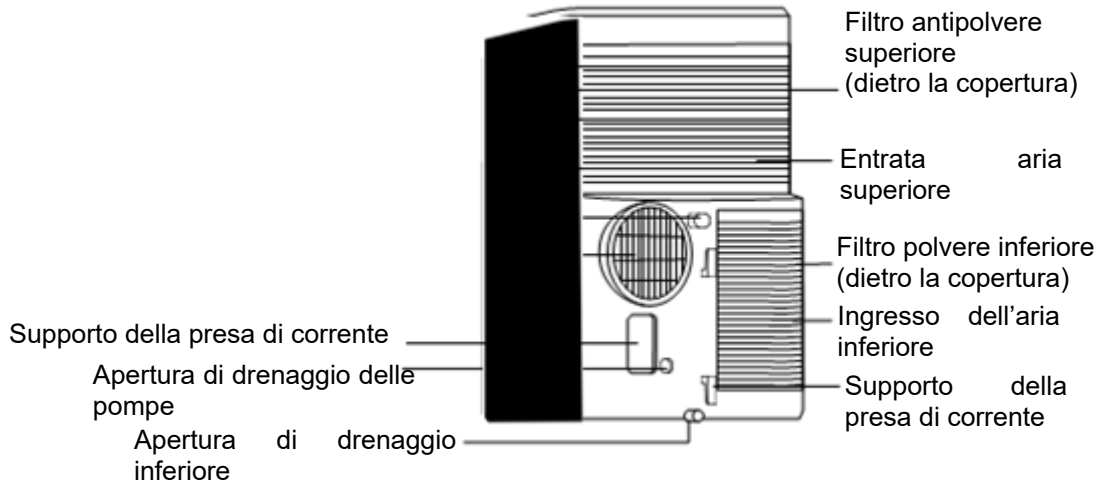
Componenti	Descrizione	Numero
	Componenti principali Condizionatore mobile locale	1
	Tubo di scarico	1
	Adattatore per il tubo di scarico per il condizionatore mobile locale	1
	Adattatore per il tubo di scarico per la finestra (rastremazione)	1
	Listello scorrevole per la finestra	1
	Telecomando	1
	Tubo flessibile di drenaggio	1

Componenti del condizionatore mobile locale

Vista anteriore:



Vista posteriore:



Installazione del tubo di scarico

- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana nelle vicinanze di una presa di corrente adatta, ma a una distanza minima di 50cm da altri oggetti (vedi Fig. 1).
- Per le funzioni di raffreddamento e deumidificazione il tubo di scarico deve essere collegato. Per la funzione di ventilazione il tubo di scarico non serve.
- Collegare entrambi gli adattatori del tubo di scarico girando ciascuna estremità del tubo di scarico e poi fissare l'estremità rotonda sul retro del condizionatore locale mobile (vedi Fig. 2).
- Installazione temporanea del tubo di scarico: Introdurre l'estremità libera del tubo di scarico fuori alla finestra (vedi Fig. 3).

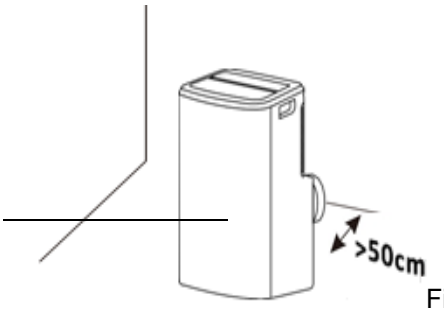
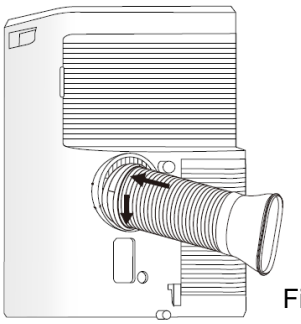
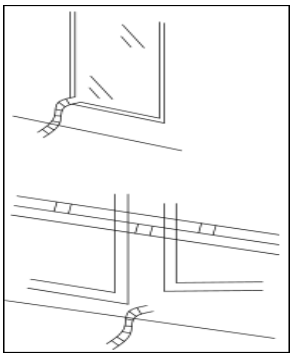
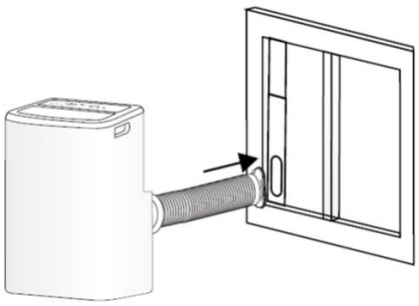


Fig. 1


Fig. 2

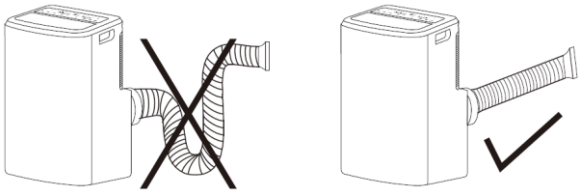

Fig. 3

- Installazione del tubo di scarico con listello scorrevole per la finestra (per finestre scorrevoli):
  Posizionare il listello scorrevole in perpendicolare o in orizzontale in base al tipo di finestra. Introdurre poi il tubo di scarico nel foro del listello scorrevole (vedi Fig. 4).


Fig. 4

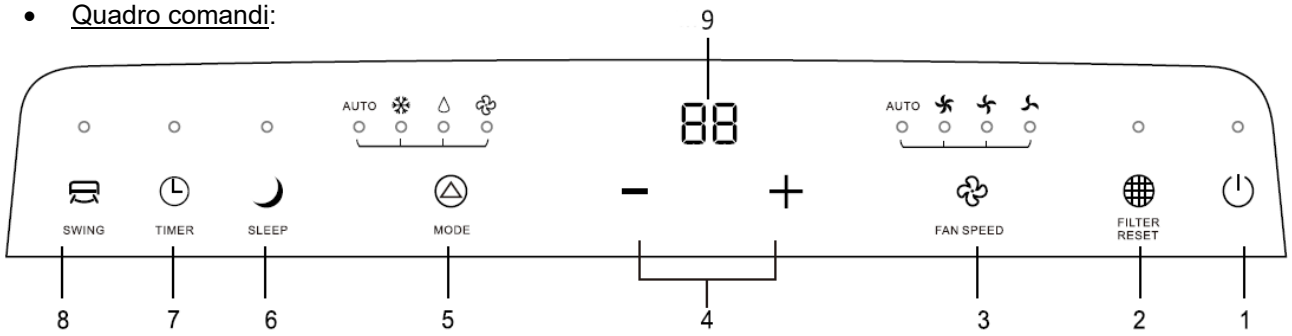
Per tutti gli altri tipi di finestra utilizzare il telo per finestre “Air-Block Klima-Sail” (vedere capitolo “Pezzi di ricambio e accessori”).

- **Avvertenza**: Il tubo di scarico si può regolare in lunghezza da 270mm a 1500mm. Per ottenere prestazioni di raffreddamento migliori si consiglia di tenere il tubo meno lungo possibile. Non attorcigliare il tubo di scarico, ma cercare di tenerlo il più dritto possibile.



Messa in funzione

- Alimentazione elettrica: 220-240V~, 50Hz
- Quadro comandi:



1: Accensione/Spegnimento
2: Tasto filtro
3: Impostazione della velocità
4: Aumento + / Diminuzione–
5: Modalità di esercizio
6: Modalità "sleep"
7: Timer
8: Oscillazione
9: Display LED

Nota: il pulsante Swing non è disponibile sui modelli ADVANCE 7.0 Eco R290 e ADVANCE 9.0 Eco R290. Tuttavia, la funzione può essere utilizzata tramite il telecomando.

- Telecomando:
  - Tramite il telecomando è possibile eseguire le stesse regolazioni che possono essere apportate sul quadro comandi. Far attenzione che il telecomando in dotazione può essere utilizzato per più modelli Suntec con diversi impianti. Pertanto può accadere che alcuni tasti del telecomando e le relative funzioni non sono disponibili per il vostro modello.
    Funzioni non disponibili: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display

- iFeel (solo tramite telecomando): premendo il pulsante iFeel viene visualizzata la temperatura della stanza sul display.
- Funzionamento con 2 pile AAA (incl. nella confezione)

- Prima della messa in funzione verificare che il tubo di scarico sia montato bene al dispositivo e collegare il dispositivo ad una presa di corrente adatta, ma non una presa multipla. Premere il tasto di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
- Funzione timer:
  - Premere il tasto del timer. Quando si accende la spia luminosa, usando i tasti "+" e "-" si può regolare l'orario in cui il dispositivo si accende e si spegne da 0 a 24.
  - Quando il dispositivo è acceso, premere questo tasto per spegnere il timer.
    Quando il dispositivo è spento, premere questo tasto per accendere il timer.
- Modalità Sleep:
  - Premere il tasto della modalità Sleep. In modalità Sleep la velocità è bassa, il display diventa scuro e la temperatura aumenta (modalità di raffreddamento) o diminuisce (modalità di riscaldamento) dopo 1 ora di 1°C. Dopo 2 ore la temperatura aumenta o diminuisce di 1°C e resta costante. Dopo 8 ore la temperatura precedente viene confermata. La modalità Sleep termina in automatico dopo 8 ore di funzionamento continuo e a quel punto si ripristina lo status precedente.
  - La modalità Sleep non si può attivare nella modalità di ventilazione.
- Impostazione della temperatura:
  - Premere entrambi i tasti "+" e "-" contemporaneamente per almeno 3 secondi per passare dall'indicazione della temperatura in gradi Celsius a gradi Fahrenheit e viceversa.
  - Ogni volta che si premono i tasti "+" e "-" la temperatura aumenta o diminuisce di 1°C (1°F). La temperatura si può impostare da 16°C (60°F) a 32°C (90°F).
- Impostazione della velocità:
  - Premere il tasto della velocità per scegliere l'impostazione della velocità di ventilazione fra le quattro disponibili:

    auto → hi → med → low

    (Modalità Automatico – alto – medio – basso)

- Modalità operativa di raffreddamento:
  - Premere il tasto di modalità operativa finché si accende la spia luminosa "COOL".
  - Usare i tasti"+" e "-" per impostare la temperatura ambiente desiderata.
  - Selezionare la velocità di ventilazione con il tasto della velocità.
- Modalità operativa di deumidificazione:
  - Premere il tasto di modalità operativa finché si accende la spia luminosa "DRY".
  - Attenzione: In questa modalità non è possibile regolare la velocità di ventilazione e la temperatura. I valori preimpostati sono 25°C (77°F) e velocità bassa.
  - Per una deumidificazione ottimale chiudere porte e finestre.
- Modalità operativa di ventilazione:
  - Premere il tasto di modalità operativa finché si accende la spia luminosa "FAN".
  - Selezionare la velocità di ventilazione con il tasto della velocità.
  - In questa modalità non è possibile regolare la temperatura.
- Filtro:
  - Dopo ca. 250 ore di esercizio si accende la spia luminosa per indicare che il filtro della polvere deve essere pulito.
  - Spegnere il dispositivo e seguire le indicazioni del capitolo "Pulizia".
  - Montare di nuovo il filtro pulito nel dispositivo e premere il tasto filtro per resettare il conteggio al rovescio delle ore di funzionamento.
- Oscillazione:
  - Premere il tasto Oscillazione per attivare o disattivare il movimento verticale automatico delle lamelle.
- Drenaggio:

  Sono disponibili più opzioni di drenaggio:
  - Togliere il tappo dal foro di drenaggio superiore nella modalità di deumidificazione. Attaccare il tubo di drenaggio al foro e far scorrere via l'acqua. Tenere il tubo di drenaggio dritto. (vedere Fig. 5)
  - Togliere il tappo dal foro di drenaggio della pompa. Attaccare il tubo di drenaggio al foro e far scorrere via l'acqua con la pompa. Tenere il tubo di drenaggio dritto (vedere Fig. 6)
  - Quando sul display compare "P1" e si accende la spia luminosa "WATER FULL", bisogna svuotare il serbatoio dell'acqua. Spegnere il dispositivo e togliere il tappo dal foro di drenaggio inferiore (vedere Fig. 7). Far scorrere via l'acqua dal foro. Quando il dispositivo viene riavviato, l'indicatore "P1" scompare.
  - Terminato il drenaggio, bisogna rimettere i tappi. Se il dispositivo è rimasto inutilizzato per molto tempo, fare un drenaggio.

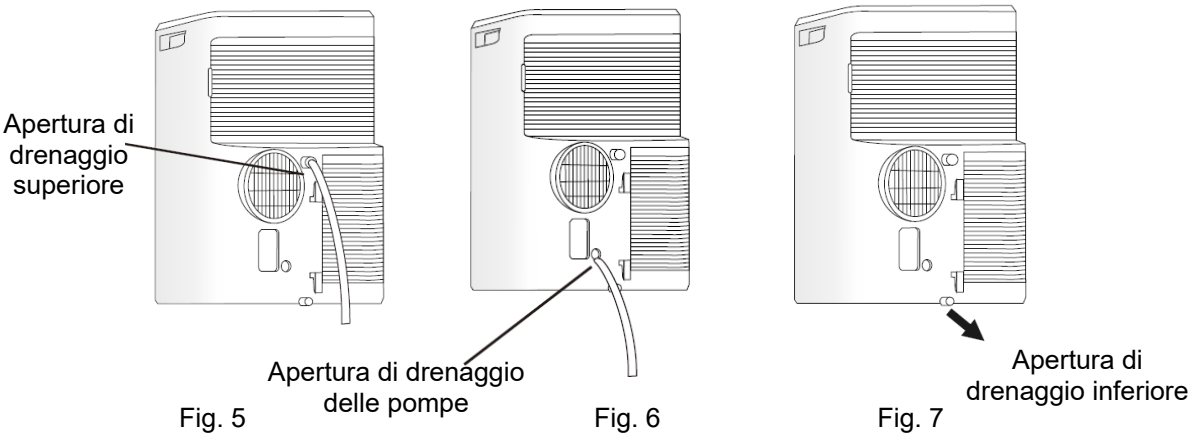


Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7

- Ripristino automatico:
  - Se l'alimentazione di corrente del dispositivo è stata interrotta, il dispositivo si avvia dopo il ripristino con le impostazioni utilizzate per ultimo. Il compressore si avvia di nuovo dopo 4 minuti. Premere il tasto Sleep per impostare nel giro di 5 secondi per 10 volte, il dispositivo emette un suono per 4 volte. Per interrompere ripetere il passaggio precedente, il dispositivo emette un suono due volte.

Pulizia

- Scollegare l'apparecchio prima di ogni pulizia dall'alimentazione di corrente e lasciarlo raffreddare almeno 5 minuti. Non immergere mai il dispositivo e i componenti elettrici in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida (meno di 40°C) e asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare benzina o altre sostanze chimiche per pulire il dispositivo.
- Togliere i filtri antipolvere superiore e inferiore per pulirli. Per pulizie leggere si può usare l'aspirapolvere. Se c'è sporco insistente, pulire i filtri con un detergente neutro e acqua tiepida. Lasciar asciugare i filtri completamente prima di montarli di nuovo sul dispositivo.

Risoluzione dei problemi

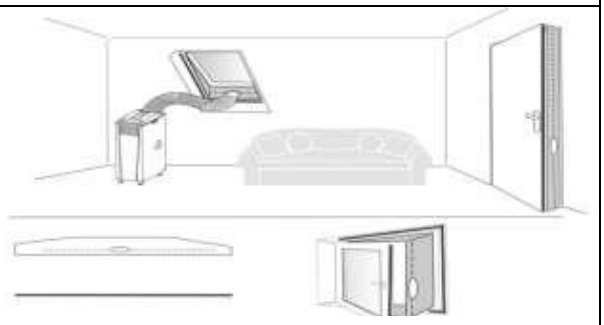
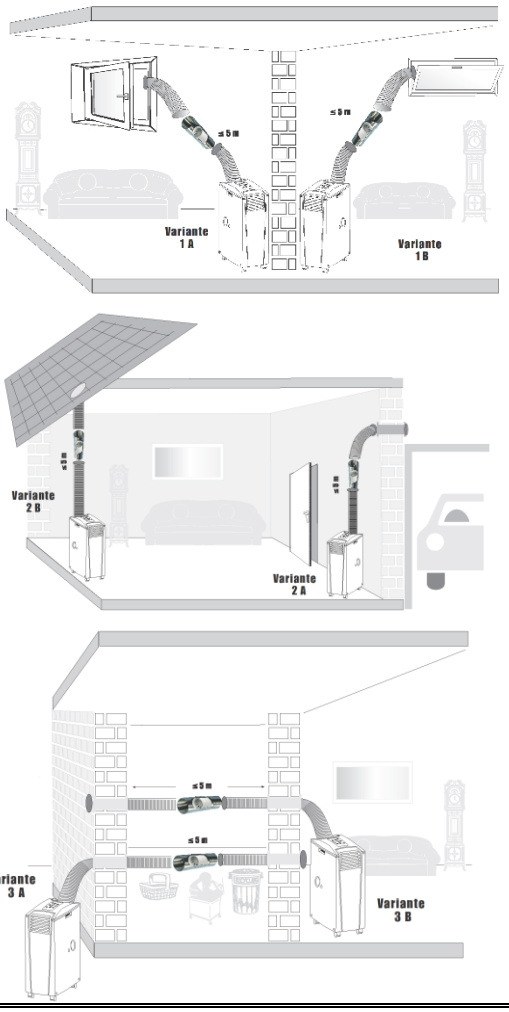
Problema	Cause possibili	Soluzioni
1. L'apparecchio non si accende premendo il tasto "POWER".	L'ultima messa in funzione è stata meno di quattro minuti fa.	Attendere che i quattro minuti siano passati.
	La temperatura ambiente è inferiore a quella impostata nella modalità operativa di raffreddamento.	Regolare nuovamente la temperatura.
2. Non è abbastanza freddo.	Le porte o le finestre non sono chiuse.	Chiudere tutte le porte e finestre.
	C'è una fonte di calore nell'ambiente.	Rimuovere tutte le fonti di calore, se possibile.
	Il tubo di scarico non è collegato o è bloccato.	Collegare il tubo di scarico e verificare che sia pulito e privo di ostruzioni.
	La temperatura impostata è troppo alta.	Regolare nuovamente la temperatura.
	L'ingresso dell'aria è bloccato.	Pulire l'ingresso dell'aria.
3. L'apparecchio è troppo rumoroso.	Il pavimento non è piano o non abbastanza piatto.	Posizionare l'apparecchio solo su una superficie piana e regolare.
4. Codice "P1"	Il serbatoio dell'acqua è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua.

Parti di ricambio e riferimenti degli accessori (riferimenti veloci)

Le parti di ricambio e gli accessori per l'apparecchio ADVANCE sono acquistabili presso il proprio rivenditore locale.
Inoltre alla pagina del sito Web

www.suntec-wellness.de

è possibile ottenere ulteriori informazioni sugli accessori e sulle modalità di acquisto delle parti di ricambio, in modo pratico e veloce.
Inoltre, è possibile accedere a ulteriori informazioni sul dispositivo ADVANCE, quali domande frequenti, elenchi dei ricambi, download della documentazione e altro.

Nome EAN	Descrizione	Disegno della funzione
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Telo per tutti i tipi di finestre e porte. Simile a una zanzariera, viene fissato con velcro e dispone di una cerniera lampo. Porte e finestre sono sempre richiudibili.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Novità di livello mondiale che consente la climatizzazione di quasi ogni angolo di casa, a prescindere dalla posizione del climatizzatore locale mobile. Grazie a un tipo di elica speciale, è possibile estendere a 5 metri il tubo flessibile di scarico.	

Regolamento ERP

Questo climatizzatore portatile a canale singolo è soggetto alle disposizioni e ai regolamenti dell'Unione Europea, in particolare alla nuova normativa ERP 626/ 2011 relativa agli "apparecchi climatizzatori locali".

Refrigerante

(CE) N 842/2006: Questo climatizzatore locale mobile contiene il refrigerante R290. La quantità di refrigerante è inferiore a 1 kg e si trova in un circuito di raffreddamento chiuso. Il liquido refrigerante non presenta alcun potenziale di riduzione dell'ozono, tuttavia in base al protocollo di Kyoto rientra tra i cosiddetti gas serra. Pertanto se rilasciato nell'atmosfera può contribuire al riscaldamento globale. Di conseguenza il riempimento e lo svuotamento del refrigerante devono essere effettuati esclusivamente da personale tecnico specializzato e certificato. Conformemente all'utilizzo corretto del climatizzatore locale Suntec e per non danneggiare il circuito non rabboccare il circuito del liquido refrigerante.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e

ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli respectivement. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.

Veiligheidsvoorzorgen

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht. Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar en die niet onder permanent toezicht staan, moeten worden belet toegang te krijgen tot het apparaat. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder voorwaarde dat zij geïnstrueerd zijn over de veilige omgang met het apparaat, dat zij onder toezicht staan en de mogelijke gevaren hebben begrepen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken en mogen het apparaat niet instellen, schoonmaken of onderhouden. Het toestel mag alleen voor de huishouding en voor de toepassing, waarvoor het gemaakt is, worden gebruikt.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het gemaakt is. Gelieve het niet buitenshuis te gebruiken.
- De aangegeven netspanning moet overeenkomen met die van uw elektriciteitsnet. Het apparaat op een perfect werkend, geaard stopcontact (220-240V,

50Hz) aansluiten.

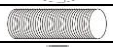
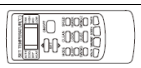
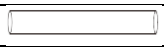
- Het apparaat mag niet worden aangesloten op een defect stopcontact. Let er vóór de ingebruikname op dat het apparaat correct is geïnstalleerd.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van:
  - Open vuur of andere warmtebronnen
  - Mogelijke oliespuiten of waterspuiten
  - Direct zonlicht
  - Baden, douches of zwembaden
- Steek geen voorwerpen of vingers in de ventilatiesleuven op het apparaat. Wees vooral voorzichtig met kinderen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, als u het schoonmaakt, wanneer er een storing optreedt of wanneer u het apparaat verplaatst. Verplaats het apparaat altijd langzaam.
- Zet het apparaat nooit uit of aan door de stekker in het stopcontact te steken, of eruit te halen. Dit brengt een risico op stroomschokken en brand met zich mee!
- Het apparaat nooit afdekken. Brandgevaar!
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.
- Gebruik het apparaat enkel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of op een andere manier aan te passen.
- Het gebruik van accessoires van derden kan letsel

veroorzaken.

- Om elektrische schokken te vermijden, dient u het apparaat, de kabel en de stekker nooit onder te dompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen verdeeldozen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u aparte geluiden hoort, aparte geuren ruikt of rookontwikkeling ziet.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Let erop dat de luchtin- en uitlaat nooit geblokkeerd zijn.
- Ondeskundig gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat verschuift.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Suntec Wellness GmbH aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die ontstaat door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Voorkom dat de afstandsbediening wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- De afstandsbediening moet op ongeveer 1 meter of meer van de TV of andere elektrische apparaten zijn verwijderd.

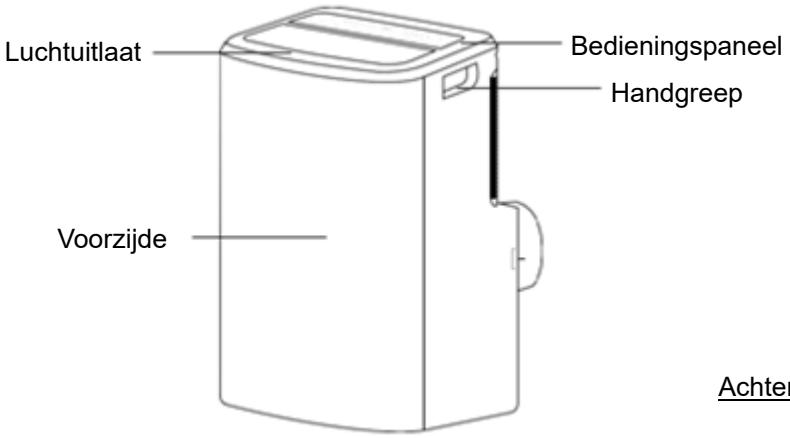
Belangrijk.
De mobiele lokale airconditioner moet altijd rechtop opgeslagen en verplaatst worden.
In geval van twijfel raden wij aan om ten minste 24 uur te wachten, voordat u de mobiele lokale airconditioner weer inschakelt.

Stuklijst

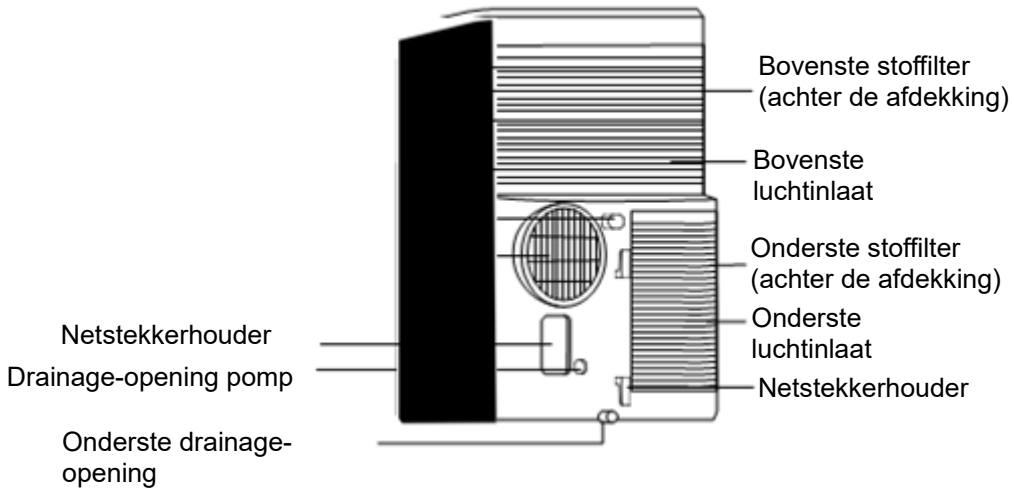
Onderdelen	Beschrijving	Aantal
	Hoofdcomponent mobiele lokale airconditioner	1
	Luchtafvoerslang	1
	Luchtafvoerslang-adapter voor de mobiele lokale airconditioner	1
	Luchtafvoerslang-adapter voor het raam (verdunning)	1
	Schuifbalk voor het raam	1
	Afstandsbediening	1
	Drainageslang	1

Onderdelen mobiele lokale airconditioner

Vooraanzicht:

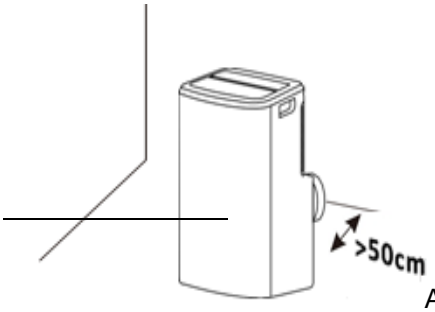


Achteraanzicht:

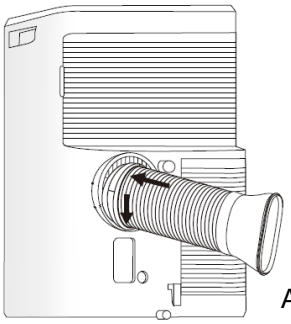


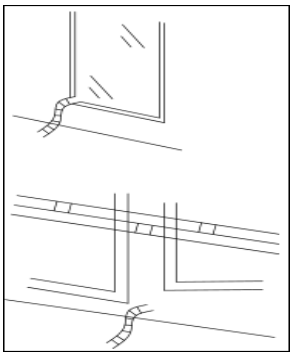
Installatie van de luchtafvoerslang

- Zet het apparaat op een vlakke ondergrond in de buurt van een geschikt stopcontact, maar op minimaal 50 cm afstand van andere voorwerpen (zie afb. 1).
- Bij het koelen en ontvochtigen moet de luchtafvoerslang aangesloten zijn. Tijdens de ventilatie is de luchtafvoerslang niet nodig.
- Draai de beide luchtafvoerslang-adapters vast op de beide uiteinden van de luchtafvoerslang, en bevestig het ronde uiteinde vervolgens op de rug van de mobiele lokale airconditioner (zie afb. 2).
- Tijdelijke installatie van de luchtafvoerslang: Laat het vrije uiteinde van de luchtafvoerslang uit het raam hangen (zie afb. 3).

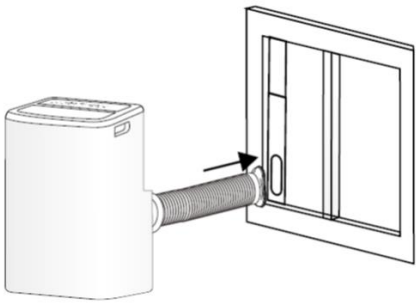


Afb. 1


Afb. 2

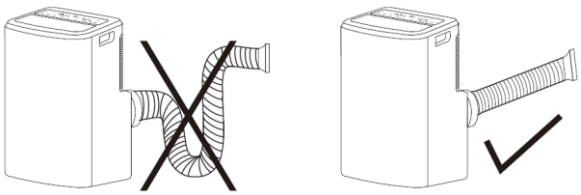

Afb. 3

- Installatie van de luchtafvoerslang met de schuifbalk voor het raam (voor schuiframen):
  Zet de schuifbalk voor het raam verticaal of horizontaal in het kozijn, afhankelijk van het soort raam. Steek vervolgens de luchtafvoerslang door het gat dat de schuifbalk heeft gemaakt (zie afb. 4):


Afb. 4

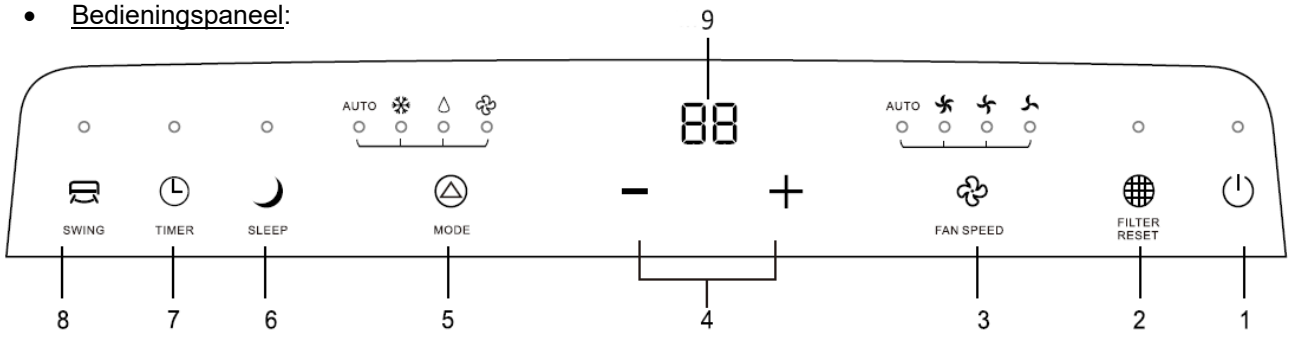
Voor alle andere soorten ramen gebruikt u het "Air-Block Klima-Sail"-raamzegel (zie het hoofdstuk "Reserve-onderdelen en aankoop van toebehoren").

- **Aanwijzing**: Met de lengte van de luchtafvoerslang kunt u variëren tussen de 270 en 1500 mm. Er wordt aangeraden om de slang kort te houden voor een beter koelvermogen. Maak geen knikken in de luchtafvoerslang, maar houd de slang zo recht mogelijk.



Ingebruikname

- Voeding: 220-240 V~, 50 Hz
- Bedieningspaneel:



1: Aan/Uit
2: Filterknop
3: Snelheidsinstelling
4: Waardetoename + / Waarde-afname –
5: Modus
6: Slaapmodus
7: Timer
8: Oscillatie
9: LED-display

Opmerking: de knop Zwenken is niet beschikbaar op de ADVANCE 7.0 Eco R290- en ADVANCE 9.0

Eco R290-modellen. De functie kan echter via de afstandsbediening worden gebruikt.

- Afstandsbediening:
  - Via de afstandsbediening kunt u dezelfde instellingen aanpassen als op het bedieningspaneel. Let op: de meegeleverde afstandsbediening kan worden gebruikt voor meerdere Suntec-modellen met uiteenlopende functies en opties. Daardoor kan het voorkomen dat u sommige knoppen en functies die op de afstandsbediening staan niet kunt gebruiken bij uw model.
    Niet-beschikbare functies: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (alleen via afstandsbediening): Door op de iFeel-knop te drukken, wordt de kamertemperatuur op het display weergegeven.
  - Werkt op 2 AAA-batterijen (niet inbegrepen)
- Zorg voor de ingebruikname dat de luchtafvoerslang stevig is gemonteerd op het apparaat, en sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact, maar niet op een meervoudige stekkerdoos. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Timer-functie:
  - Druk op de Timer-knop. Als het indicatielampje gaat branden, kunt u met de knoppen "+" en "-" de tijd voor het in- of uitschakelen van het apparaat instellen tussen de 0 en 24 uur.
  - Als het apparaat aan staat, drukt u op deze toets om de timer uit te zetten.
    Als het apparaat uit staat, drukt u op deze toets om de timer aan te zetten.
- Slaapmodus:
  - Druk op de slaapmodus-knop. In de slaapmodus is de snelheid laag, wordt het display gedimd en zal de temperatuur na 1 uur met 1°C stijgen (koelmodus) of dalen (verwarmingsmodus). Na 2 uur stijgt of daalt de temperatuur nog 1°C en daarna blijft hij constant. Na 8 uur wordt de vorige temperatuur weer ingesteld. De slaapmodus wordt na 8 uur continu gebruik automatisch afgesloten; het apparaat gaat dan weer in de vorige stand.
  - U kunt de slaapmodus niet activeren in de ventilatiemodus.
- Temperatuurinstelling:
  - Druk minimaal 3 seconden tegelijkertijd op de knoppen "+" en "-" om te schakelen tussen een temperatuurweergave in Celsius en in Fahrenheit.
  - Per keer dat u op "+" of "-" drukt, gaat de temperatuur 1°C (of 1°F) omhoog of omlaag. De temperatuur is instelbaar van 16°C (60°F) tot 32°C (90°F).
- Snelheidsinstelling:
  - Druk op de snelheidsknop om de ventilatorsnelheid in te stellen. U kunt kiezen tussen vier standen:

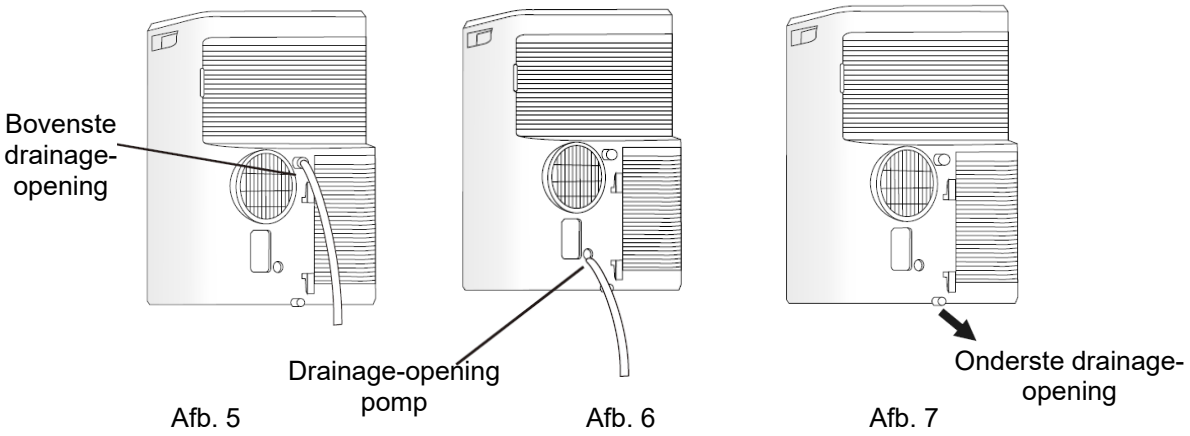
    auto → hi → med → low

    (Automodus – hoog – middel – laag)
- Koelmodus:
  - Druk op de modus-knop tot het indicatielampje "COOL" gaat branden.
  - Druk op de knoppen "+" en "-" om de gewenste kamertemperatuur in te stellen.
  - Kies de ventilatiesnelheid met behulp van de snelheidsknop.
- Ontvochtigingsmodus:
  - Druk op de modus-knop tot het indicatielampje "DRY" gaat branden.
  - Let op: in deze modus kunt u de ventilatorsnelheid en de temperatuur niet aanpassen. De standaardwaarden zijn 25°C (77°F) en een lage snelheid.
  - Sluit ramen en deuren voor een optimale ontvochtiging.
- Ventilatiemodus:
  - Druk op de modus-knop tot het indicatielampje "FAN" gaat branden.
  - Kies de ventilatiesnelheid met behulp van de snelheidsknop.
  - In deze modus kunt u de temperatuur niet instellen.
- Filterreiniging:
  - Na ca. 250 bedrijfsuren gaat het indicatielampje branden. Dit geeft aan dat het stoffilter gereinigd moet worden.
  - Schakel het apparaat uit en volg de instructies in het hoofdstuk "Reiniging".
  - Plaats de gereinigde filters weer in het apparaat en druk op de filterknop om de bedrijfsurenteller weer te resetten.
- Oscillatie:
  - Druk op de oscillatieknop om de automatische verticale bewegingen van de lamellen te activeren of te deactiveren.
- Drainage:

  U heeft meerdere drainagemogelijkheden:
  - Verwijder de stoppen uit de onderste drainage-opening in de ontvochtigingsmodus. Sluit de drainageslang aan op de opening en laat het water weglopen. Houd de drainageslang recht. (Zie afb. 5)
  - Verwijder de stoppen uit de drainageopening op de pomp. Sluit de drainageslang aan op de opening en laat het water weglopen met behulp van de pomp. Houd de drainageslang recht (zie

afb. 6).

- Als het display "P1" aangeeft en het indicatielampje "WATER FULL" gaat branden, moet u het waterreservoir legen. Schakel het apparaat uit en haal de stoppen uit de onderste drainage-opening (zie afb. 7). Laat het water weglopen via de opening. Nadat u het apparaat opnieuw heeft opgestart, is de melding "P1" verdwenen.
- Duw de stoppen na het afvoeren weer stevig op hun plek. Voer een drainage uit als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.



Afb. 5 Afb. 6 Afb. 7

- Automatisch herstel:
  - Als de stroomvoorziening van het apparaat wordt onderbroken, wordt het apparaat na het inschakelen gestart met de laatst gebruikte instellingen. De compressor wordt na 4 minuten opnieuw opgestart. Om deze in te stellen, drukt u binnen 5 seconden 10 keer op de slaapmodus-knop; het apparaat piept dan vier keer. Om dit af te breken herhaalt u de vorige stap; het apparaat piept dan twee keer.

Reiniging

- Haal de stekker van het apparaat voor elke reiniging uit het stopcontact en laat het minimaal 5 minuten afkoelen. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken een zachte doek die u vochtig heeft gemaakt met lauw water (minder dan 40°C) en voor het afdrogen een droge doek.
- Gebruik geen benzine of andere chemische reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Verwijder bij het reinigen het bovenste en het onderste stoffilter. Bij lichte reiniging kunt u een stofzuiger gebruiken. Bij grotere vervuiling reinigt u de filters met neutraal schoonmaakmiddel en lauw water. Laat de filters volledig aan de lucht drogen voor u ze weer in het apparaat doet.

Probleembehandeling

Probleem	Mogelijke oorzaken	Voorgestelde oplossingen
1. Het apparaat gaat niet aan, hoewel ik op de "POWER"-knop druk.	De laatste ingebruikname is minder dan vier minuten geleden.	Wacht vier minuten.
	In de koelmodus is de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur.	Stel de temperatuur opnieuw in.
2. Het is niet koud genoeg.	De deuren of ramen zijn niet dicht.	Sluit alle ramen en deuren.
	Er zijn warmtebronnen in de ruimte.	Verwijder waar mogelijk alle warmtebronnen.
	De luchtafvoerslang is niet correct aangesloten of geblokkeerd.	Sluit de luchtafvoerslang aan, zorg dat de slang schoon is, en zorg dat er niets in de slang zit.
	De ingestelde temperatuur is te hoog.	Stel de temperatuur opnieuw in.
	De luchtinlaat is geblokkeerd.	Maak de luchtinlaat schoon.
3. Het apparaat maakt te veel geluid.	De vloer is niet vlak (genoeg).	Installeer het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond.

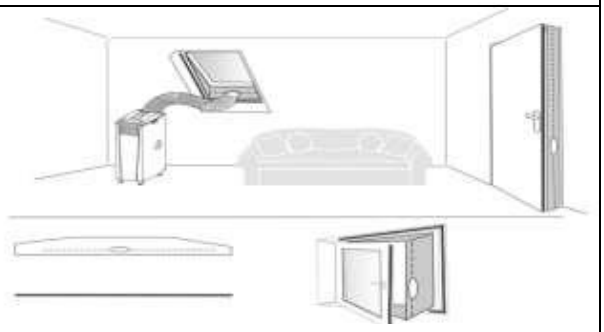
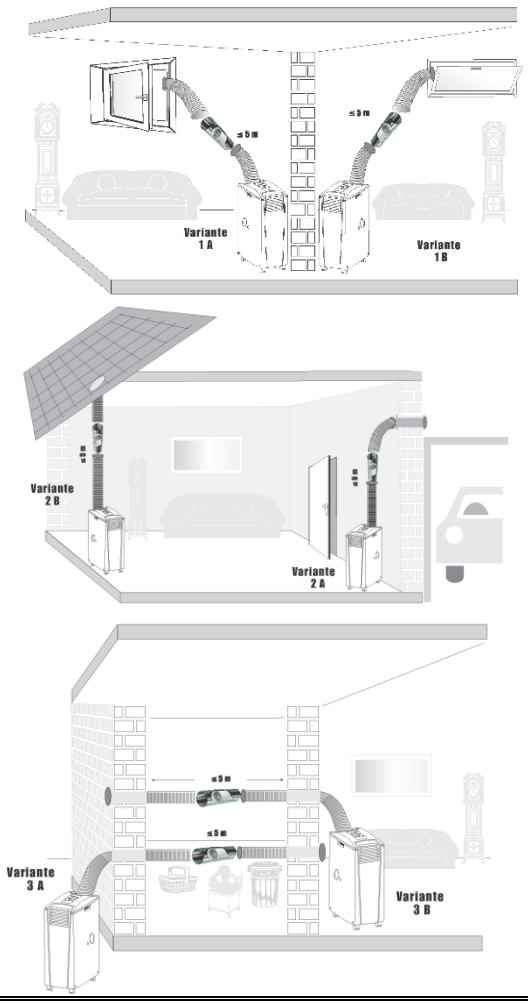
4. Code P1	De watertank is vol.	Maak de watertank leeg.

Reserveonderdelen en aankoop van toebehoren (snelle, ADVANCEabele aankoop)

U kunt reserveonderdelen en toebehoren voor uw ADVANCE-apparaat in de plaatselijke handel aankopen.
Bovendien vindt u op onze website

www.suntec-wellness.de

meer informatie over de afzonderlijke toebehoren en informatie over onze snelle en ADVANCEabele service voor de aankoop van accessoires.
U vindt er ook aanvullende informatie (bijv. FAQ, onderdelenlijst, documenten-download enz.) over uw ADVANCE-apparaat.

Naam Streepjescode	Beschrijving	Werkingsschema
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Universeel zonnescherm, voor alle ramen en deuren te gebruiken. Zoals bij vliegengaas wordt het met klittenband gefixeerd en met een ritssluiting bediend. Het raam of de deur kan altijd worden gesloten.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Wereldprimeur, waarmee u bijna elke hoek van het huis kunt klimatiseren en waarbij het geen rol speelt waar de mobiele lokale airconditioning staat. U kunt de luchtafvoerslang m.b.v. een speciale propeller met 5 meter verlengen.	

ERP-besluit

Bij deze hoogwaardige, verplaatsbare airconditioner met één kanaal gaat het volgens de bepalingen en besluiten van de Europese Unie, in het bijzonder het nieuwe ERP-besluit 626/2011, om een "lokale airconditioner".

Koelmiddel

(CE) N 842/2006: Deze lokale airconditioner bevat het koelmiddel R290. De hoeveelheid koelmiddel bedraagt echter minder dan 1kg en zit in een gesloten koelcircuit. Het koelmiddel breekt de ozonlaag niet af, maar is

volgens het Protocol van Kyoto een zogenaamd broeikasgas en kan zodoende bijdragen aan de opwarming van de aarde als het in de atmosfeer terecht komt. Daarom mogen uitsluitend opgeleide technici met koelmiddelcertificaat het vullen of leegmaken uitvoeren. Uw lokale Suntec airconditioning hoeft bij een correct gebruik en een onbeschadigd koelmiddelcircuit niet te worden bijgevuld met koelmiddel.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele
- toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.
© 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.

Obrigado pela aquisição deste aparelho da marca Suntec Wellness. Não instale ou utilize o seu aparelho de ar condicionado local portátil antes de ler atentamente estas instru ções de utilização e o livro de avisos. Guarde estas instruções de utilização para a eventual utilização da garantia do produto e como referência futura.

PT

Instruções de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, em caso de vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho e tiverem compreendido os perigos resultantes da utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância. Manter o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos e sem vigilância permanente.

As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar e desligar o aparelho se este estiver posicionado ou instalado na respetiva posição de utilização normal, se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho, em caso de vigilância e se tiverem compreendido os possíveis perigos. As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular, limpar ou realizar a manutenção do aparelho.

- O aparelho só deve ser utilizado no âmbito doméstico e para o fim a que se destina. Não utilizar ao ar livre.
- A tensão de rede indicada deve coincidir com a da rede elétrica. O aparelho deve ser conectado a uma tomada (220-240V, 50Hz) com ligação à terra.
- O aparelho não deve ser conectado a uma tomada

com defeito. Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado.

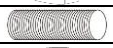
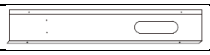
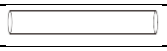
- O aparelho não deve ser utilizado na proximidade de
  - chamas abertas ou outras fontes de calor
  - eventuais salpicos de óleo ou água
  - luz solar direta
  - casas de banho, duches ou piscinas
- Não coloque objetos ou os dedos nas ranhuras de ventilação do aparelho. Tenha especial cuidado no caso de crianças.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se não utilizar o aparelho durante algum tempo, ao limpá-lo, se ocorrer uma anomalia ou ao deslocá-lo. Desloque o aparelho sempre lentamente.
- Não ligue ou desligue o aparelho inserindo ou retirando a ficha. Risco de choque elétrico e de incêndio!
- Nunca deve cobrir o aparelho. Risco de incêndio!
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou aparelho apresentarem danos. Se for necessário realizar uma reparação contacte o respetivo ponto de venda.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies planas e estáveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho você mesmo.
- A utilização de acessórios de terceiros pode conduzir a ferimentos.
- De modo a evitar choques elétricos, nunca imerja o aparelho, o cabo e a ficha em água ou outros

líquidos.

- Não utilize extensões de tomada.
- Não utilize o aparelho no caso de detetar ruídos estranhos, odores ou fumo.
- Não utilize cabos de extensão.
- Não coloque objetos em cima do aparelho.
- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar estão sempre desobstruídas.
- O uso indevido pode danificar o aparelho.
- Esvazie o depósito de água antes de deslocar o aparelho.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas.
- A Suntec Wellness GmbH rejeita quaisquer responsabilidades por danos resultantes do uso indevido ou da não observância das instruções operacionais.
- Não deixe cair o controlo remoto.
- Evite a exposição solar direta do controlo remoto.
- O controlo remoto deve ser utilizado a aprox. 1 m da televisão ou de outros equipamentos elétricos.

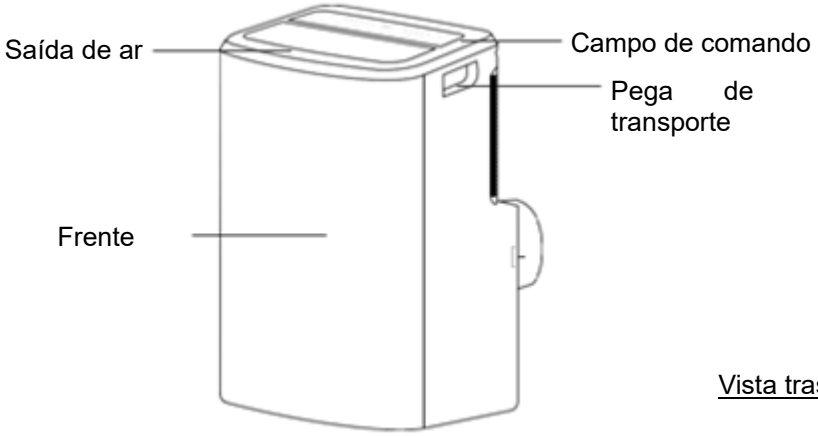
Importante.
O aparelho de ar condicionado local portátil deve ser armazenado e transportado sempre na vertical.
Em caso de dúvida, recomendamos que aguarde pelo menos 24 horas até voltar a ligar o aparelho de ar condicionado local portátil.

Lista da entrega

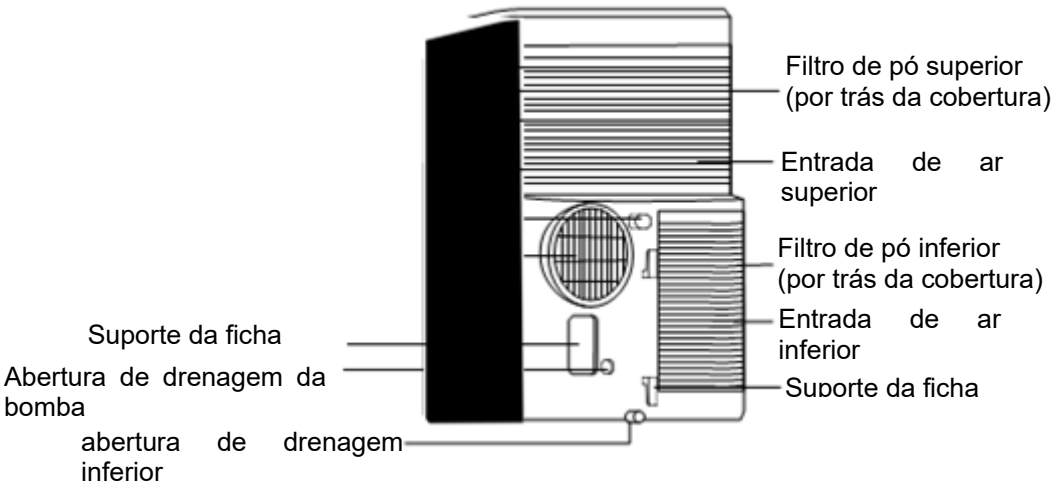
Componentes	Descrição	Quantidade
	Principais componentes Aparelho de ar condicionado local portátil	1
	Tubo de exaustão	1
	Adaptador do tubo de exaustão para o aparelho de ar condicionado local portátil	1
	Adaptador do tubo de exaustão para a janela (estreitamento)	1
	Perfil deslizante para janelas	1
	Controlo remoto	1
	Tubo de drenagem	1

Componentes do aparelho de ar condicionado local portátil

Vista dianteira:



Vista traseira:



Instalação do tubo de exaustão

- Coloque o aparelho numa superfície plana, perto de uma tomada adequada, mantendo, no entanto, uma distância de pelo menos 50 cm face a outros objetos (ver fig. 1).
- Durante a refrigeração e a desumidificação, o tubo de exaustão deve estar conectado. Durante a ventilação, o tubo de exaustão não é necessário.
- Fixe ambos os adaptadores do tubo de exaustão, rodando-os, numa das extremidades do tubo de exaustão e de seguida fixe a extremidade arredondada na parte traseira do aparelho de ar condicionado local portátil (ver fig. 2).
- Instalação temporária do tubo de exaustão: Remova a extremidade livre do tubo de exaustão da sua janela (ver Fig. 3).

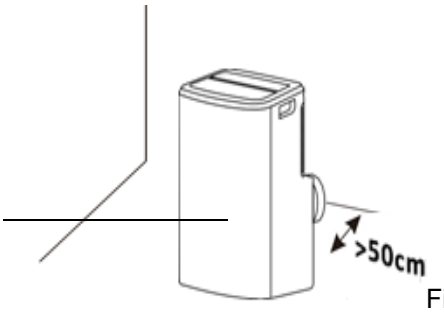
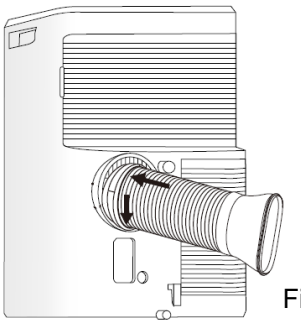
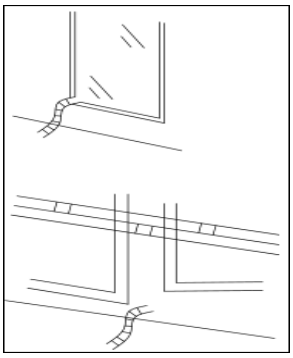
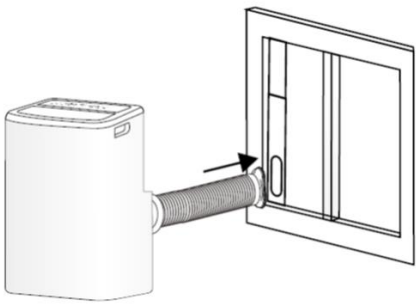


Fig. 1


Fig. 2

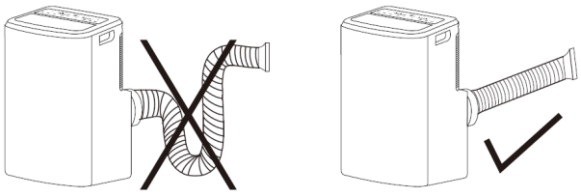

Fig. 3

- Instalação do tubo de exaustão com perfil deslizante para janelas (para janelas de correr):
  Dependendo do tipo de janela, coloque o perfil deslizante na vertical ou na horizontal na sua janela. De seguida, insira o tubo de exaustão pelo orifício do perfil deslizante para janelas (ver Fig. 4):


Fig. 4

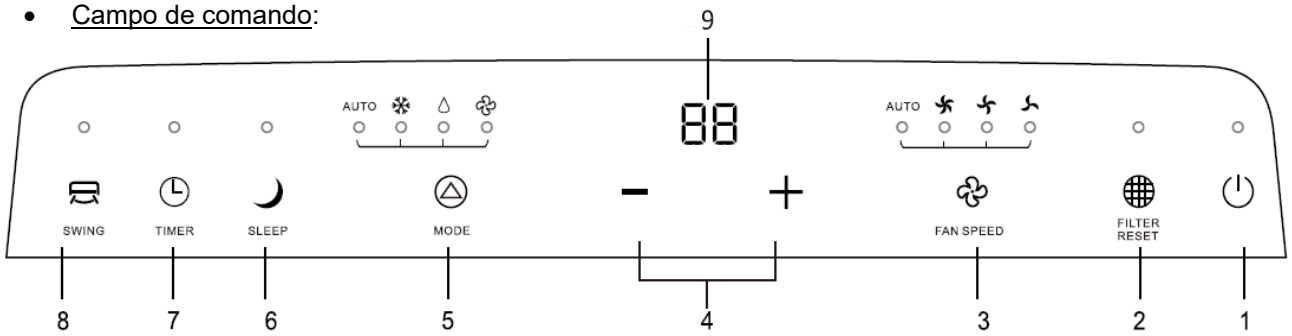
Para todos os outros tipos de janelas, utilize o sistema de isolamento "Air-Block Klima-Sail" (ver capítulo "Peças de substituição e referência de acessórios").

- **Aviso**: O comprimento do tubo de exaustão pode variar entre 270 e 1500 mm. Para melhorar a potência de refrigeração, recomenda-se a utilização de um tubo mais curto. Nunca deve dobrar o tubo de exaustão, mas sim mantê-lo o mais direito possível.



Colocação em funcionamento

- Alimentação de corrente: 220-240V~, 50Hz
- Campo de comando:



1: Ligar/desligar
2: Botão Filtrar
3: Ajuste da velocidade
4: Mais + / Menos –
5: Modo de funcionamento
6: Modo de suspensão
7: Temporizador
8: Oscilação
9: Visor LED

Nota: O botão Swing não está disponível nos modelos ADVANCE 7.0 Eco R290 e ADVANCE 9.0 Eco R290. No entanto, a função pode ser usada através do controle remoto.

- Controlo remoto:
  - Com o controlo remoto é possível proceder às mesmas definições que podem ser realizadas no campo de comando. Tenha em atenção que o controlo remoto fornecido pode ser utilizado para vários modelos da Suntec, com diferentes equipamentos. Por isso, alguns botões e as respetivas funções poderão não estar disponíveis para o seu modelo.
    Funções indisponíveis: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display

- o iFeel (somente via controle remoto): Pressionar o botão iFeel exibe a temperatura ambiente no display.
- o Funcionamento com 2 x pilhas AAA (não incl.)

- Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que o tubo de exaustão está firmemente instalado no aparelho e ligue o aparelho a uma tomada adequada e não a uma extensão de tomada. Prima o botão Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
- Função de temporizador:
  - o Prima o botão Temporizador. Quando acende a luz indicadora, pode definir a hora para ligar ou desligar o aparelho, entre as 0 e as 24 horas, através dos botões "+" e "-".
  - o Quando o aparelho está ligado, prima este botão para desligar o temporizador. Quando o aparelho está desligado, prima este botão para ligar o temporizador.
- Modo de suspensão:
  - o Prima o botão Modo de suspensão. No modo de suspensão, a velocidade é baixa, o visor fica escuro e a temperatura aumenta (modo de refrigeração) ou desce (modo de aquecimento) 1 °C ao fim de uma hora. Após duas horas, a temperatura aumenta/desce mais 1 °C e mantém-se. Ao fim de 8 horas, é retomada a temperatura anterior. O modo de suspensão é terminado automaticamente ao fim de oito horas de funcionamento contínuo, sendo reposto o estado anterior.
  - o O modo de suspensão não pode ser ativado no modo de ventilação.
- Ajuste da temperatura:
  - o Prima os botões "+" e "-" em simultâneo, durante pelo menos três segundos para alternar a indicação da temperatura entre Celsius e Fahrenheit.
  - o Cada vez que premir os botões "+" ou "-", a temperatura aumenta ou desce 1 °C (1 °F). A temperatura pode ser configurada entre os 16 °C (60 °F) e os 32 °C (90 °F).
- Ajuste da velocidade:
  - o Prima o botão Velocidade para definir a velocidade da ventilação a partir de quatro níveis diferentes:

    auto → hi → med → low

    (modo automático – alta– média – baixa)

- Modo de arrefecimento:
  - o Prima o botão Modo até acender a luz indicadora "COOL".
  - o Prima os botões "+" e "-" para definir a temperatura ambiente desejada.
  - o Selecione a velocidade de ventilação através do botão Velocidade.
- Modo de desumidificação:
  - o Prima o botão Modo até acender a luz indicadora "DRY".
  - o Observe: Neste modo, não é possível ajustar a velocidade do ventilador e a temperatura. Os valores predefinidos são 25 °C (77 °F) e baixa velocidade.
  - o Feche as portas e janelas para uma desumidificação eficaz.
- Modo de ventilação:
  - o Prima o botão Modo até acender a luz indicadora "FAN".
  - o Selecione a velocidade de ventilação através do botão Velocidade.
  - o Neste modo, não é possível ajustar a temperatura.
- Limpeza do filtro:
  - o Ao fim de aprox. 250 horas de funcionamento, acende-se a luz indicadora, advertindo para a necessidade de limpar o filtro de pó.
  - o Desligue o aparelho e observe os avisos do capítulo "Limpeza".
  - o Volte a colocar o filtro limpo no aparelho e prima o botão Filtrar, para repor a contagem decrescente de horas de funcionamento.
- Oscilação:
  - o Prima o botão Oscilação, para ativar ou desativar a deslocação automática das lamelas, na vertical.
- Drenagem:

  Dispõe de diversas opções de drenagem:
  - o Remova a tampa na abertura de drenagem superior no modo de desumidificação. Ligue o tubo de drenagem à abertura e deixe a água sair. Mantenha o tubo de drenagem direito. (ver Fig. 5)
  - o Remova a tampa na abertura de drenagem da bomba. Ligue o tubo de drenagem à abertura e deixe a água sair através da bomba. Mantenha o tubo de drenagem direito (ver Fig. 6)
  - o Quando o visor indica "P1" e quando acender a luz indicadora "WATER FULL", é necessário esvaziar o depósito de água. Desligue o aparelho e remova a tampa na abertura de drenagem inferior (ver Fig. 7). Deixa a água sair através da abertura. Depois de reiniciar o aparelho, a indicação "P1" desaparece.
  - o Após a drenagem, as tampas devem voltar a ser colocadas e apertadas. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, efetue uma drenagem.

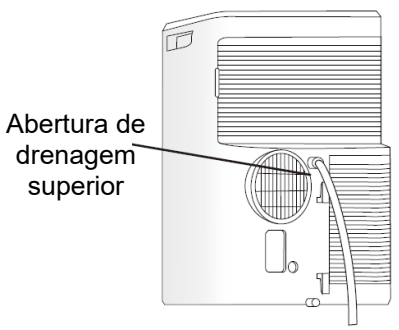


Fig. 5

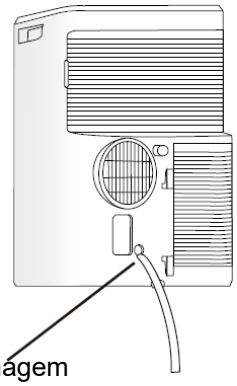


Fig. 6

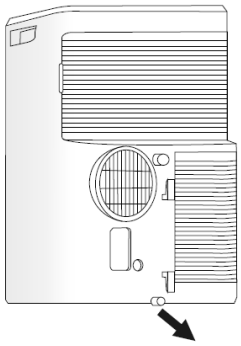


Fig. 7

- Reposição automática:
  - Quando a alimentação do aparelho é interrompida, o aparelho reinicia com as últimas definições utilizadas. O compressor reinicia após quatro minutos. Para alterar as definições, prima o botão Suspender dez vezes em cinco segundos, o aparelho apita quatro vezes. Para cancelar, repita a etapa anterior, o aparelho apita duas vezes.

Limpeza

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho da alimentação elétrica e deixe-o arrefecer durante pelo menos 5 minutos. Nunca imerja o aparelho e os respetivos componentes elétricos em água para evitar choques elétricos.
- Para a limpeza das superfícies exteriores, utilize um pano macio e humedecido com água morna (inferior a 40 °C), e para a secagem, um pano seco.
- Não utilize gasolina ou outros detergentes químicos para limpar o aparelho.
- Remova os filtros de pó superior e inferior para a limpeza. Para limpezas ligeiras pode utilizar um aspirador. No caso de maior sujidade, limpe os filtros com um detergente neutro e água morna. Deixe os filtros secar por completo ao ar antes de os colocar de novo no aparelho.

Resolução de problemas

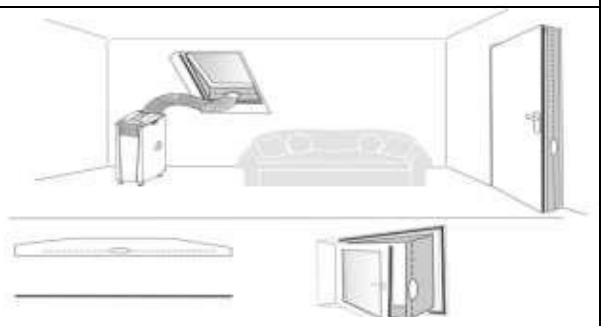
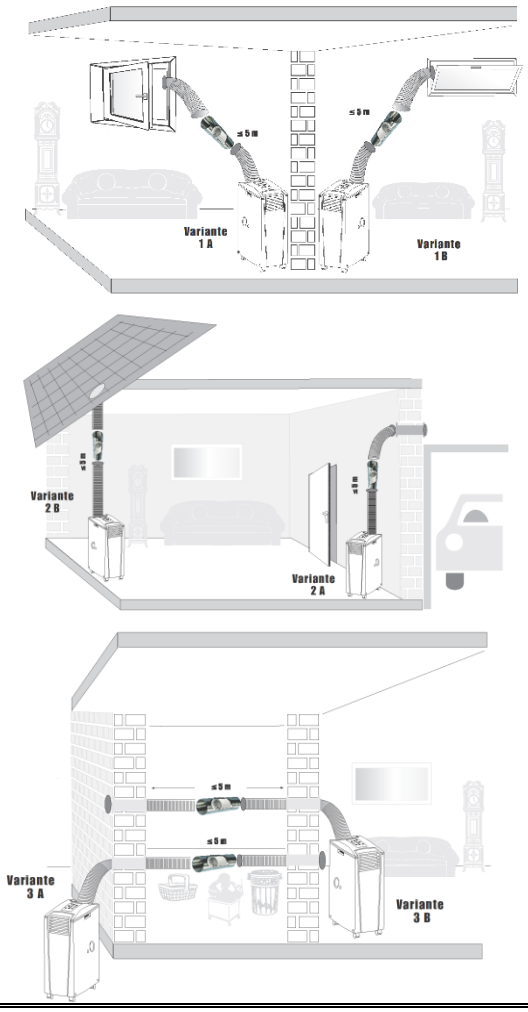
Problema	Causas possíveis	Propostas de solução
1. O aparelho não se liga mesmo premindo o botão "POWER".	A última colocação em funcionamento foi efetuada há menos de quatro minutos.	Por favor, aguarde durante quatro minutos.
	A temperatura ambiente é inferior à temperatura ajustada no modo de arrefecimento.	Volte a ajustar a temperatura.
2. Não está a arrefecer o suficiente.	As portas ou janelas não estão fechadas.	Feche todas as portas e janelas.
	Existem fontes de calor no espaço.	Se possível, remova todas as fontes de calor.
	O tubo de exaustão não está ligado ou bloqueado.	Ligue o tubo de exaustão e certifique-se de que o tubo está limpo e desobstruído.
	A temperatura ajustada é demasiado elevada.	Volte a ajustar a temperatura.
	A entrada de ar está bloqueada.	Limpe a entrada de ar.
3. O aparelho emite muito ruído.	O chão não é plano ou suficientemente liso.	Coloque o aparelho numa superfície regular e plana.
4. Código "P1"	O depósito de água está cheio.	Esvazie o depósito de água.

Peças de reposição e acessórios (encomenda rápida e prática)

Pode encomendar peças de reposição e acessórios para o seu ADVANCE através do comércio local. Adicionalmente, na nossa página web

www.suntec-wellness.de

pode encontrar informações complementares sobre os diferentes produtos acessórios e informações sobre o nosso sistema de vendas rápido e prático.
De igual modo, pode encontrar informações complementares (por ex. FAQ, listas de peças de reposição, download de documentos, etc.) sobre o seu aparelho ADVANCE.

Nome EAN	Descrição	Desenho funcional
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Proteção universal para todo o tipo de janelas e portas. Tal como acontece com as redes de proteção contra insetos, a proteção é fixada com velcro e possui um fecho de correr. Pode fechar as janelas ou a porta em qualquer altura.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Uma estreia a nível mundial, que lhe permite climatizar praticamente todos os recantos de uma casa, independentemente de onde coloca o aparelho de ar condicionado local portátil. Pode aumentar o tubo de exaustão em 5 metros através de um propulsor especial.	

Diretiva ERP

Este aparelho de ar condicionado de alta qualidade, portátil e monocanal, nos termos das disposições e das diretivas da União Europeia, sobretudo a nova diretiva ERP 626/ 2011, é um "aparelho de ar condicionado local".

Fluido refrigerante

(CE) N 842/2006: Este aparelho de ar condicionado local contém o fluido refrigerante R290. A quantidade de fluido refrigerante é, no entanto, inferior a 1 kg e encontra-se num circuito de frio fechado. O fluido refrigerante não indica qualquer potencial de destruição do ozono, no entanto, de acordo com o protocolo de Quioto, trata-se de um gás com efeito de estufa, pelo que pode contribuir para o aquecimento global caso seja expelido para a atmosfera. Por isso, apenas os técnicos com formação específica e certificados em matéria de fluidos refrigerantes podem proceder ao enchimento ou esvaziamento. O seu aparelho de ar condicionado local da Suntec não necessita de ser reabastecido com fluido refrigerante, se utilizado corretamente e se não apresentar danos no circuito do fluido.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e

ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Em caso de reclamação

- Se pretender reclamar do aparelho, poderá fazê-lo dentro de 24 meses a partir da data de compra (recibo).
- O manuseamento incorreto do produto anula a substituição gratuita ou a reparação gratuita.
- As peças de desgaste e materiais de consumo, assim como a limpeza, manutenção ou substituição das peças em questão serão cobrados.
- Caso pretenda realizar uma reclamação, entregue o aparelho completo na embalagem original e com a prova de compra do distribuidor. Para um pedido de assistência rápido e cómodo visite a nossa página de Internet www.suntec-wellness.de e obtenha mais informações.
- Sem a prova de compra não são realizadas reparações gratuitas ou substituições.
- No caso de a reclamação se enquadrar nas especificações da nossa assistência, todos os defeitos do aparelho ou dos acessórios decorrentes de defeitos materiais ou de fabrico serão eliminados através de uma reparação gratuita ou, de acordo com os nossos critérios, através da substituição do aparelho.
- Os danos em acessórios não resultam automaticamente na substituição gratuita do aparelho completo. Nestes casos contacte o revendedor. Em caso de vidros partidos ou peças de plástico partidas, o serviço será sempre cobrado.
- O revendedor ou o serviço de reparação pode realizar reparações cobradas após o período de garantia.

Indicações sobre a proteção ambiental



No fim da sua vida útil, este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, mas deve ser entregue num ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem indica isso mesmo. De acordo com a sua identificação, os materiais são reutilizáveis. Com a reutilização, a reciclagem ou qualquer outra forma de utilização de equipamentos usados está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Consulte a administração local quanto ao respetivo local de eliminação competente.

No âmbito da nossa responsabilidade alargada como fabricante, este equipamento possui a marcação nos termos da diretiva europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos usados (WEEE). O objetivo consiste em prevenir, reduzir, bem como eliminar o lixo eletrónico de forma ecológica. Ajude a proteger o ambiente de forma ativa e elimine o seu lixo eletrónico através dos pontos de recolha locais.

A embalagem e o presente manual de instruções são recicláveis.

Declaração de conformidade CE

O equipamento está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança da União Europeia. A declaração de conformidade serve de base para a marcação CE deste equipamento.

Com a publicação destas instruções de utilização, todas as versões anteriores deixam de ser válidas. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e o logótipo do sol são marcas registadas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Reservado o direito de erros e omissões.

Zahvaljujemo Vam na kupnji ovog uređaja marke Suntec Wellness. Molimo Vas nemojte instalirati ili rabiti svoj lokalni klima uređaj prije nego što pažljivo pročitate ove upute za rukovanje i knjigu upozorenja. Molimo zadržite ih zbog mogućeg jamstva za proizvod i kao referentnu knjigu.

HR

Sigurnosne mjere opreza

Dit Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

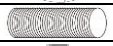
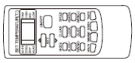
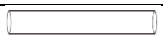
- Uređaj se može koristiti samo u kućanstvu i u svrhu za koju je proizveden. Molimo Vas ne koristite ga na otvorenom.
- Navedeni mrežni napon mora biti jednak s naponom Vaše mreže za opskrbu električnom energijom. Uređaj se spaja na ispravnu uzemljenu utičnicu (220-240V, 50Hz).
- Uređaj se ne smije spojiti na neispravnu utičnicu. Uvjerite se prije uporabe da je uređaj točno instaliran.
- Uređaj se ne smije koristiti u blizini

    - otvorenih kamina ili drugih izvora topline
    - mogućih prskanja ulja kao i prskanja vode
    - izravne sunčeve svjetlosti
    - kupaonica, tuševa ili bazena
- Nemojte umetati predmete ili prste u ventilacijske otvore uređaja. Osobiti oprez vrijedi za djecu.
- Molimo Vas isključite uređaj i uklonite utikač iz utičnice ako na duže vrijeme ne koristite uređaj, kada ga čistite, u slučaju kvara ili kada ga pomičete. Molimo pomičite uređaj uvijek polako.
- Molimo nemojte uključivati ili isključivati uređaj spajanjem ili isključivanjem mrežnog utikača. Opasnost od električnog udara i požara!
- Molimo ne prekrivajte uređaj. Opasnost od požara!
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen strujni kabel, mrežni utikač ili uređaj. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Molimo Vas koristite uređaj samo na ravnim i stabilnim površinama.
- Molimo ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Vas nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ili vršiti na bilo koji način promjene na uređaju.
- Uporaba stranih sastavnih dijelova može uzrokovati ozljede.
- Da biste spriječili električne udare, molimo nemojte uranjati uređaj, kabel ili mrežni utikač u vodu ili druge tekućine.
- Molimo ne koristite višestruke utičnice.
- Molimo ne koristite uređaj ako primijetite neuobičajene zvukove, mirise ili dim.
- Molimo nemojte koristiti produžni kabel.
- Molimo nemojte stavljati predmete na uređaj.
- Pazite da ulaz i izlaz zraka nikad nisu blokirani.

- Nepravilna uporaba može oštetiti uređaj.
- Molimo ispraznite spremnik za vodu prije nego što pomaknete uređaj.
- Nemojte doticati mrežni kabel mokrim rukama.
- Tvrtka Suntec Wellness GmbH ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem uputa za uporabu.
- Molimo ne nemojte ispustiti daljinski upravljač.
- Molimo nemojte izlagati daljinski upravljač izravnoj sunčevoj svjetlosti.

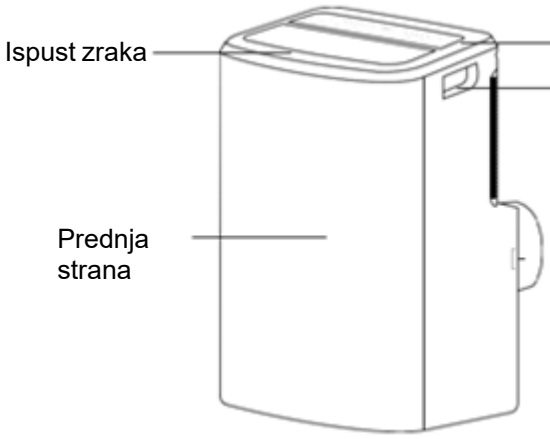
Važno:
Mobilni klima uređaj mora uvijek biti u uspravnom položaju, spremljen u skladištu i u tijeku prijevoza.
Ako ste u nedoumici, preporučamo sačekati najmanje 24 sata do ponovnog uključenja mobilnog lokalnog klima uređaja.

Lista za pakiranje

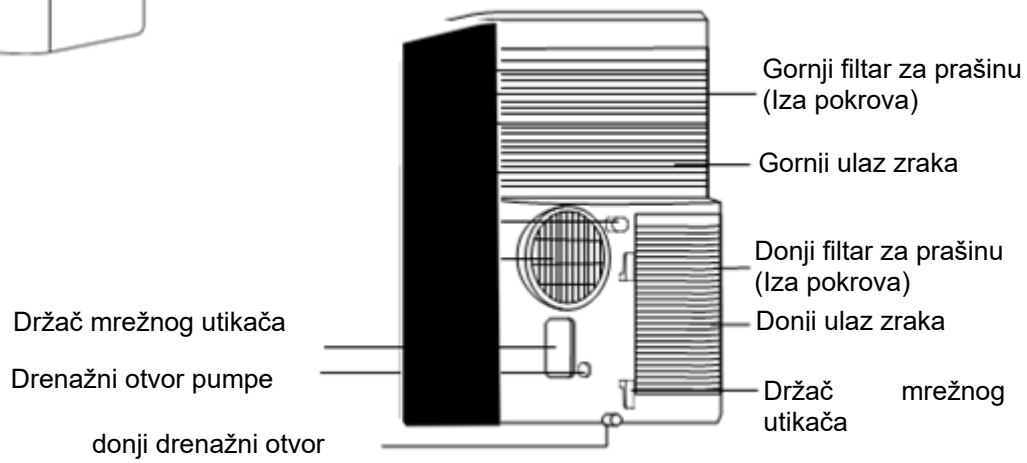
Komponente	Opis	Broj
	Glavne komponente Mobilni lokalni klima-uređaj	1
	Crijevo za odvod zraka	1
	Adapter za odvodno crijevo za mobilni lokalni klima uređaj	1
	Adapter za odvodno crijevo za prozor (sužavanje)	1
	Klizna letvica prozora	1
	Daljinski upravljač	1
	Drenažno crijevo	1

Sastavni dijelovi mobilnog lokalnog klima uređaja

Pogled prednje strane:

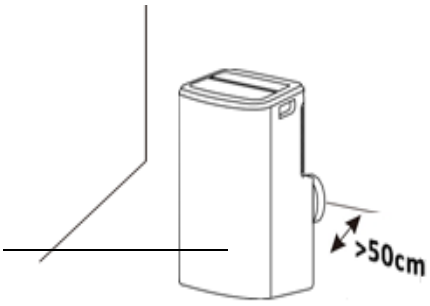


Pogled stražnje strane:

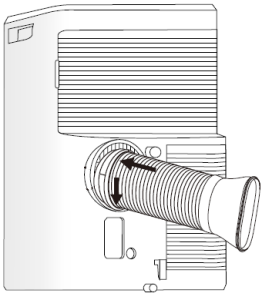


Instalacija crijeva za odvod zraka

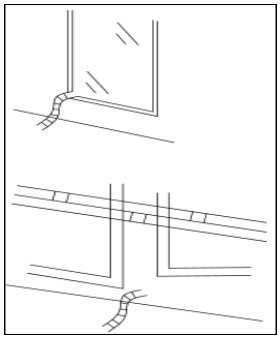
- Molimo postavite uređaj na ravnu površinu blizu prikladne utičnice, ali najmanje 50cm udaljen od ostalih objekata (vidi sliku 1).
- Prilikom hlađenja i odvlaživanja ispusno crijevo mora biti priključeno. Za vrijeme ventilacije ispusno crijevo nije potrebno.
- Molimo priključite vrtnjom dva adaptera ispusnog crijeva svaki s jednim krajem ispusnog crijeva, a zatim spojite okrugli kraj na stražnjoj strani mobilnog klima uređaja (vidi sliku 2)
- Privremeno instaliranje ispusnog crijeva: Molimo izvedite slobodni kraj ispusnog crijeva kroz prozor napolje (vidi sliku 3).



Slika 1

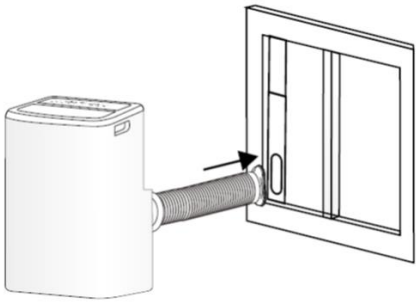


Slika 2



Slika 3

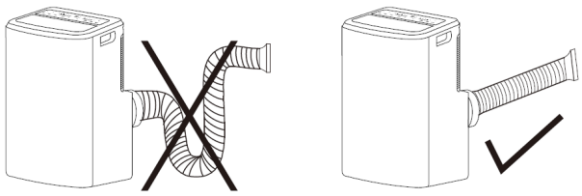
- Instaliranje crijeva za odvod zraka sa kliznom letvicom prozora (za klizne prozore:
  Molimo umetnite kliznu letvicu za prozor ovisno o vrsti prozora okomito ili vodoravno u Vaš prozor.
  Molimo provucite nakon toga ispusno crijevo kroz otvor klizne letvice prozora (vidi sl. 4):



Slika 4

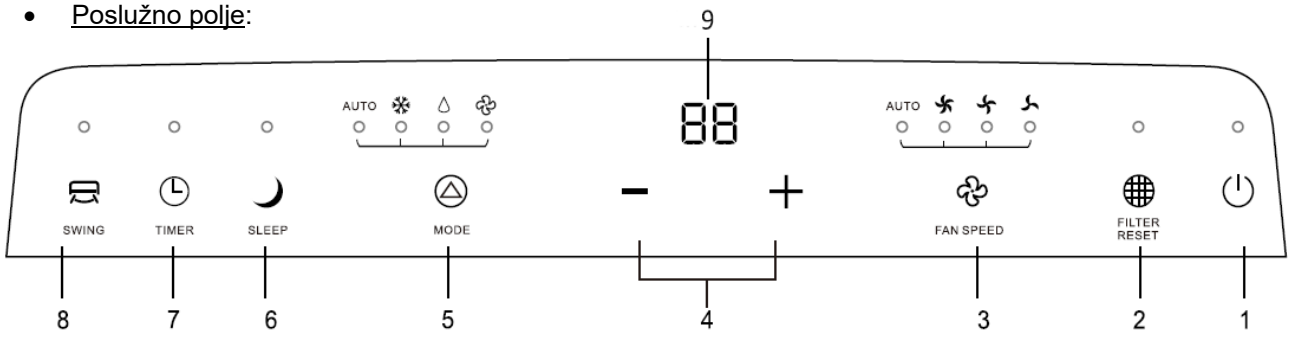
Za sve druge vrste prozora koristite „Air-Block Klima-Sail“ prozorsko jedro (vidi poglavlje „Rezervni dijelovi i nabava pribora“).

- **Napomena**: Ispusno crijevo može biti dužine između 270mm i 1500mm. Za bolji učinak hlađenja preporučuje se manja dužina. Molimo nikada ne presavijte crijevo za odvod zraka, nego ga držite što je više moguće ravno.



Puštanje u rad

- Snabdijevanje strujom: 220-240V~, 50Hz
- Poslužno polje:



1: Uklj/Isklj
2: Filtarska tipka
3: Podešavanje brzine
4: Porast vrijednosti + / smanjenje vrijednosti –
5: Modus rada
6: Stanje mirovanja
7: Timer (Vremenski programator)
8: Oscilacija
9: LED-zaslon

Napomena: Gumb Swing nije dostupan na modelima ADVANCE 7.0 Eco R290 i ADVANCE 9.0 Eco R290. Međutim, funkcija se može koristiti putem daljinskog upravljača.

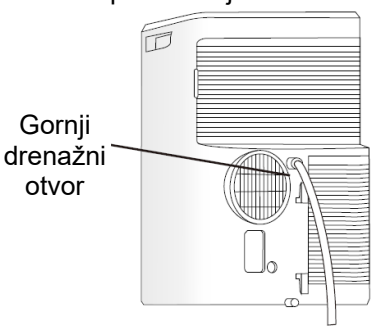
- Daljinski upravljač:
  - Preko daljinskog upravljača možete izvršiti jednaka podešenja kao na poslužnom polju. Molimo obratite pozornost na to, da priloženi daljinski upravljač može biti korišten za više Suntec-modela s različitom opremom. Zbog toga se može dogoditi, da neke tipke na daljinskom upravljaču i njihove funkcije nisu raspoložive za Vaš model.
    Funkcije koje nisu raspoložive: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (samo putem daljinskog upravljača): Pritiskom na gumb iFeel prikazuje se sobna temperatura na zaslonu.
  - Rad s 2 x AAA baterijama (nisu dio opsega isporuke)
- Molimo da prije puštanja u rad osigurate, da crijevo za odvod zraka bude čvrsto montirano na uređaju i da uređaj priključite na odgovarajuću utičnicu, ali ne na višestruku utičnicu. Molimo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje, kako biste uključili uređaj.
- Funkcija timera:
  - Molimo pritisnite timer-tipku. Kada zasvijetli indikacijska svjetiljka, možete uz pomoć tipki „+“ i „-“ vrijeme za uključivanje, odnosno isključivanje uređaja između 0-24 sati odrediti.
  - Kada je uređaj uključen, pritisnite tu tipku, kako biste isključili timer.
    Kada je uređaj isključen, pritisnite tu tipku, kako biste uključili timer.
- Stanje mirovanja:
  - Molimo pritisnite tipku modusa za spavanje. U modusu stanja mirovanja brzina je mala, zaslon je zatamljen i temperatura se penje (modus hlađenja) nakon sat vremena za 1°C. Nakon 2 sata temperatura se penje odnosno pada za još 1°C i onda ostaje konstantna. Nakon 8 sati ponovo će biti preuzeta prethodna temperatura. Modus za spavanje se okončava automatski nakon 8 sati neprekidnog rada i uređaj ponovo prelazi u prethodni status.
  - Modus za spavanje ne može biti aktiviran u ventilacijskom modusu.
- Postavljanje temperature:
  - Molimo pritisnite tipke „+“ i „-“ istovremeno najmanje 3 sekunde, kako biste prikaz temperature prebacili između stupanja Celsius i Fahrenheit.
  - Svaki puta, kada pritisnite tipke „+“ ili „-“, temperatura se smanjuje, odnosno povećava za 1°C (1°F). Temperatura može biti podešena od 16°C (60°F) do 32°C (90°F).
- Podešavanje brzine:
  - Molimo pritisnite tipku za brzinu, da biste brzinu ventilacije podesili između četiri stupnja:

auto → hi → med → low

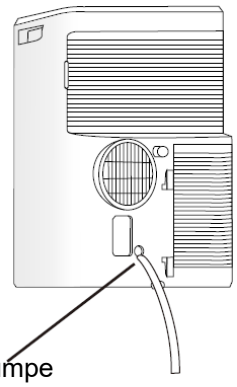
(Automatski modus – visoko – srednje – nisko)

- Radni modus hlađenja:
  - Molimo držite pritisnutu tipku načina rada, sve dok ne zasvijetli indikacijska svjetiljka „COOL“.
  - Molimo aktivirajte tipke „+“ i „-“, da biste podesili vašu željenu temperaturu u prostoriji.
  - Molimo izaberite brzinu ventilacije uz pomoć tipke za odabir brzine.
- Radni modus odvlaživanja:
  - Molimo držite pritisnutu tipku za način rada, sve dok ne zasvijetli indikacijska svjetiljka „DRY“.
  - Molimo obratite pozornost: Brzinu ventilatora i temperaturu u ovom načinu rada ne možete prilagoditi. Predpodešene vrijednosti su 25°C (77°F) i niske brzine.
  - Molimo zatvorite vrata i prozore za optimalno odvlaživanje.
- Radni modus ventilacije:
  - Molimo držite pritisnutu tipku za način rada, sve dok ne zasvijetli indikacijska svjetiljka „FAN“.
  - Molimo izaberite brzinu ventilacije uz pomoć tipke za odabir brzine.
  - Temperaturu u ovom načinu rada ne možete prilagoditi.
- Čišćenje fiiltra:
  - Nakon približno 250 radnih sati pali se indikacijska svjetiljka, koja ukazuje na to da filtar za prašinu treba biti očišćen.
  - Molimo isključite uređaj i slijedite upute poglavlja „Čišćenje“.
  - Molimo vratite očišćen filtar u uređaj i pritisnite tipku za filtar, kako biste resetirali brojač radnih sati.
- Oscilacija:
  - Molimo pritisnite tipku za oscilaciju, da biste automatske vertikalne pokrete lamela aktivirali, odnosno deaktivirali.
- Drenaža:

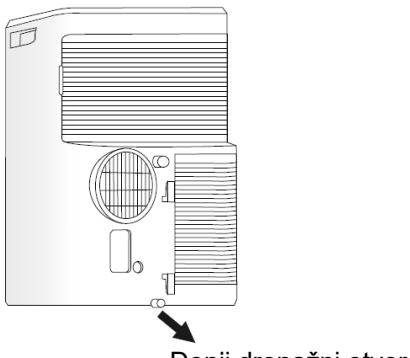
  Na raspolaganju vam stoji više mogućnosti drenaže:
  - Molimo odstranite čep iz gornjeg otvora drenaže u modusu za odvlaživanje. Priključite crijevo za drenažu na otvor i ostavite vodu da otječe. Molimo crijevo za drenažu držite ravno. (vidi sl. 5)
  - Molimo odstranite čep na otvoru za drenažu na pumpi. Priključite crijevo za drenažu na otvor i ostavite vodu da otječe pomoću pumpe. Molimo crijevo za drenažu držite ravno (vidi sl. 6).
  - Kada zaslon pokazuje „P1“ i indikacijska svjetiljka „WATER FULL“ zasvijetli, morate isprazniti spremnik za vodu. Molimo isključite uređaj i odstranite čep iz donjeg otvora drenaže (vidi sl. 7). Molimo pustite vodu da iscuri kroz otvor. Nakon ponovnog pokretanja uređaja prikaz „P1“ nestaje.
  - Čepove nakon drenaže ponovo trebate dobro pričvrstiti. Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, molimo provedite jednu drenažu.



Slika 5



Slika 6



Slika 7

- Automatski povrat prethodnog stanja:
  - Ako dođe do prekida snabdijevanja uređaja strujom, uređaj će se nakon ponovnog uključivanja pokrenuti koristeći zadnje aktivne postavke. Kompresor će se nakon 4 minute ponovo pokrenuti. Molimo za podešavanje pritisnite tipku za spavanje unutar 5 sekundi 10 puta, zvučni signal uređaja se oglašava 4 puta. Za prekidanje ponovite prethodni korak, uređaj se oglašava dva puta.

Čišćenje

- Molimo svaki put prije čišćenja odvojite uređaj od dovoda električne energije i pustite da se potpuno ohladi u trajanju od najmanje 5 minuta. Molimo Vas nikada nemojte uranjati uređaj ili njegove električne sastavne dijelove u vodu, kako biste izbjegli električne udare.
- Molimo da za čišćenje vanjskih površina koristite mekanu krpu navlaženu mlakom vodom (manje od

40°C), a za sušenje koristite suhu krpu.

- Molimo ne koristite benzin ili druga kemijska sredstva za čišćenje, da biste čistili uređaj.
- Molimo izvadite gornje i donje filtre za prašinu u svrhu čišćenja. Za lakša čišćenja možete koristiti usisivač. Kod većih onečišćenja molimo očistite filtere pomoću neutralnog sredstva za čišćenje i mlake vode. Molimo ostavite filtre da se sasvim osuše na zraku, prije nego što ih ponovo umetnete u uređaj.

Rješavanje problema

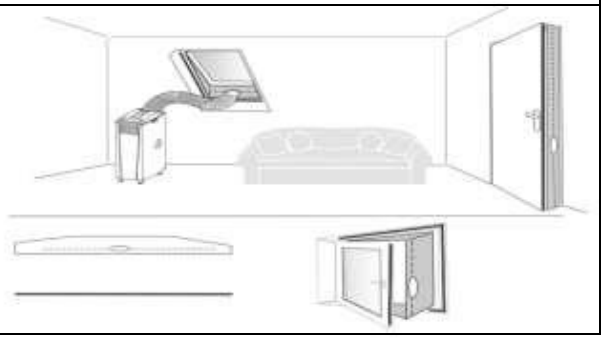
Problem	Mogući uzroci	Prijedlozi za rješenja
1. Uređaj se ne uključuje, unatoč pritisku tipke "POWER".	Zadnje puštanje u rad je bilo prije manje od četiri minute.	Molimo pričekajte četiri minute.
	Sobna temperatura je niža od postavljene temperature u radnom modusu hlađenja.	Molimo ponovno podesite temperaturu.
2. Nije dovoljno hladno.	Vrata ili prozori nisu zatvoreni.	Molimo zatvorite sva vrata i sve prozore.
	U prostoriji se nalaze izvori topline.	Molimo uklonite, ako je moguće, sve izvore grijanja.
	Ispusno crijevo nije pričvršćeno ili blokira.	Molimo priključite ispusno crijevo i provjerite da je crijevo čisto i da nema stranih predmeta.
	Podešena temperatura je previsoka.	Molimo ponovno podesite temperaturu.
	Ulaz zraka je blokiran.	Molimo očistite ulaz zraka.
3. Uređaj je preglasan.	Pod nije ravan ili nedovoljno nizak.	Molimo postavite uređaj na ravnu površinu.
4. „P1“ šifra	Spremnik za vodu je pun.	Molimo ispraznite spremnik za vodu.

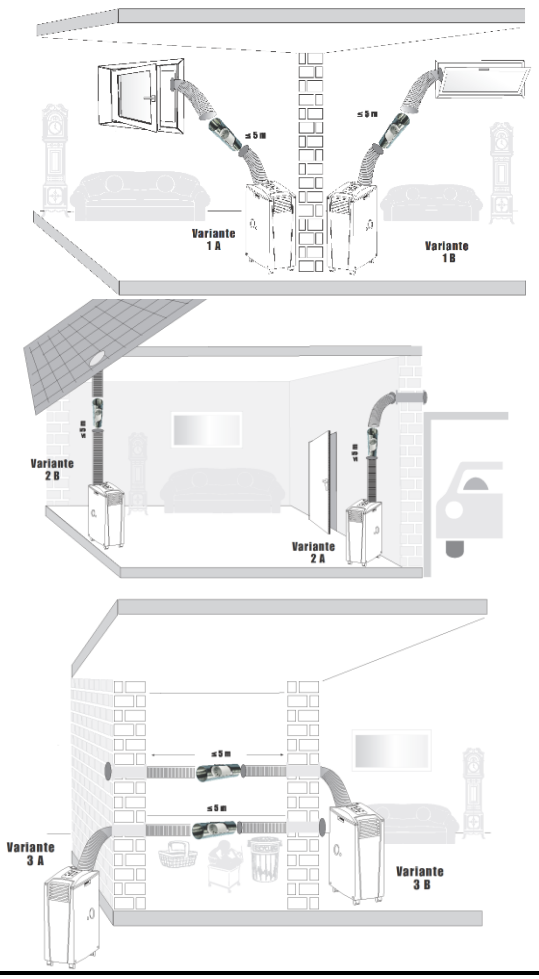
Nabava rezervnih dijelova i pribora (brza i ugodna nabava)

Rezervne dijelove i pribor za Vaš ADVANCE uređaj možete nabaviti u lokalnim trgovinama.
Dodatno naći ćete na web stranici

www.suntec-wellness.de

daljnje informacije o pojedinim dodatnim proizvodima i informacije o našoj brzoj i ugodnoj nabavi rezervnih dijelova.
Ovdje ćete također pronaći dodatne informacije (npr. FAQ, popisi rezervnih dijelova, preuzimanje dokumenata itd.) vezane za Vaš ADVANCE uređaj.

Ime EAN	Opis	Funkcionalna skica
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Univerzalna zaštita od sunca za sve vrste prozora i vrata. Pričvršćuje se, kao i mreža protiv muha, s čičak trakom i upravlja se pomoću zatvarača. Prozor i vrata se mogu zatvoriti u bilo kojem trenutku.	

Air-Extension-Kit **4250058312105**	Svjetska novina s kojim možete klimatizirati gotovo svaki kutak kuće, bez obzira na to gdje se nalazi mobilni lokalni klima uređaj. Ispusnu cijev možete produžiti za 5 metara pomoću posebnog propelera.	

ERP Uredba

Ovaj visoko kvalitetni prijenosni jednosmjerni klima uređaj je "lokalni klima uređaj" prema propisima i uredbama Europske unije, posebice prema novoj ERP uredbi 626/2011.

Rashladno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ovaj lokalni klima uređaj sadrži rashladno sredstvo R290. Količina rashladnog sredstva je manja od 1kg i nalazi se u zatvorenom krugu hlađenja. Rashladno sredstvo ne posjeduje potencijal za smanjenje ozona, ali je sukladno protokolu iz Kyota takozvani staklenički plin i time može doprinijeti globalnom zatopljenju ako se ispušta u atmosferu. Stoga mogu samo obučeni tehničari s certifikatom rashladnog sredstva izvoditi njegovo punjenje ili pražnjenje. Ako se Vaš Suntec klima uređaj pravilno koristi i ima neoštećen rashladni krug ne mora se ponovno puniti s rashladnim sredstvom.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.

- Specijalizirana trgovina ili servis mogu zu naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje eletkričnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju. Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada.
Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.
S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

Zahvaljujemo na kupovini ovog uređaja marke Suntec Wellness. Nemojte postavljati ili koristiti mobilni lokalni klima-uređaj prije nego što pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i brošuru s upozorenjima. Uputstvo za upotrebu i brošuru s upozorenjima sačuvajte za moguću garanciju proizvoda i kao referencu.

BA

Sigurnosne mjere opreza

Dit Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

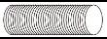
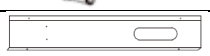
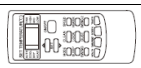
- Uređaj se smije koristiti samo u domaćinstvu i za svrhu za koju je proizveden. Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Navedeni mrežni napon mora odgovarati naponu vaše strujne mreže. Uređaj je potrebno priključiti na besprijekorno uzemljenu utičnicu (220-240V, 50Hz).
- Uređaj se ne smije priključivati na neispravnu utičnicu. Prije stavljanja u pogon vodite računa da uređaj bude ispravno postavljen.
- Uređaj se ne smije koristiti u blizini
    - otvorenih izvora plamena ili drugih izvora toplote,

    - mjesta s mogućim prskanjem ulja i vode,
    - direktne sunčeve svjetlosti,
    - kupatila, tuš kabina ili bazena
- Ne stavljajte predmete i prste u ventilacione otvore uređaja. Budite posebno oprezni kada su djeca u pitanju.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, u slučaju čišćenja, pojave smetnje ili premještanja, uređaj isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice. Uređaj uvijek premještajte polako.
- Nemojte nikada uključivati, odnosno isključivati uređaj priključivanjem strujnog utikača u utičnicu, odnosno izvlačenjem strujnog utikača iz utičnice. Opasnost od strujnog udara i opasnost od požara!
- Nemojte nikada prekrivati uređaj. Opasnost od požara!
- Ne koristite uređaj ako su strujni kabl, strujni utikač ili uređaj oštećeni. Ako je potreban popravak, obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj koristite samo na ravnim i stabilnim površinama.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Uređaj ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili mijenjati na bilo koji način.
- Korištenje dijelova dodatne opreme drugih proizvođača može rezultirati povredama.
- Radi izbjegavanja strujnih udara, uređaj, kabl i strujni utikač nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Ne koristite višestruke utičnice.
- Ne koristite uređaj ako primijetite neobične šumove, mirise ili dim.
- Ne koristite produžni kabl.

- Ne stavljajte predmete na uređaj.
- Vodite računa da ulaz i izlaz zraka nikada ne budu blokirani.
- Uređaj se može oštetiti nepropisnom upotrebom.
- Prije pomicanja uređaja ispraznite spremnik za vodu.
- Strujni utikač nikada ne dodirujte mokrim rukama.
- Proizvođač Suntec Wellness GmbH ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nepropisne upotrebe ili zanemarivanja uputstva za upotrebu.
- Nemojte dopustiti da daljinski upravljač padne.
- Izbjegavajte da daljinski upravljač izlažete direktnoj sunčevoj svjetlosti.

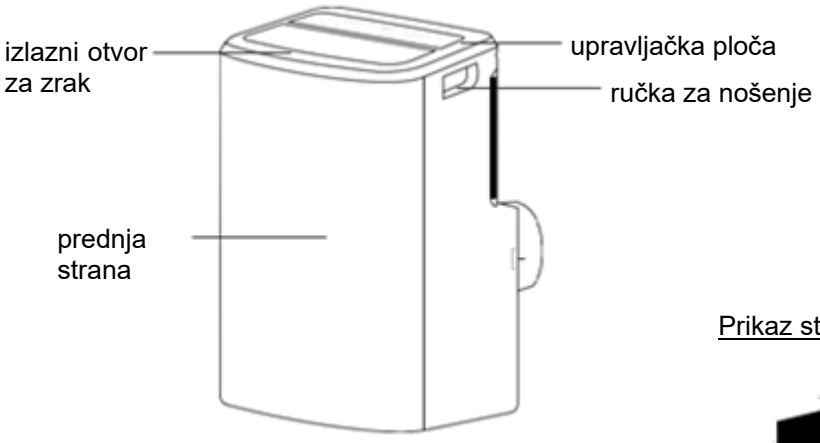
Važno!
Mobilni lokalni klima-uređaj uvijek je potrebno skladištiti i transportovati u uspravnom položaju. U slučaju nedoumice preporučujemo da pričekate najmanje 24 sata prije ponovnog uključivanja mobilnog lokalnog klima-uređaja.

Popis pakovanja

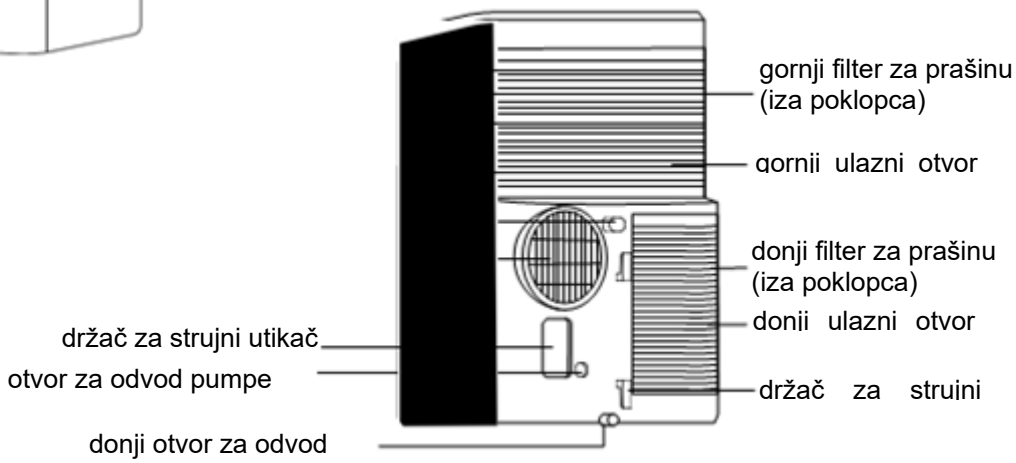
Komponente	Opis	Količina
	Glavna komponenta - mobilni lokalni klima-uređaj	1
	Crijevo za odvod zraka	1
	Adapter crijeva za odvod zraka za mobilni lokalni klima-uređaj	1
	Adapter crijeva za odvod zraka za prozor (suženje)	1
	Klizač prozora	1
	Daljinski upravljač	1
	Ispusno crijevo	1

Komponente mobilnog lokalnog klima-uređaja

Prikaz sprijeda:

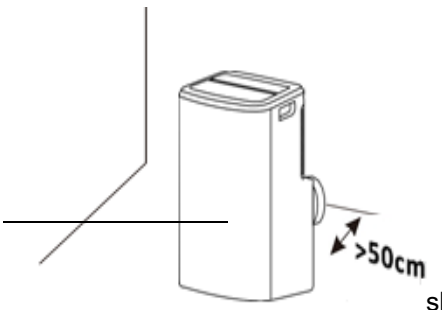


Prikaz straga:

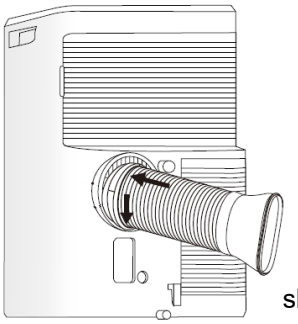


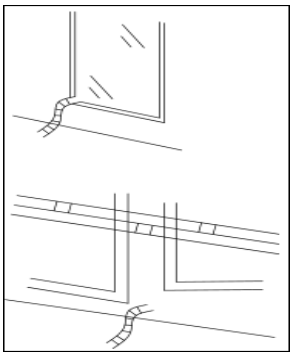
Postavljanje crijeva za odvod zraka

- Postavite uređaj na ravnu površinu u blizini prikladne utičnice, ali na udaljenosti od najmanje 50 cm od drugih predmeta (pogledajte sl. 1).
- Kod procesa hlađenja i odvlaživanja crijevo za odvod zraka mora biti priključeno. Crijevo za odvod zraka nije potrebno tokom procesa ventilacije.
- Spojite oba adaptera crijeva za odvod zraka zavrtanjem na krajeve crijeva za odvod zraka, a zatim pričvrstite zaobljeni kraj na stražnjoj strani mobilnog lokalnog klima-uređaja (pogledajte sl. 2).
- Privremeno postavljanje crijeva za odvod zraka Provedite slobodan kraj crijeva za odvod zraka van prozora (pogledajte sl. 3).

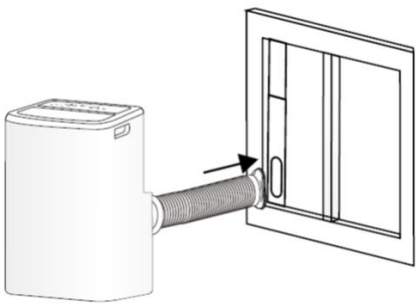


sl. 1

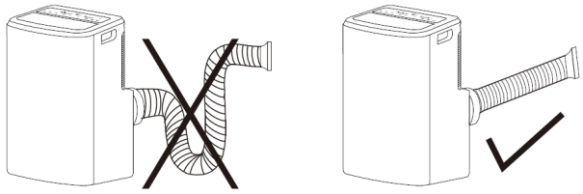

sl. 2


sl. 3

- Postavljanje crijeva za odvod zraka s prozorskom kliznom letvom (za klizne prozore):
  Prozorsku kliznu letvu zavisno od vrste prozora postavite okomito ili vodoravno u prozor.
  Crijevo za odvod zraka zatim provucite kroz otvor prozorske klizne letve (pogledajte sl. 4).


sl. 4

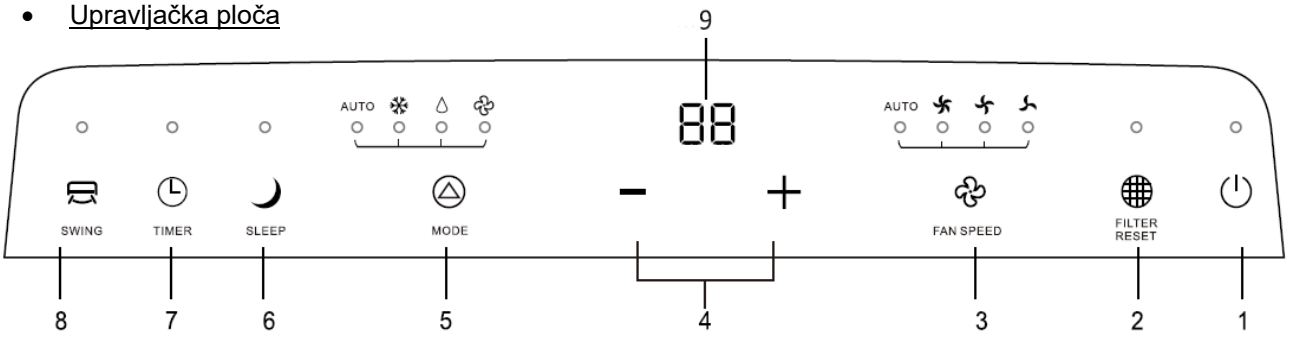
Za sve druge vrste prozora upotrebljavajte prozorsko jedro „Air-Block Klima-Sail“ (pogledajte odjeljak „Zamjenski dijelovi i dodatna oprema“).



- **Napomena**! Dužina crijeva za odvod može biti različita, od 270 mm do 1500 mm. Za bolji učinak hlađenja preporučuje se crijevo kraće dužine. Crijevo za odvod nikada nemojte savijati, nego ga držite u što je moguće ravnijem položaju.

Stavljanje u pogon

- Strujno napajanje: 220 - 240 V~, 50 Hz
- Upravljačka ploča



1: Uključivanje/isključivanje
2: Tipka za filter
3: Podešavanje brzine
4: Povišenje vrijednosti + / snižavanje vrijednosti –
5: Režim rada
6: Režim mirovanja
7: Vremenski programator
8: Oscilacija
9: LED zaslon

Napomena: Dugme Swing nije dostupno na modelima ADVANCE 7.0 Eco R290 i ADVANCE 9.0 Eco R290. Međutim, funkcija se može koristiti putem daljinskog upravljača.

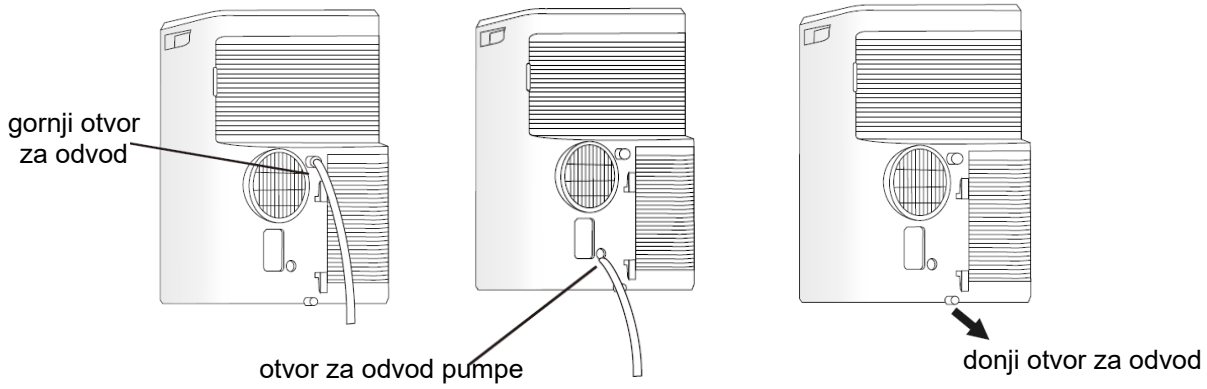
- Daljinski upravljač
  - Putem daljinskog upravljača moguće je obavljati ista podešavanja kao i na upravljačkoj ploči. Imajte na umu da se priloženi daljinski upravljač može upotrebljavati za više Suntec modela s različitom opremom. Stoga se može dogoditi da mnoge tipke na daljinskom upravljaču i njihove funkcije ne budu dostupne za vaš model.
    Funkcije koje nisu dostupne: Turbo, vodoravna oscilacija, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (samo putem daljinskog upravljača): Pritiskom na iFeel tipku prikazuje se sobna temperatura na zaslonu.
  - Rad s 2 baterije tipa AAA (nisu u sadržaju isporuke)
- Prije stavljanja u pogon uvjerite da je crijevo za odvod zraka čvrsto montirano na uređaju i priključite uređaj na odgovarajuću utičnicu, ali ne na višestruku utičnicu. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
- Funkcija vremenskog programatora
  - Pritisnite tipku vremenskog programatora. Kada se svjetlosni indikator uključi, pomoću tipki „+“ i „-“ možete podesiti vrijeme za uključivanje, odnosno isključivanje uređaja od 0 do 24 sata.
  - Ako je uređaj uključen, pritisnite ovu tipku da isključite vremenski programator.
    Ako je uređaj isključen, pritisnite ovu tipku da uključite vremenski programator.
- Režim mirovanja
  - Pritisnite tipku režima mirovanja. U režimu mirovanja brzina je niska, zaslon se zamračuje, a temperatura se povisuje (režim hlađenja), odnosno snižava (režim grijanja) nakon 1 sata za 1 °C. Nakon 2 sata temperatura se povisuje, odnosno snižava za još 1 °C, a zatim ostaje konstantna. Nakon 8 sati ponovo se preuzima prethodna temperatura. Režim mirovanja automatski se završava nakon 8 sati kontinuiranog rada i ponovo se preuzima prethodno stanje.
  - Režim mirovanja nije moguće aktivirati u režimu ventilacije.
- Podešavanje temperature
  - Za promjenu prikaza temperature između stepeni Celzijusa i Fahrenheita istovremeno pritisnite tipke „+“ i „-“ najmanje 3 sekunde.
  - Svakim pritiskom na tipku „+“ ili „-“ temperatura se povisuje, odnosno snižava za 1 °C (1 °F). Temperaturu je moguće podesiti od 16 °C (60 °F) do 32 °C (90 °F).
- Podešavanje brzine
  - Za podešavanje brzine ventilatora između četiriju stepeni pritisnite tipku za brzinu.

    auto → hi → med → low

    (automatski režim rada – visoka – srednja – niska)

- Režim hlađenja
  - Pritišćite tipku režima rada do uključivanja svjetlosnog indikatora „COOL“.
  - Za podešavanje željene sobne temperature pritisnite tipke „+“ i „-“.
  - Brzinu ventilatora odaberite pomoću tipke za brzinu.
- Režim odvlaživanja
  - Pritišćite tipku režima rada do uključivanja svjetlosnog indikatora „DRY“.
  - Napominjemo: u ovom režimu rada nije moguće podesiti brzinu ventilatora i temperaturu. Tvorničke vrijednosti su 25 °C (77 °F) i niska brzina.
  - Za optimalno odvlaživanje zatvorite vrata i prozore.
- Režim ventilacije
  - Pritišćite tipku režima rada do uključivanja svjetlosnog indikatora „FAN“.
  - Brzinu ventilatora odaberite pomoću tipke za brzinu.
  - U ovom režimu rada nije moguće podesiti temperaturu.
- Čišćenje filtera
  - Nakon oko 250 radnih sati svijetli svjetlosni indikator kako bi ukazao da je potrebno očistiti filter za prašinu.
  - Isključite uređaj i slijedite napomene iz odjeljka „Čišćenje“.
  - Očišćeni filter ponovo stavite u uređaj i pritisnite tipku za filter da resetujete brojač radnih sati.
- Oscilacija
  - Za aktivaciju, odnosno deaktivaciju automatskog okomitog kretanja krilaca pritisnite tipku za oscilaciju.
- Ispust kondenzata

  Za ispust kondenzata imate više mogućnosti:
  - Skinite čep na gornjem otvoru za odvod u režimu odvlaživanja. Na otvor priključite crijevo za odvod i pustite da voda ističe. Crijevo za odvod držite u ravnom položaju. (pogledajte sl. 5)
  - Skinite čep na otvoru za odvod pumpe. Na otvor priključite crijevo za odvod i pustite da voda ističe pomoću pumpe. Crijevo za odvod držite u ravnom položaju (pogledajte sl. 6).
  - Kada se na zaslonu prikaže oznaka „P1“ i kada se svjetlosni indikator „WATER FULL“ uključi, potrebno je isprazniti spremnik za vodu. Isključite uređaj i skinite čep na donjem otvoru za odvod (pogledajte sl. 7). Pustite da voda ističe kroz otvor. Nakon ponovnog pokretanja uređaja oznaka „P1“ nestaje sa zaslona.
  - Čep je potrebno ponovo postaviti nakon ispusta kondenzata. Ako se uređaj neće upotrebljavati duže vrijeme, obavite postupak ispusta kondenzata.



sl. 5 sl. 6 sl. 7

- Automatsko ponovno uspostavljanje
  - U slučaju prekida strujnog napajanja uređaja, uređaj se nakon ponovnog uključivanja pokreće s postavkama koje su zadnje upotrebljavane. Kompresor se ponovo pokreće za 4 minute. Za podešavanje, za 5 sekundi pritisnite tipku za režim mirovanja 10 puta. Uređaj se zvučno oglašava 4 puta. Za prekid postupka ponovite prethodni korak. Uređaj se zvučno oglašava dva puta.

Čišćenje

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj iz strujnog napajanja i pričekajte 5 minuta da se ohladi. Radi izbjegavanja strujnog udara, uređaj i pripadajuće električne komponente nikada ne uranjajte u vodu.
- Za čišćenje vanjskih površina upotrebljavajte meku krpu, blago navlaženu u mlakoj vodi (ispod 40 °C), a za posušivanje suhu krpu.
- Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati benzin ili druga hemijska sredstva za čišćenje.
- Izvadite gornji i donji filter za prašinu radi čišćenja. Za jednostavna čišćenja možete upotrebljavati usisivač. Kod većih zaprljanja filtere operite u mlakoj vodi s neutralnim sredstvom za čišćenje. Prije

vraćanja u uređaj, pričekajte da se filteri potpuno osuše na zraku.

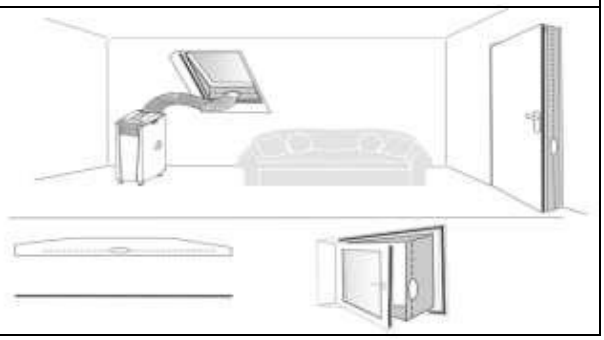
Rješavanje problema

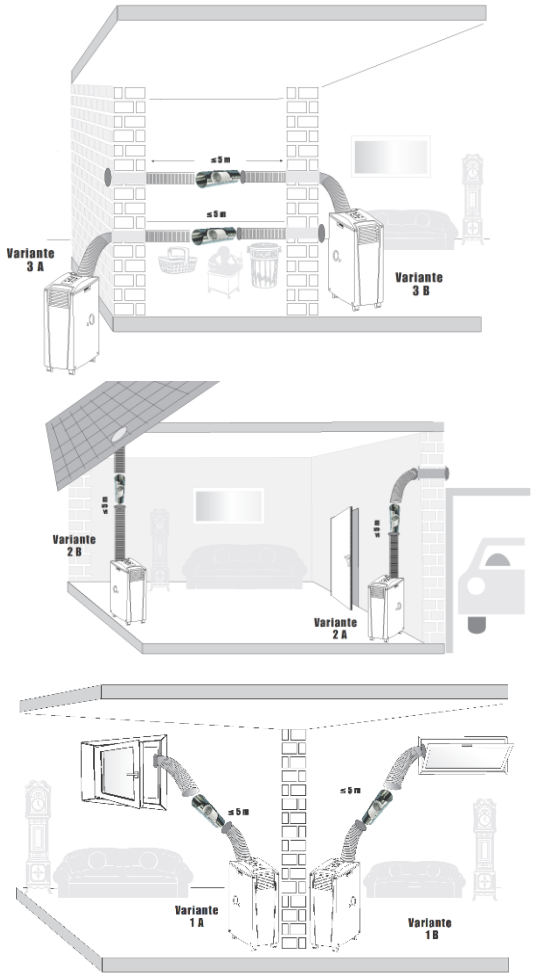
Problem	Mogući uzroci	Prijedlozi rješenja
1. Uređaj se ne uključuje nakon pritiska na tipku “POWER”.	Zadnje stavljanje u pogon bilo je prije manje od četiri minute.	Pričekajte četiri minute.
	Sobna temperatura je niža od podešene temperature u režimu hlađenja.	Ponovo podesite temperaturu.
2. Nije dovoljno svježe.	Vrata ili prozori nisu zatvoreni.	Zatvorite sva vrata i prozore.
	Postoje izvori topline u prostoriji.	Ako je moguće, uklonite sve izvore topline.
	Crijevo za odvod zraka nije priključeno ili je blokirano.	Priključite crijevo za odvod zraka i pobrinite se da crijevo bude čisto i da u njemu nema predmeta.
	Podešena temperatura je previsoka.	Ponovo podesite temperaturu.
	Ulazni otvor za zrak je blokiran.	Očistite ulazni otvor za zrak.
3. Uređaj je preglasan.	Pod nije dovoljno ravan.	Postavite uređaj na ravnu površinu.
4. Oznaka „P1“	Spremnik za vodu je pun.	Ispraznite spremnik za vodu.

Kupovina zamjenskih dijelova i dodatne opreme (brža, ugodnija kupovina)

Zamjenske dijelove i dodatnu opremu za ADVANCE uređaj možete nabaviti u lokalnoj trgovini.
Više informacija o pojedinačnim proizvodima dodatne opreme i informacije o brzoj i ugodnoj kupovini zamjenskih dijelova dodatno ćete pronaći na našoj internetskoj stranici
www.suntec-wellness.de

Na internetskoj stranici pronaći ćete i više informacija o ADVANCE uređaju (npr. često postavljana pitanja, liste zamjenskih dijelova, preuzimanje dokumenata, itd.).

Naziv EAN	Opis	Crtež funkcija
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Univerzalno primjenjiva navlaka za sve vrste prozora i vrata. Navlaka se fiksira pomoću čičak trake kao i mreža protiv insekata i njome se rukuje pomoću patentnog zatvarača. Prozor ili vrata mogu se uvijek zatvoriti.	

Air-Extension-Kit **4250058312105**	Inovacija pomoću koje možete klimatizirati skoro svaki ugao kuće, pri čemu nije bitno gdje je mobilni lokalni klima-uređaj postavljen. Crijevo za odvod zraka možete produžiti do 5 metara pomoću posebnog propelera.	

Direktiva ErP

Kod ovog kvalitetnog prijenosnog jednokanalnog klima-uređaja riječ je o "lokalnom klima-uređaju" u skladu s uredbama i direktivama Evropske unije, posebno s novom Direktivom ErP 626/2011.

Rashladno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ovaj lokalni klima-uređaj sadrži rashladno sredstvo R290. Količina rashladnog sredstva iznosi manje od 1 kg u zatvorenom krugu rashladnog sredstva. Rashladno sredstvo ne pokazuje potencijal oštećenja ozonskog omotača, ali je prema Protokolu iz Kyota takozvani staklenički plin, koji u slučaju ispuštanja u atmosferu može pridonijeti globalnom zatopljenju. Zbog toga punjenje, odnosno pražnjenje rashladnog sredstva smiju obavljati samo obučeni tehničari koji posjeduju certifikat za rad s rashladnim sredstvom. Kod propisnog korištenja i neoštećenog kruga rashladnog sredstva, lokalni klima-uređaj proizvođača Suntec nije potrebno dopunjavati rashladnim sredstvom.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.

- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu zu naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Upute u vezi sa zaštitom okoline



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada.
Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.
S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

Zahvaljujemo se vam za nakup te naprave znamke Suntec Wellness. Pred namestitvijo ali uporabo prenosne klimatske naprave skrbno preberite ta navodila za uporabo in knjižico z opozorili. Shranite jih za morebiten garancijski primer in da jih lahko pogledate kasneje.

Varnost previden

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora. Otrokom, mlajšim od 3 let in brez stalnega nadzora, je treba preprečiti dostop do naprave.

Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo samo vklopiti in izklopiti, pod pogojem, da je naprava nameščena ali vgrajena v običajnem položaju za uporabo, da so poučeni o varni uporabi naprave, da jih nadzorujete in da razumejo možne nevarnosti.

Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti na električno vtičnico, upravljati, čistiti ali vzdrževati.

- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu in v namen, za katerega je izdelana. Ne uporabljajte na prostem.
- Navedena električna napetost se mora ujemati z napetostjo vašega električnega omrežja. Napravo priključite na brezhibno ozemljeno vtičnico (220–240 V, 50 Hz).
- Naprave ne smete priključiti na okvarjeno vtičnico. Pred zagonom poskrbite, da bo naprava pravilno nameščena.
- Naprave ne smete uporabljati v bližini
    - odprtih ognjišč ali drugih virov toplote,

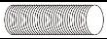
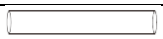
    - prostora, kjer lahko pride do brizga olja in vode,
    - neposrednih sončnih žarkov,
    - kadi, tušev ali bazenov.
- V prezračevalne reže na napravi ne vstavljajte predmetov in prstov. Posebej morate biti pozorni na otroke.
- Če naprave ne uporabljate dlje časa, če jo čistite, če pride do motnje ali če napravo premikate, jo izključite in vtič izvlecite iz vtičnice. Napravo vedno premikajte počasi.
- Naprave nikoli ne vključite oz. izključite tako, da priklopite oz. izvlečete električni vtič. Nevarnost električnega udara in požara!
- Naprave nikoli ne prekrijte. Nevarnost požara!
- Naprave ne uporabljajte, če so na električnem kablu, vtiču ali napravi poškodbe. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca.
- Napravo uporabljajte samo na vodoravnih in stabilnih površinah.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora.
- Naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami, jo razstaviti ali drugače spreminjati.
- Zaradi uporabe pribora drugih znamk lahko pride do poškodb.
- Da bi preprečili električni udar, naprave, kablov in električnega vtiča nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte razdelilnikov za električne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte, če zaznate čuden hrup, vonj ali dim.
- Ne uporabljajte podaljška.
- Na napravo ne postavljajte predmetov.
- Pazite na to, da dovod in izhod zraka ne bosta nikoli

blokirana.

- Zaradi nepravilne uporabe lahko pride do škode na napravi.
- Preden prestavite napravo, izpraznite posodo za vodo.
- Električnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Podjetje Suntec Wellness GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere bi prišlo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil za uporabo.
- Pazite, da vam daljinski upravljalnik ne pade.
- Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom.

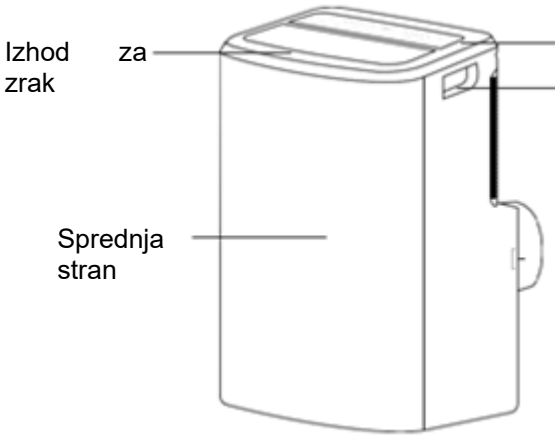
Pomembno.
Prenosno klimatsko napravo morate hraniti in prevažati vedno v pokončnem položaju. Če ste v dvomih, vam priporočamo, da pred ponovnim vklopom prenosne klimatske naprave počakate najmanj 24 ur.

Obseg dobave

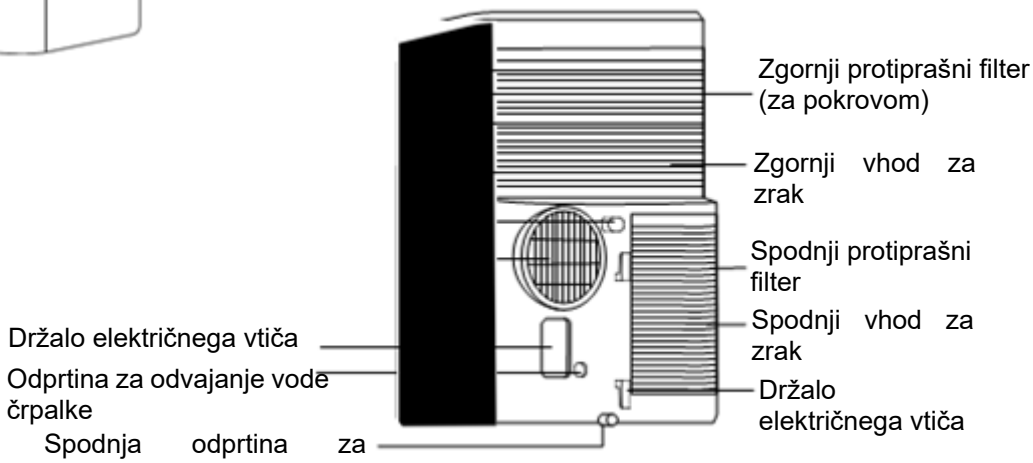
Sestavni deli	Opis	Število
	Glavni del Prenosna klimatska naprava	1
	Odzračevalna cev	1
	Prilagodilnik odzračevalne cevi za prenosno klimatsko napravo	1
	Prilagodilnik odzračevalne cevi za okno (zožitev)	1
	Okenska letev	1
	Daljinski upravljalnik	1
	Odvodna cev	1

Deli prenosne klimatske naprave

Pogled od spredaj:

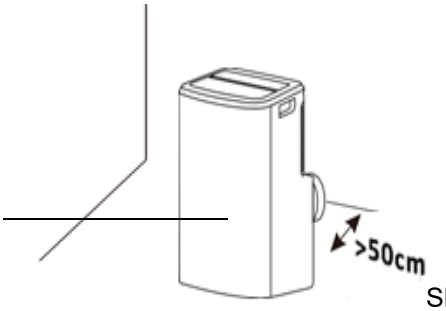


Pogled od zadaj:

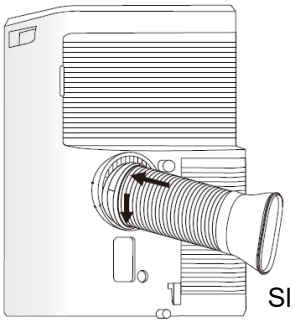


Vgradnja odzračevalne cevi

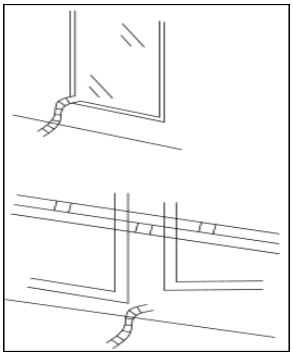
- Napravo postavite na ravno površino v bližini primerne vtičnice, vendar najmanj 50 cm stran od drugih predmetov (glejte sliko 1).
- Pri hlajenju in razvlaževanju mora biti priklopljena odzračevalna cev. Pri prezračevanju ni potrebna.
- Povežite oba prilagodilnika odzračevalne cevi, tako da ju z vrtenjem pritrdite na vsak konec odzračevalne cev, nato pa pritrdite okrogli konec na zadnji strani prenosne klimatske naprave (glejte sliko 2).
- Začasna vgradnja odzračevalne cevi: Prosti konec odzračevalne cevi napeljite skozi okno (glejte sliko 3).



Slika 1

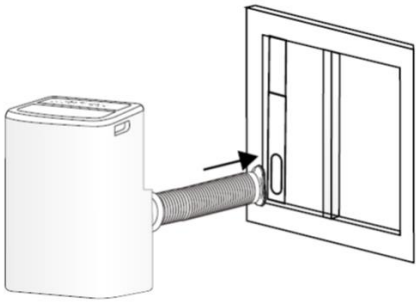


Slika 2



Slika 3

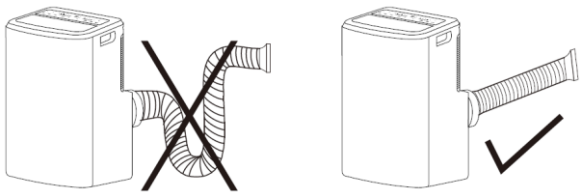
- Vgradnja odzračevalne cevi z okensko letvijo (za drsna okna):
  Okensko letev vstavite navpično ali vodoravno v okno, odvisno od vrste okna.
  Nato napeljite odzračevalno cev skozi odprtino v letvi za okno (glejte sl. 4):



Slika 4

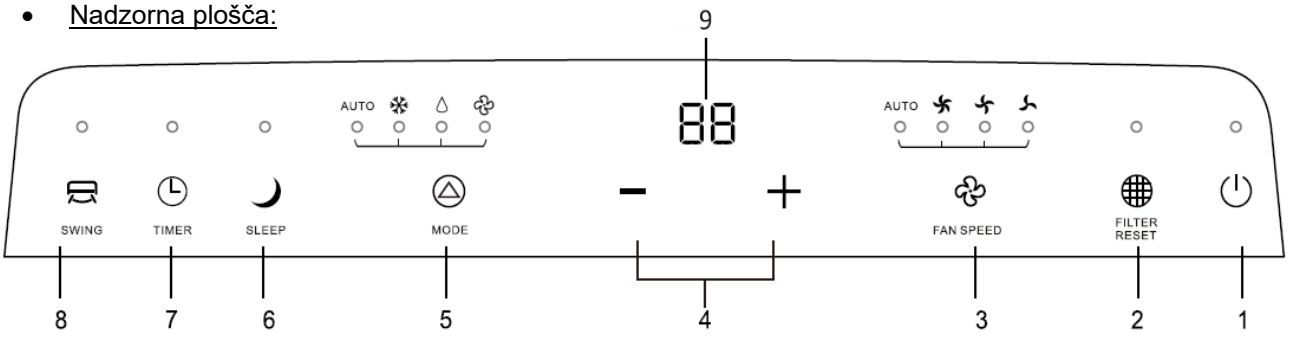
Za vsa ostala okna uporabite pripomoček Air-Block Klima-Sail (glejte poglavje Nakup nadomestnih delov in pribora).

- **Opomba**: Odzračevalna cev je lahko dolga od 270 do 1500 mm. Priporočamo krajšo dolžino, ki zagotavlja boljšo zmogljivost hlajenja.
  Odzračevalne cevi ne prepognite in napeljana naj bo čim bolj ravno.



Zagon

- Napajalna napetost: 220–240 V~, 50 Hz
- Nadzorna plošča:



1: Vklop/izklop
2: Tipka za filter
3: Nastavljanje hitrosti
4: Povečanje vrednosti +/Zmanjšanje vrednosti–
5: Način delovanja
6: Način spanja
7: Časovnik
8: Nihanje
9: Prikazovalnik LED

Opomba: Gumb Swing ni na voljo pri modelih ADVANCE 7.0 Eco R290 in ADVANCE 9.0 Eco R290. Vendar pa lahko funkcijo uporabljate z daljinskim upravljalnikom.

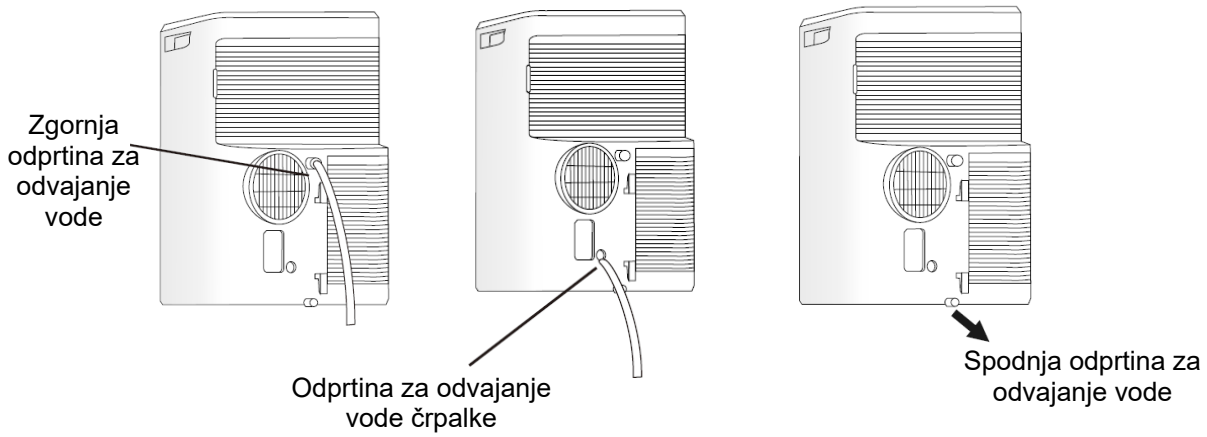
- Daljinski upravljalnik:
  - Z daljinskim upravljalnikom lahko določite iste nastavitve kot na nadzorni plošči. Upoštevajte, da lahko priloženi daljinski upravljalnik uporabljate za več modelov Suntec z različno opremo. Zato se lahko zgodi, da določene tipke na daljinskem upravljalniku in njihove funkcije niso na voljo za vaš model.
    Funkcije, ki niso na voljo: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (samo z daljinskim upravljalnikom): s pritiskom na gumb iFeel se prikaže sobna temperatura na zaslonu.
  - Deluje z baterijama 2x AAA (nista priloženi)
- Pred zagonom se prepričajte, da je odzračevalna cev trdno vgrajena na napravo in napravo priključite v ustrezno vtičnico, vendar ne v razdelilno vtičnico. Za vklop naprave pritisnite tipko za vklop/izklop.
- Funkcija časovnika:
  - Pritisnite tipko časovnika. Ko zasveti lučka, lahko s tipkama »+« in »–« čas vklopa oz. izklopa naprave zamaknete za od 0 do 24 ur.
  - Ko je naprava vključena, pritisnite to tipko, da izklopite časovnik.
    Ko je naprava izključena, pritisnite to tipko, da vklopite časovnik.
- Način spanja:
  - Pritisnite tipko za način spanja. V načinu spanja je hitrost nizka, prikazovalnik se zatemni in temperatura se po eni uri zviša (način hlajenja) ali zniža (način ogrevanja) za 1 °C. Po dveh urah se zviša ali zniža za še 1 °C, nato pa ostane nespremenjena. Po 8 urah se znova nastavi prejšnja temperatura. Način spanja se samodejno konča po 8 urah neprekinjenega delovanja, takrat se opravi preklop nazaj v prejšnje stanje.
  - Načina spanja ni mogoče vklopiti v načinu prezračevanja.
- Nastavitev temperature:
  - Tipki »+« in »–« pritisnite hkrati za najmanj 3 sekunde, da prikaz temperature preklopite med stopnjami Celzija in Fahrenheita.
  - Z vsakim pritiskom tipke »+« ali »–« se temperatura zviša ali zniža za 1 °C (1 °F). Temperaturo je mogoče nastavljati v območju od 16 °C (60 °F) do 32 °C (90 °F).
- Nastavljanje hitrosti:
  - Pritisnite tipko za hitrost, da hitrost ventilatorja nastavite na eno od štirih stopenj:

    auto → hi → med → low

    (samodejna – visoka – srednja – nizka).

- Način hlajenja:
  - Pridržite tipko za način delovanja, dokler ne zasveti lučka »COOL«.
  - Pritisnite tipko »+« ali »–«, da nastavite želeno temperaturo prostora.
  - S tipko za hitrost izberite hitrost prezračevanja.
- Način razvlaževanja:
  - Pridržite tipko za način delovanja, dokler ne zasveti lučka »DRY«.
  - Ne pozabite: V tem načinu ne morete nastavljati hitrosti ventilatorja in temperature. Prednastavljeni vrednosti sta 25 °C (77 °F) in majhna hitrost.
  - Za optimalno razvlaževanje zaprite vrata in okna.
- Način ventilatorja:
  - Pridržite tipko za način delovanja, dokler ne zasveti lučka »FAN«.
  - S tipko za hitrost izberite hitrost prezračevanja.
  - V tem načinu ne morete nastavljati temperature.
- Čiščenje filtra:
  - Po približno 250 delovnih urah zasveti lučka, ki kaže, da je treba očistiti protiprašni filter.
  - Napravo izklopite in sledite navodilom v poglavju »Čiščenje«.
  - Očiščeni filter znova vstavite v napravo in pritisnite tipko za filter, da ponastavite odštevanje obratovalnih ur.
- Nihanje:
  - Pritisnite tipko za nihanje, da vklopite ali izklopite samodejno navpično premikanje lamel.
- Odvajanje vode:

  Vodo lahko odvajate na več načinov:
  - V načinu razvlaževanja odstranite zamašek na zgornji odprtini za odvajanje vode. Na odprtino priklopite cev za odvajanje vode in pustite, da voda odteče. Cev za odvajanje vode držite ravno. (glejte sl. 5)
  - Odstranite zamašek na odprtini za odvajanje vode na črpalki. Na odprtino priklopite cev za odvajanje vode in pustite, da voda odteče zaradi delovanja črpalke. Cev za odvajanje vode držite ravno (glejte sl. 6).
  - Ko se na prikazovalniku prikaže »P1« in zasveti lučka »WATER FULL«, morate izprazniti posodo za vodo. Napravo izklopite in odstranite čep na spodnji odprtini za odvajanje vode (glejte sl. 7). Počakajte, da voda izteče skozi odprtino. Po vnovičnem zagonu naprave prikaz »P1« izgine.
  - Po odvajanju vode je treba čepe znova dobro pritrditi. Če naprave dlje ne boste uporabljali, iz nje odstranite vodo.



Slika 5 Slika 6 Slika 7

- Samodejna obnovitev:
  - Ko prekinete električno napajanje naprave, se naprava po vnovičnem vklopu na novo zažene z nazadnje uporabljenimi nastavitvami. Kompresor se na novo zažene po 4 minutah. Za nastavitev v 5 sekundah 10-krat pritisnite tipko za spanje, naprava se oglasi 4-krat. Za preklic ponovite prejšnji korak, naprava se dvakrat oglasi.

Čiščenje

- Pred vsakim čiščenjem napravo odklopite od napajanja in jo pustite, da se hladi najmanj 5 minut. Da preprečite električne udare, naprave in njenih električnih sestavnih delov nikoli ne potopite v vodo.
- Za čiščenje zunanjih površin uporabite z mlačno vodo (pod 40 °C) ovlaženo mehko krpo, ki ne pušča vlaken, osušite pa jih s suho krpo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte bencina ali drugih kemičnih čistil.

- Pri čiščenju odstranite zgornji in spodnji protiprašni filter. Za lažje čiščenje lahko uporabite sesalnik. Pri močnejši umazaniji očistite filter z nevtralnim čistilom in mlačno vodo. Pred vstavljanjem filtra nazaj v napravo počakajte, da se do konca posuši.

Reševanje težav

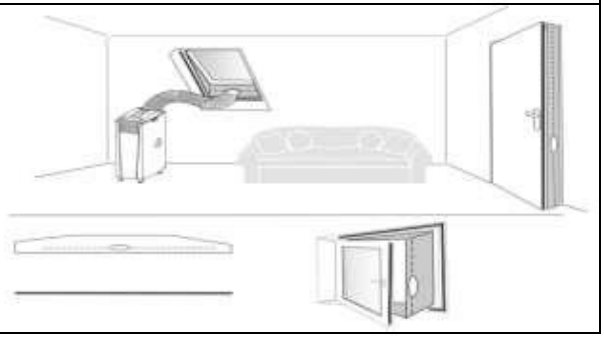
Težava	Možni vzroki	Predlogi za rešitev
1. Naprava se ne vključi, čeprav ste pritisnili tipko »POWER«.	Zadnji vklop se je zgodil pred manj kot nekaj minutami.	Počakajte štiri minute.
	Temperatura prostora je v načinu hlajenja nižja od nastavljene temperature.	Ponovno nastavite temperaturo.
2. Ni dovolj hladno.	Vrata ali okna niso zaprta.	Zaprite vsa vrata in okna.
	V prostoru je vir toplote.	Po možnosti odstranite vse vire toplote.
	Odzračevalna cev ni priključena ali pa je zamašena.	Priključite odzračevalno cev in poskrbite, da bo čista in v njej ne bo predmetov.
	Nastavljena temperatura je previsoka.	Ponovno nastavite temperaturo.
	Vhod za zrak je zamašen.	Očistite vhod za zrak.
3. Naprava je preglasna.	Tla niso dovolj (vodo)ravna.	Napravo postavite na ravna vodoravna tla.
4. Koda »P1«	Posoda za vodo je polna.	Izpraznite posodo za vodo.

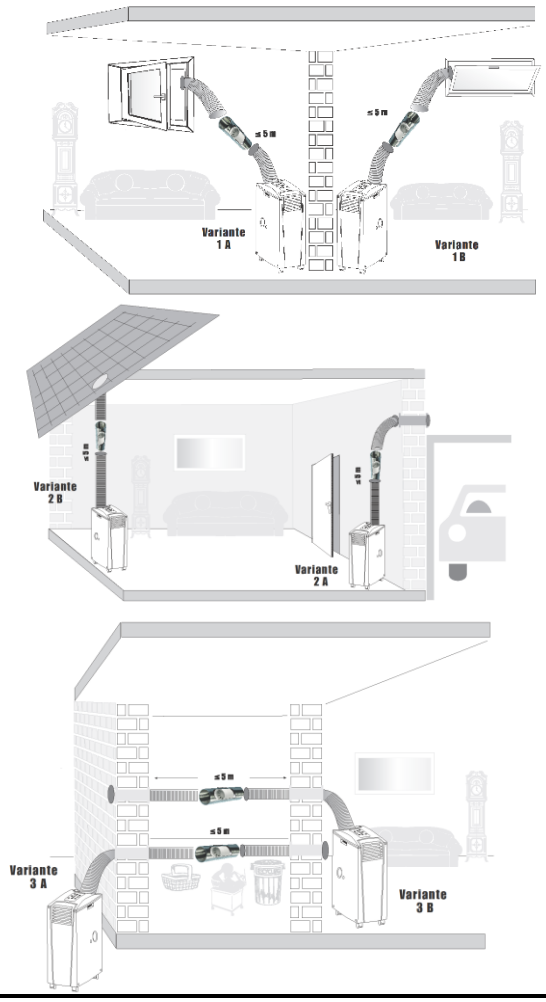
Nadomestni deli in naročanje dodatne opreme (hitro in udobno naročanje)

Nadomestne dele in dodatno opremo za svojo napravo ADVANCE naročite pri krajevnem prodajalcu. Na naši spletni strani

www.suntec-wellness.de

so dodatne informacije o dodatni opremi in informacije o našem hitrem in udobnem sistemu naročanja nadomestnih delov.
Tu boste našli tudi več informacij (npr. pogosta vprašanja, sezname nadomestnih delov, dokumente za prenos itd.) za vašo napravo ADVANCE.

Ime EAN	Opis	Skica delovanja
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Univerzalna ponjava za vse vrste oken in vrat. Pritrdi se jo kot mrežo proti komarjem in ima priročno zadrgo. Okno ali vrata lahko zaprete kadar koli.	

Air-Extension-Kit **4250058312105**	Svetovna novost, s katero lahko klimatizirate skoraj vsak kot hiše, pri čemer ni pomembno, kje stoji prenosna klimatska naprava. Cev za odvod zraka lahko s posebnim ventilatorjem podaljšate za 5 metrov.	

Uredba o energijskem označevanju klimatskih naprav

Ta kakovostna prenosna enokanalna klimatska naprava je v skladu z določbami in uredbami Evropske unije, zlasti z novo uredbo o energijskem označevanju klimatskih naprav 626/2011, „lokalna klimatska naprava“.

Hladilno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ta lokalna klimatska naprava vsebuje hladilno sredstvo R290. Količina hladilnega sredstva pa je manjša od 1 kg in je v zaprtem hladilnem tokokrogu. Hladilno sredstvo nima potenciala za razgradnjo ozona, je pa po Kjotskem protokolu toplogredni plin in lahko zato prispeva h globalnemu segrevanju, če uide v ozračje. Zaradi tega smejo polnjenje ali praznjenje izvajati samo usposobljeni serviserji s potrdilom za hladilna sredstva. Prenosne klimatske naprave Suntec pri pravilni uporabi in nepoškodovanem tokokrogu hladilnega sredstva ni treba polniti s hladilnim sredstvom.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

V primeru reklamacije

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran www.suntec-wellness.de, kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravlja proti plačilu.

- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov. V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU za električne in elektronske naprave (WEEE). Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču.
Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

Izjava o skladnosti ES

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.
Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je izključena za vse tiskarske napake in opustitve.

Ďakujeme vám za kúpu tohto prístroja značky Suntec Wellness. Svoj mobilný klimatizačný prístroj inštalujte až potom, čo ste si dôkladne prečítali tento návod na obsluhu a knižku s varovaniami. Uschovajte si ich pre príslušnú záruku výrobku a ako príručku.

SK

Bezpečnostné opatrenia

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

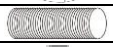
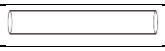
- Prístroj sa smie používať len v domácnosti a na účel, na ktorý bol vyrobený. Nepoužívajte ho v exteriéri.
- Uvedené sieťové napätie sa musí zhodovať s napätím vo vašej elektrickej sieti. Prístroj treba pripojiť k uzemnenej zásuvke bez porúch (220-240 V, 50 Hz).
- Prístroj sa nesmie pripájať k chybnej zásuvke. Pred uvedením prístroja do prevádzky dbajte na to, aby bol správne nainštalovaný.
- Prístroj sa nesmie používať v blízkosti
  - Otvoreného plameňa a iných zdrojov tepla
  - Miest možného rozstreku oleja alebo vody
  - Na priamom slnečnom svetle
  - Kúpeľní, spŕch alebo plavární
- Do vetracej štrbiny prístroja nestrkajte žiadne predmety ako napr. prsty. Mimoriadne to platí pre deti.
- Keď prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, chcete ho vyčistiť, vyskytla sa na ňom porucha alebo ho chcete premiestniť, vypnite ho a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. S prístrojom pohybujte vždy pomaly.

- Prístroj nikdy nezapínajte a nevypínajte zastrčením konektora do zásuvky resp. jeho vytiahnutím. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru!
- Zariadenie nikdy nezakrývajte. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj neprevádzkujte, keď prúdový kábel, zástrčka alebo prístroj vykazuje známky poškodenia. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na svoje predajné miesto.
- Prístroj používajte len na rovných a stabilných plochách.
- Prístroj nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Neskúšajte prístroj sami opravovať, rozoberať ani nijako ináč meniť.
- Používanie cudzích dielov príslušenstva môže spôsobiť zranenia.
- Prístroj, kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte viacnásobné zásuvky.
- Prístroj nepoužívajte, ak ste postrehli nezvyčajné zvuky, pachy alebo dym.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Na prístroj neklaďte žiadne predmety.
- Dávajte pozor, aby prívod a vývod vzduchu nikdy nič neblokovalo.
- Pri neodbornom používaní môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Pred presunom prístroja vyprázdnite vodnú nádrž.
- Napájací kábel do siete nikdy nechytajte s mokrými rukami.

- Spoločnosť Suntec Wellness GmbH neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom neodborného používania alebo nedodržania návodu na prevádzku.
- Vyhýbajte sa pádom diaľkového ovládania.
- Diaľkové ovládanie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

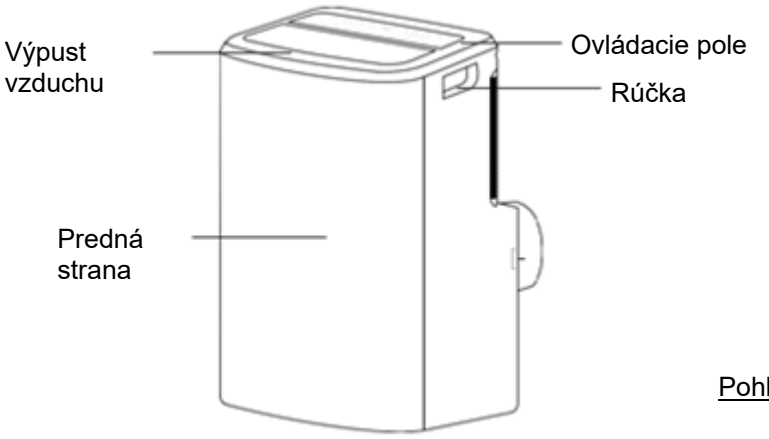
Dôležité.
Mobilný lokálny klimatizačný prístroj musíte vždy skladovať a prepravovať vo zvislej polohe.
V prípade pochybností vám odporúčame počkať
min. 24 hodín a až potom zapnúť mobilný lokálny klimatizačný prístroj.

Zoznam balenia

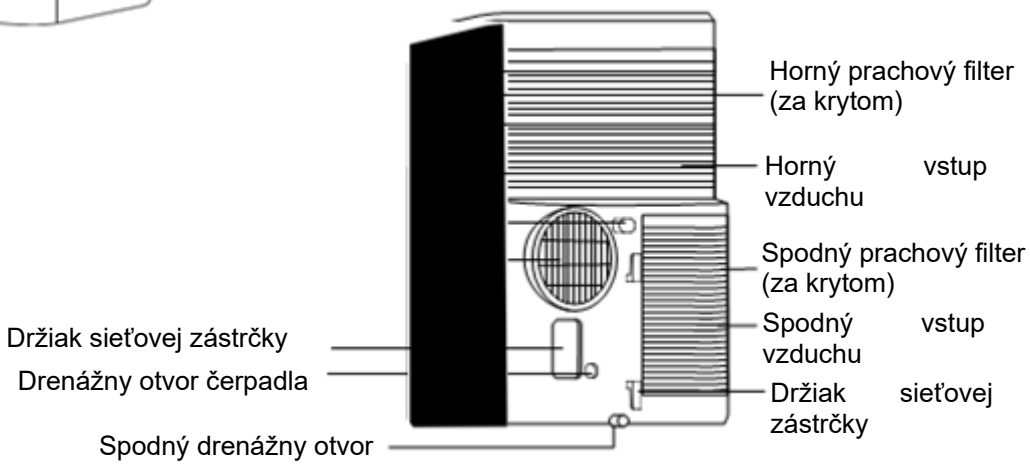
Komponenty	Popis	Počet
	Hlavné komponenty Mobilné lokálne klimatizačné zariadenie	1
	Výfuková hadica	1
	Adaptér výfukovej hadice pre mobilné lokálne klimatizačné zariadenie	1
	Adaptér výfukovej hadice pre okno (zúženie)	1
	Posúvací panel okna	1
	Diaľkové ovládanie	1
	Drenážna hadica	1

Časti mobilného lokálneho klimatizačného zariadenia

Pohľad spredu:

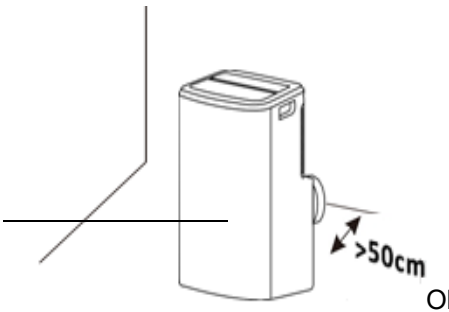


Pohľad zozadu:

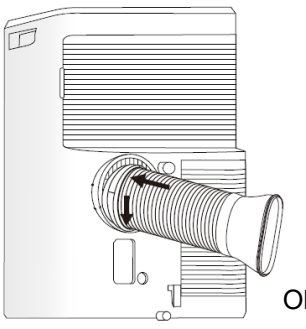


Inštalácia výfukovej hadice

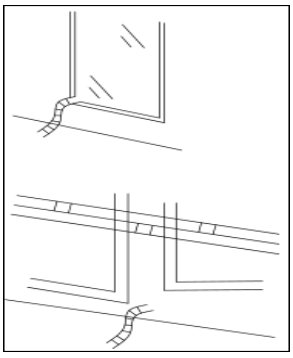
- Prístroj postavte na rovný povrch v blízkosti vhodnej zásuvky, ale najmenej vo vzdialenosti 50cm od ostatných objektov (pozri Obr.1).
- Pri chladení a odvlhčovaní musí byť pripojená výfuková hadica. Počas ventilácie nie je výfuková hadica potrebná.
- Oba adaptéry hadice na odvod vzduchu spojte otočením s príslušným koncom hadice na odvod vzduchu a okrúhly koniec potom pripevnite na zadnú stranu mobilného lokálneho klimatizačného prístroja (pozri Obr.2).
- Dočasná inštalácia hadice na odvod vzduchu: Voľný koniec hadice na odvod vzduchu vyveďte von cez okno (pozri Obr.3).



Obr. 1

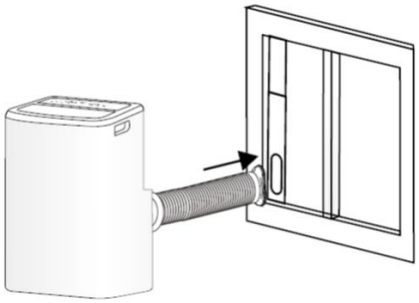


Obr. 2



Obr. 3

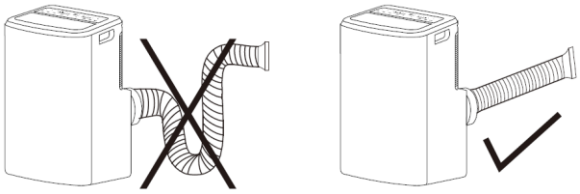
- Inštalácia hadice na odvod vzduchu s okennou posuvnou lištou (pre posuvné okná):
  V závislosti od typu okna vložte posuvný panel vertikálne alebo horizontálne do okna.
  Potom preveďte výfukovú hadicu cez otvor v okennej posuvnej lište (pozri Obr. 4)



Obr. 4

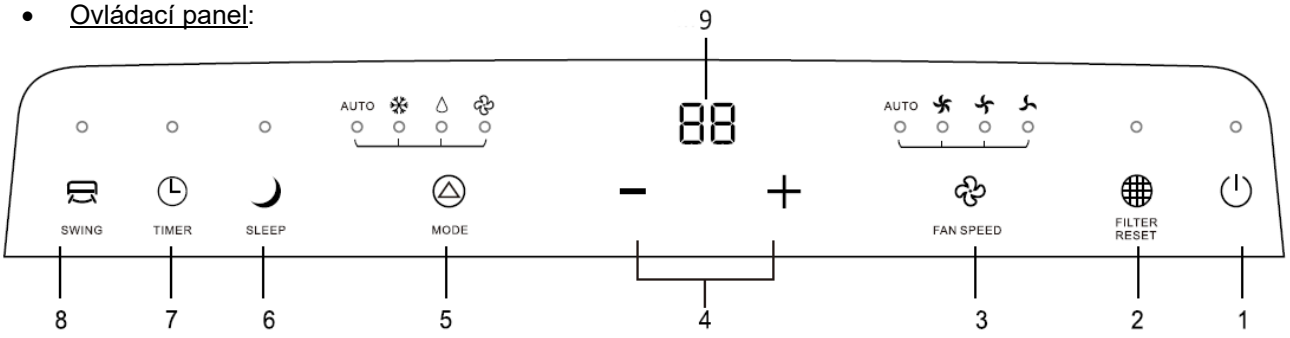
Pred všetky druhy okien použite okennú plachtu „Air-Block Klima-Sail“ (pozri kapitolu „Náhradné diely a dodávka príslušenstva“).

- **Upozornenie**: Dĺžka výfukovej hadice môže byť od 270 mm do 1500 mm. Na lepší chladiaci výkon odporúčame menšiu dĺžku. Výfukovú hadicu nikdy nezalamujte a majte ju v čo najpriamejšej polohe.



Uvedenie do prevádzky

- Napájanie: 220-240V / 50Hz
- Ovládací panel:



1: Zap/vyp
2: Tlačidlo filtra
3: Nastavenie rýchlosti
4: Zvýšenie hodnoty + / Zníženie hodnoty –
5: Prevádzkový režim
6: Spánkový režim.
7: Časovač
8: Oscilácia
9: LED-displej

Poznámka: Tlačidlo Swing nie je dostupné na modeloch ADVANCE 7.0 Eco R290 a ADVANCE 9.0 Eco R290. Funkciu je však možné použiť pomocou diaľkového ovládania.

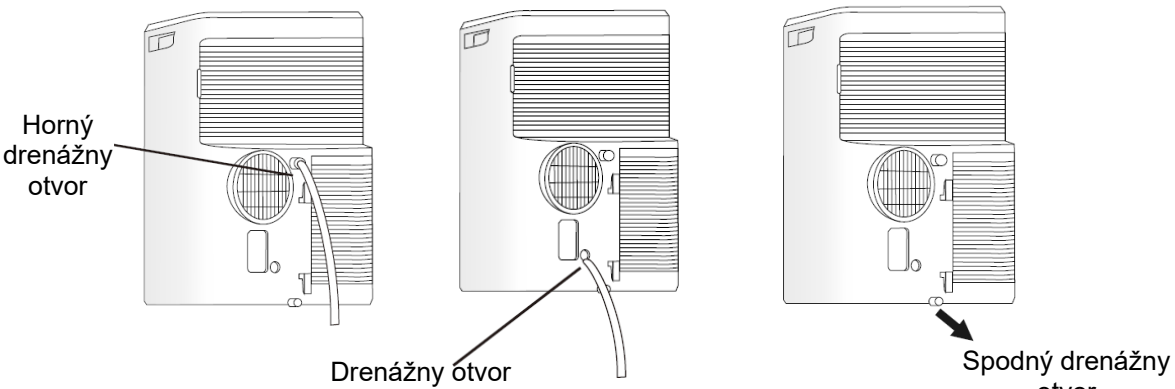
- Diaľkové ovládanie:
  - S diaľkovým ovládaním sa dajú vykonávať tie isté nastavenia ako na ovládacom poli. Pamätajte, že priložené diaľkové ovládanie sa dá použiť pre viacero modelov Suntec s rôznou výbavou. Preto sa môže stať, že niektoré tlačidlá na diaľkovom ovládaní a ich funkcie nebudú dostupné pre váš model.
    Nedostupné funkcie: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (iba diaľkovým ovládaním): Stlačením tlačidla iFeel sa na displeji zobrazí teplota miestnosti.
  - Prevádzka s 2 x AAA batériami (nie sú súčasťou balenia)
- Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že výfuková hadica je pevne pripojená k zariadeniu a pripojte zariadenie k vhodnej zásuvke, nie však k viacnásobnej zásuvke. Prístroj zapnite s vypínačom.
- Funkcia časovača:
  - Stlačte tlačidlo časovača. Keď zasvieti indikátor, s tlačidlami „+“ a „-“ môžete stanoviť čas zapnutia resp. vypnutia prístroja v rozmedzí 0-24 hod.
  - Keď je prístroj zapnutý, stlačte tlačidlo, ak chcete časovač vypnúť.
    Keď je prístroj vypnutý, stlačte tlačidlo, ak chcete časovač zapnúť.
- Spánkový režim:
  - Stlačte tlačidlo spánkového režimu. V spánkovom režime je rýchlosť nízka, displej stmavne a teplota stúpne (chladiaci režim) resp. klesne (režim ohrevu) po 14 hodine o 1 °C. Po 2 hodinách teplota stúpne resp. klesne o ďalší 1 °C a potom ostane konštantná. Po 8 hodinách sa znova prevezme predchádzajúca teplota. Spánkový režim sa skončí automaticky po 8 hodinách nepretržitej prevádzky a obnoví sa predchádzajúci stav.
  - Spánkový režim sa nedá aktivovať v režime ventilácie.
- Nastavenie teploty:
  - Ak chcete meniť zobrazenie teploty medzi stupňami Celsia a Fahrenheita, stlačte naraz tlačidlá „+“ a „-“ na minimálne 3 sekundy.
  - Po každom stlačení tlačidla „+“ alebo „-“ narastie resp. klesne teplota o 1 °C (1 °F). Teplota sa dá nastaviť v rozmedzí od 16 °C (60 °F) do 32 °C (90 °F).
- Nastavenie rýchlosti:
  - Tlačidlo rýchlosti stlačte pre nastavenie jedného z štyroch stupňov rýchlosti ventilácie:

    auto → hi → med → low

    (Automatický režim – vysoká – stredná – nízka)

- Prevádzkový režim chladenie:
  - Stláčajte tlačidlo prevádzkového režimu, až kým sa nerozsvieti kontrolka „COOL“.
  - Pre nastavenie žiadanej izbovej teploty stlačte tlačidlá „+“ a „-“.
  - Rýchlosť ventilácie zvoľte pomocou tlačidla rýchlosti ventilácie.
- Prevádzkový režim odvlhčenia:
  - Stláčajte tlačidlo prevádzkového režimu, až kým sa nerozsvieti kontrolka „DRY“.
  - Vezmite na vedomie: V tomto režime sa nedá nastaviť rýchlosť ventilácie ani teplota. Prednastavené hodnoty sú 25 °C (77 °F) a nízka rýchlosť.
  - V záujme optimálneho odvlhčenia zatvorte dvere a okná.
- Prevádzkový režim ventilácie:
  - Stláčajte tlačidlo prevádzkového režimu, až kým sa nerozsvieti kontrolka „FAN“.
  - Rýchlosť ventilácie zvoľte pomocou tlačidla rýchlosti ventilácie.
  - V tomto režime sa nedá nastaviť teplota.
- Čistenie filtra:
  - Po cca. 250 prevádzkových hodinách sa rozsvieti indikátor, ktorý vás má upozorniť, že musíte vyčistiť prachový filter.
  - Vypnite prístroj a riaďte sa pokynmi z kapitoly „Čistenie“.
  - Vyčistený filter vložte späť do prístroja a stlačte tlačidlo filtra, čím vynulujete počítadlo prevádzkových hodín.
- Oscilácia:
  - Pre aktiváciu resp. deaktiváciu automatického vertikálneho pohybu lamiel stlačte tlačidlo oscilácie.
- Drenáž:

  K dispozícii je viacero možností drenáže:
  - V režime odvlhčenia odoberte zátku na hornom drenážnom otvore. Drenážnu hadicu pripojte k otvoru a nechajte vytiecť vodu. Drenážnu hadicu majte v priamej polohe. (pozri Obr. 5)
  - Odoberte zátku na drenážnom otvore čerpadla. Drenážnu hadicu pripojte k otvoru a vodu nechajte vytiecť pomocou čerpadla. Drenážnu hadicu majte v priamej polohe (pozri Obr. 6).
  - Ak je na displeji zobrazené hlásenie „P1“ a svieti indikátor „WATER FULL“, musíte vyprázdniť nádrž na vodu. Vypnite prístroj a odoberte zátku na spodnom drenážnom otvore (pozri Obr. 7). Nechajte vytiecť vodu cez otvor. Indikátor „P1“ zmizne po ďalšom spustení prístroja.
  - Zátku po vydrenážovaní vráťte znova na miesto. Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíva, vykonajte drenáž.



Obr. 5 Obr. 6 Obr. 7

- Automatické obnovenie:
  - Pri prerušení napájania prístroja prúdom sa prístroj po ďalšom zapnutí spustí s naposledy použitými nastaveniami. Kompresor sa znova spustí po 4 minútach. Pre nastavenie stlačte tlačidlo spánkového režimu 10 krát v priebehu 5 sekúnd, prístroj vydá 4 zvukové signály. Pre zrušenie zopakujte predchádzajúci krok, prístroj zaznie dvakrát.

Čistenie

- Pred každým čistením odpojte prístroj od prúdu a nechajte ho 5 min. chladnúť. Zariadenie, ani jeho elektrické časti, nikdy neponárajte do vody, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Na čistenie vonkajších plôch používajte mäkkú handričku navlhčenú s vlažnou vodou (do 40 °C) a na vysušenie použite suchú handričku.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte benzín alebo iné chemické čistiace prostriedky.
- Na čistenie odoberte horný a spodný prachový filter. Pre ľahšie čistenia môžete použiť vysávač. Pri väčších nečistotách vyčistite filter s neutrálnym čistiacim prostriedkom a vlažnou vodou. Skôr než filter vložíte späť do prístroja ho nechajte úplne vyschnúť na vzduchu.

Riešenie problémov

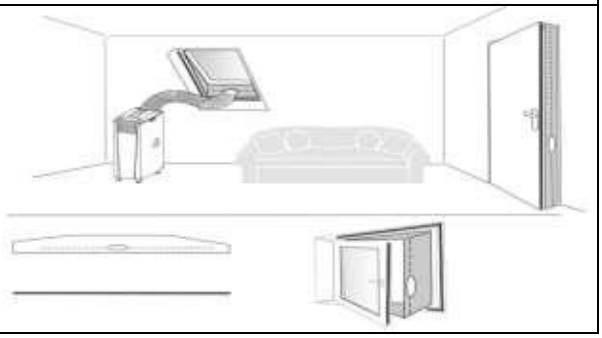
Problém	Možné príčiny	Navrhované riešenia
1. Prístroj sa nezapne po stlačení tlačidla POWER.	Prístroj sa naposledy uviedol do prevádzky pred menej než 4 minútami.	Počkajte 4 minúty.
	Izbová teplota je nižšia než teplota nastavená pre prevádzkový režim chladenia.	Nastavte teplotu znova.
2. Nie je dostatočne chladno.	Dvere alebo okná nie sú zatvorené.	Zavrite prosím všetky dvere a okná.
	V miestnosti sa nachádzajú zdroje tepla.	Odstráňte všetky zdroje tepla, ak je to možné.
	Hadica na odvod vzduchu nie je zapojená alebo je upchatá.	Zapojte hadicu na odvod vzduchu a postarajte sa o to, aby bola čistá a aby sa v nej nenachádzali predmety.
	Nastavená teplota je príliš vysoká.	Nastavte teplotu znova.
	Prívod vzduchu je upchatý.	Vyčistite prívod vzduchu.
3. Zariadenie je príliš hlasné.	Podlaha nie je dostatočne rovná alebo plochá.	Postavte zariadenie na rovnú a plochú podložku.
4. Kód „P1“	Nádrž na vodu je plná.	Nádrž na vodu vyprázdnite.

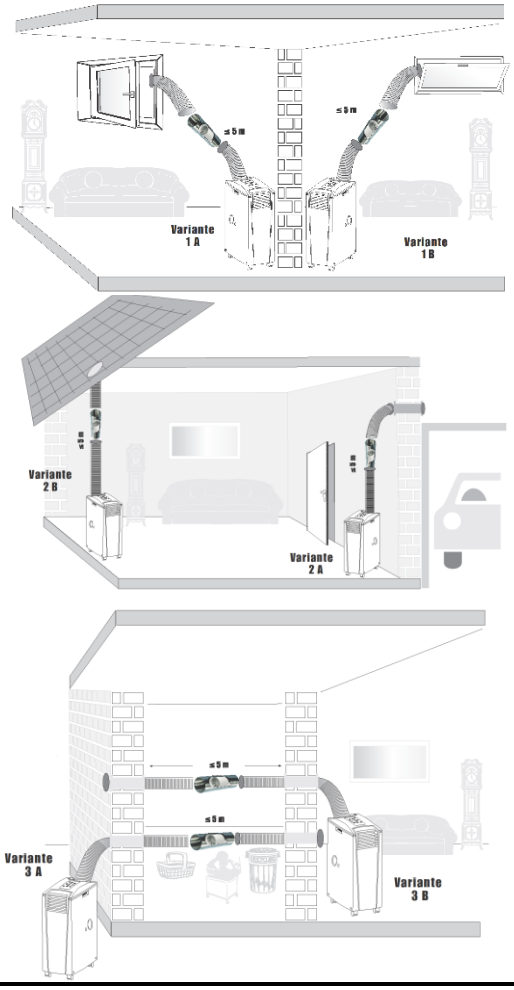
Náhradné diely a dodávka príslušenstvá (rýchle a pohodlné dodanie)

Náhradné diely a príslušenstvo pre svoj prístroj ADVANCE môžete získať z lokálneho obchodu. Okrem toho nájdete na našej webstránke

www.suntec-wellness.de

rozsiahlejšie informácie o jednotlivých produktoch príslušenstva a informácie o našom rýchlom a pohodlnom dodávaní náhradných dielov.
Okrem toho tam nájdete rozsiahle informácie (napr. často kladené otázky, zoznamy náhradných dielov, dokumenty na stiahnutie atď.) pre váš prístroj ADVANCE.

Názov EAN	Popis	Funkčný výkres
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Univerzálne použiteľná plachta pre všetky druhy okien a dverí. Ako pri mriežke proti hmyzu sa upevní s lepiacou páskou a používa sa so zipsom. Okno alebo dvere sa dajú kedykoľvek zatvoriť.	

Air-Extension-Kit **4250058312105**	Svetová novinka, s ktorou vychladíte takmer každý roh vášho domu bez ohľadu na to, kde sa nachádza váš mobilný lokálny klimatizačný prístroj. Hadicu na odvod vzduchu môžete predĺžiť so špeciálnymi vrtuľami o 5 metrov.	

Nariadenie ERP

V prípade tohto kvalitného prenosného jednokanálového klimatizačného prístroja ide podľa ustanovení a nariadení Európskej únie, predovšetkým podľa nariadenia ERP 626/2001 o „lokálny klimatizátor“.

Chladiaci prostriedok

(CE) N 842/2006: Tento lokálny klimatizátor obsahuje chladiaci prostriedok R290. Množstvo chladiaceho prostriedku je menej než 1 kg a nachádza sa v uzatvorenom chladiacom okruhu. Chladiaci prostriedok nemá takmer žiadny potenciál rozkladu ozónu, podľa Kjótskeho protokolu však patrí medzi takzvané skleníkové plyny a pri úniku do atmosféry môže spôsobovať globálne oteplenie. Preto môžu chladiaci prostriedok plniť a vyprázdňovať len vyučený technici s osvedčením. Váš lokálny klimatizátor Suntec sa pri správnom používaní a nepoškodenom obvode chladiaceho prostriedku nemusí dopĺňať s chladiacim prostriedkom.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Pre prípad reklamácie

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku www.suntec-wellness.de a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.
- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty

je vždy spoplatnené.

- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebiteľnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade. V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest.
Obal ako aj tento návod k obsluhe sú recyklovateľné.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zodpovednosť je pre všetky tlačové chyby a opomenutia vylúčené.

Děkujeme vám za zakoupení tohoto přístroje značky Suntec Wellness. Neinstalujte a nepoužívejte vaše mobilní lokální klimatizační zařízení, dokud si pečlivě nepřečtete tento návod k použití. Uchovejte tento návod na použití jako případnou záruku k produktu a pro pozdější nahlédnutí.

CZ

Bezpečnostni opatřeni

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.
Dětem do 3 let věku bez stálého dozoru je nutno zabránit v přístupu k přístroji.
Děti starší 3 let a mladší 8 let věku smějí přístroj zapínat a vypínat za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo nainstalován v jeho normální provozní poloze, že byly děti poučeny ohledně bezpečného používání přístroje, že jsou pod dohledem, a že pochopily možná nebezpečí.
Děti starší 3 let a mladší 8 let věku nesmějí přístroj zapojovat do zásuvky, nastavovat a čistit jej či provádět jeho údržbu.

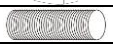
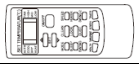
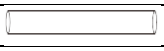
- Spotřebič smí být používán pouze v domácnostech k účelům, ke kterým byl vyroben. Nepoužívejte prosím venku.
- Uvedené síťové napětí musí souhlasit s napájecím napětím vaší elektrické sítě. Připojte zařízení do bezvadné, uzemněné zásuvky (220-240V, 50Hz).
- Zařízení nesmí být připojeno do defektní zásuvky. Před uvedením do provozu zajistěte, že je zařízení správně instalováno.
- Zařízení nesmí být provozováno v blízkosti
    - otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla,

    - přítomnosti olejových výparů a páry,
    - na přímém slunečním záření,
    - v koupelnách, sprchách nebo bazénech
- Do větracího otvoru zařízení nestrkejte žádné předměty ani prsty. Dbejte zvláštní opatrnosti v přítomnosti dětí.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, chcete ho vyčistit, dojde k poruše nebo při jeho přemisťování vždy zařízení vypněte a vytáhněte ze zásuvky. Přemisťujte zařízení velmi pomalu.
- Nikdy nezapínejte, popř. nevypínejte zařízení prostřednictvím připojení, popř. vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
- Přístroj prosím nikdy nezakrývejte. Hrozí riziko požáru!
- Nepoužívejte zařízení v případě, že napájecí kabel, síťová zástčka nebo zařízení samotné vykazuje znaky poškození. Pokud je nutná oprava, obraťte se prosím na svého prodejce.
- Přístroj prosím používejte pouze na rovných a stabilních plochách.
- Přístroj prosím nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Nepokoušejte se prosím přístroj sami opravovat, rozebírat ani jiným způsobem měnit.
- Používání cizího příslušenství může dojít ke zranění.
- Chcete-li zabránit úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte zařízení, kabel a síťovou zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte rozdvojky.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vydává neobvyklé zvuky, nebo pokud vnímáte zápach nebo kouř.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.

- Nepokládejte na zařízení žádné předměty.
- Dbejte na to, aby nebyl nikdy blokován vstup a výstup vzduchu.
- Neodborné použití může zařízení poškodit.
- Před přemístěním zařízení vyprázdněte nádrž na vodu.
- Nikdy se prosím nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Společnost Suntec Wellness GmbH nepřejímá žádnou zodpovědnost za škody vzniklé nesprávným používáním nebo nedodržováním návodu k použití.
- Zabraňte tomu, aby dálkové ovládání spadlo na zem.
- Nevystavujte dálkové ovládání přímému slunečnímu záření.

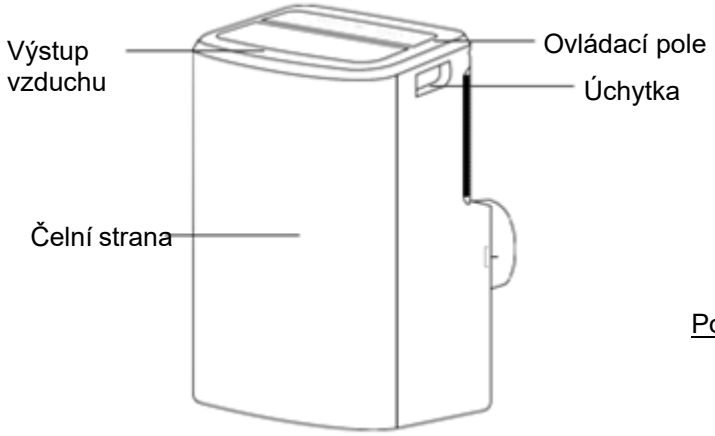
Důležité.
Mobilní lokální klimatizační zařízení je nutné skladovat a transportovat vždy vestoje.
V případě pochyb vyčkejte aspoň 24 hodin, než mobilní lokální klimatizační zařízení znovu zapnete.

Seznam balení

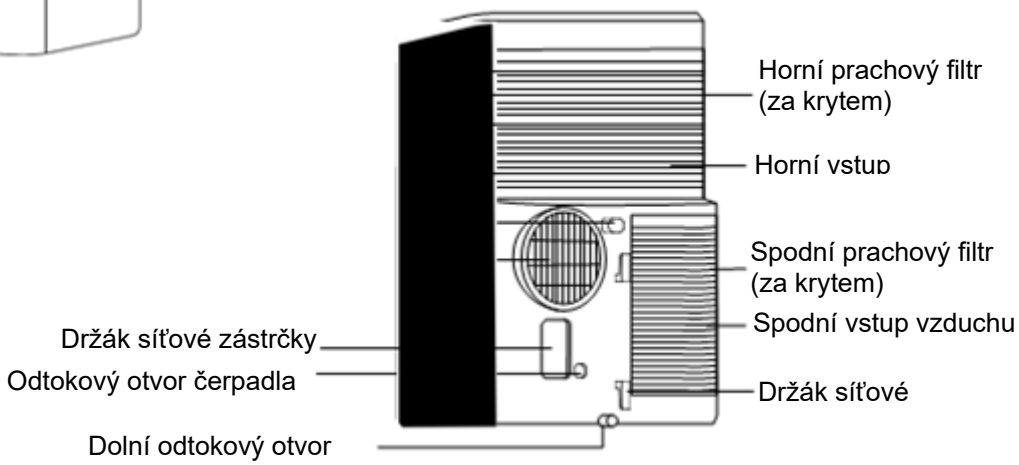
Komponenty	Popis	Počet
	Hlavní komponenty mobilní lokální klimatizační přístroj	1
	Hadice pro odtah vzduchu	1
	Adaptér hadice pro odtah vzduchu pro mobilní lokální klimatizační jednotku	1
	Adaptér hadice pro odtah vzduchu na okno (zúžení)	1
	Lišta pro okenní sklo	1
	Dálkové ovládání	1
	Drenážní trubice	1

Součásti mobilní lokální klimatizační zařízení

Pohled zpředu:

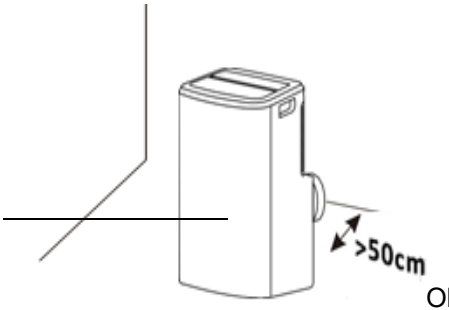


Pohled zezadu:

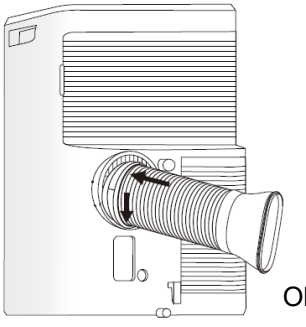


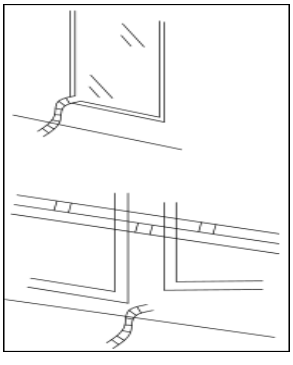
Instalace hadice pro odtah vzduchu

- Umístěte zařízení na plochou podlahu poblíž vhodné zásuvky, avšak s minimální vzdáleností 50cm od jiných objektů (viz obr. 1).
- Při chlazení a odvlhčování musí být připojena odvětrávací hadice. Během ventilace není odvětrávací hadice zapotřebí.
- Připojte otočným pohybem oba adaptéry odvětrávací trubice na každý z konců trubice a poté připevněte kruhový konec k zadní části mobilního lokálního klimatizačního zařízení (viz obr. 2).
- Dočasná instalace odvětrávací trubice: Volný konec odvětrávací trubice vyveďte ven oknem (viz obr. 3).

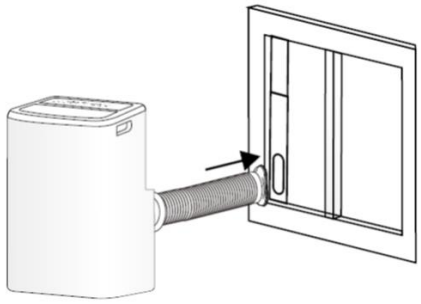


Obr. 1


Obr. 2


Obr. 3

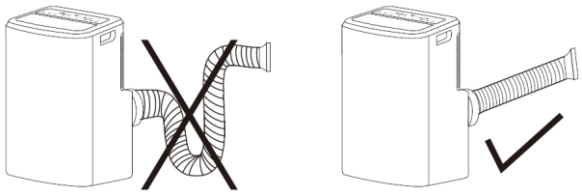
- Instalace odvětrávací trubice pomocí okenní lišty (Pro posuvná okna):
  Vsaďte lištu pro okenní sklo závislosti na druhu okna svisle nebo vodorovně do svého okna.
  Poté protáhněte odvětrávací trubici otvorem v okenní liště (viz Obr. 4):



Obr. 4

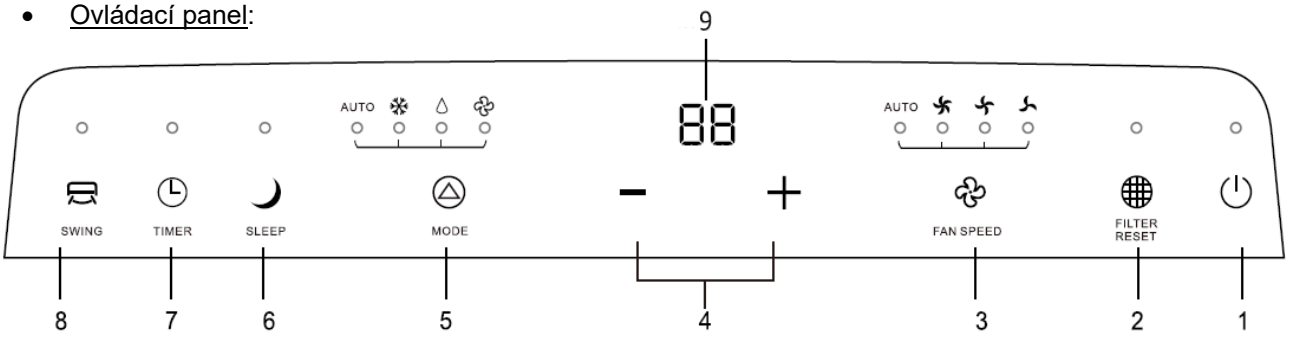
Pro všechny ostatní druhy oken prosím použijte okenní plachtu „Air-Block Klima-Sail“ (viz kapitola „Náhradní díly a příslušenství").

- **Upozornění**: Odvětrávací hadice může mít délku mezi 270 mm a 1500 mm. Pro lepší chladicí výkon se doporučuje kratší délka. Hadici nikdy nezalamujte, nýbrž ji instalujte pokud možno rovně.



Uvedení do provozu

- Elektrické napájení: 220-240 V~, 50 Hz
- Ovládací panel:



1: Zap./vyp.
2: Tlačítko filtru
3: Nastavení rychlosti
4: Zvýšení hodnoty + / snížení hodnoty -
5: Provozní režim
6: Režim spánku
7: Časovač
8: Oscilace
9: LED displej

Poznámka: Tlačítko Swing není k dispozici u modelů ADVANCE 7.0 Eco R290 a ADVANCE 9.0 Eco R290. Funkci lze však použít dálkovým ovladačem.

- Dálkový ovladač:
  - Pomocí dálkového ovladače lze provádět stejná nastavení jako na ovládacím panelu. Mějte prosím na paměti, že přiložené dálkové ovládání lze použít pro více modelů společnosti Suntec s různou výbavou. Proto se může stát, že některá tlačítka na dálkovém ovladači a jejich funkce u vašeho modelu nejsou dostupné.
    Nedostupné funkce: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (pouze dálkovým ovládáním): Stisknutím tlačítka iFeel se na displeji zobrazí teplota místnosti.
  - Provoz se 2 AAA bateriemi (nejsou součástí dodávky)
- Před uvedením do provozu se prosím ujistěte, že je hadice pro odtah vzduchu pevně namontovaná na přístroji. Připojte přístroj do vhodné zásuvky, nikoliv však do rozdvojky. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko zap./vyp.
- Funkce časovače:
  - Stiskněte prosím tlačítko časovače. Když svítí indikační kontrolka, můžete pomocí tlačítek „+“ a „-“ zvolit čas zapnutí příp. vypnutí přístroje mezi 0-24 hod.
  - Když je přístroj zapnutý, stiskněte toto tlačítko pro vypnutí časovače.
    Když je přístroj vypnutý, stiskněte toto tlačítko pro zapnutí časovače.
- Režim spánku:
  - Stiskněte prosím tlačítko režimu spánku. V režimu spánku je rychlost nízká, displej je ztlumený

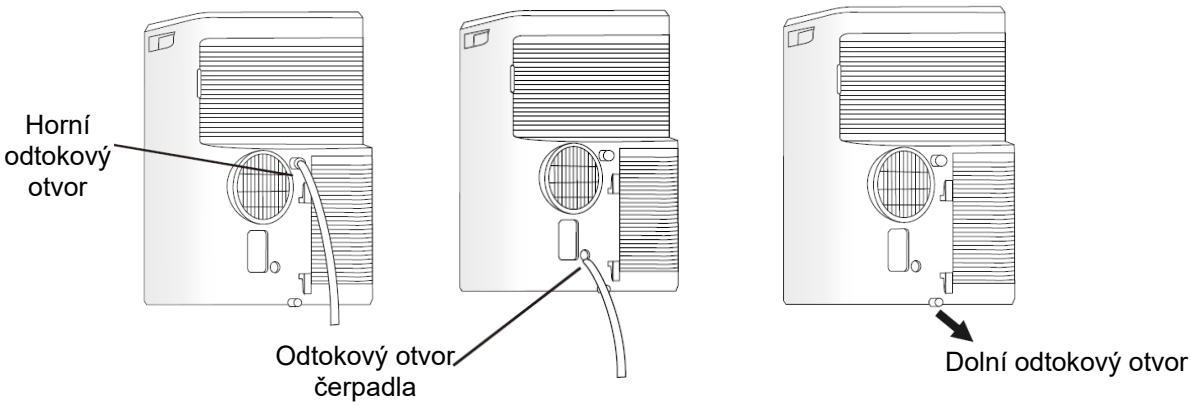
a teplota stoupá (režim chlazení) nebo se snižuje (režim ohřevu) o 1 °C po 1 hodině. Po 2 hodinách se teplota zvýší nebo klesne o další 1 °C a pak zůstane konstantní. Po 8 hodinách je opět převzata předchozí teplota. Režim spánku je automaticky ukončen po 8 hodinách průběžného provozu a dojde znovu k přechodu do předchozího stavu.
    - Režim spánku nelze aktivovat v režimu ventilace.
- Nastavení teploty:
    - Pro přepnutí zobrazování teploty mezi stupni Celsia a Fahrenheita stiskněte prosím tlačítka „+“ a „-“ zároveň po dobu 3 sekund.
    - Pokaždé, když stisknete tlačítko „+“ nebo „-“, je teplota zvýšena, příp. snížena o 1°C (1°F). Teplotu lze nastavit od 16°C (60°F) do 32°C (90°F).
- Nastavení rychlosti:
    - Pro nastavení jednoho ze čtyř stupňů rychlosti ventilace stiskněte prosím tlačítko rychlosti:

      auto → hi → med → low

      (Automatický režim – vysoká – střední – nízká)

- Provozní režim chlazení:
    - Mačkejte prosím tlačítko provozního režimu, dokud se nerozsvítí indikátor „COOL“.
    - Pro nastavení své požadované teploty v místnosti prosím stiskněte tlačítka „+“ a „-“.
    - Pomocí tlačítka rychlosti prosím zvolte rychlost ventilace.
- Provozní režim odvlhčování:
    - Mačkejte prosím tlačítko provozního režimu, dokud se nerozsvítí indikátor „DRY“.
    - Mějte prosím na paměti: V tomto provozním režimu nelze upravit rychlost ventilace a teplotu. Přednastavené hodnoty jsou 25°C (77°F) a nízká rychlost.
    - Pro optimální odvlhčení prosím zavřete dveře a okna.
- Provozní režim ventilace:
    - Mačkejte prosím tlačítko provozního režimu, dokud se nerozsvítí indikátor „FAN“.
    - Pomocí tlačítka rychlosti prosím zvolte rychlost ventilace.
    - V tomto provozním režimu nelze nastavit teplotu.
- Čištění filtru:
    - Přibližně po 250 hodinách provozu se rozsvítí kontrolka, která upozorňuje na to, že je třeba vyčistit prachový filtr.
    - Zapněte prosím přístroj a postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění".
    - Vložte vyčištěné filtry zpět do přístroje a stiskněte tlačítko filtru pro vynulování počítadla provozních hodin.
- Oscilace:
    - Stiskněte tlačítko oscilace pro aktivování, popř. deaktivování vertikálních pohybů lamel.
- Odtok:

  K dispozici je několik možností odtoku:
    - Odstraňte prosím v odvlhčovacím režimu zátku v horním odtokovém otvoru. Připojte do otvoru odtokovou hadičku a nechte vodu odtékat. Udržujte prosím drenážní hadičku v rovině. (viz Obr. 5)
    - Odstraňte prosím zátku v odtokovém otvoru čerpadla. Připojte do otvoru odtokovou hadičku a nechte vodu odtékat pomocí čerpadla. Udržujte prosím drenážní hadičku v rovině (viz Obr. 6)
    - Pokud je na displeji zobrazeno „P1“ a pokud se rozsvítí indikační kontrolka „WATER FULL“, je nutno vyprázdnit vodní nádržku. Vypněte přístroj a odstraňte zátku ze spodního odtokového otvoru (viz Obr. 7). Nechte vodu odtéct otvorem. Po restartování přístroje indikace „P1“ zhasne.
    - Po vyprázdnění je třeba nádržku znovu pevně uzavřít zátkou. Pokud není přístroj delší dobu používán, vypusťte z něj prosím vodu.



Obr. 5 Obr. 6 Obr. 7

- Automatické obnovení:
    - Pokud dojde k přerušení napájení přístroje, spustí se přístroj znovu po obnovení s naposled

použitými nastaveními. Kompresor se po 4 minutách restartuje. Pro nastavení stiskněte tlačítko režimu spánku 10krát během 5 sekund, přístroj vydá 4x zvuk. Pro přerušení předchozí krok opakujte, přístroj vydá dvakrát zvuk.

Čištění

- Před každým čištěním odpojte zařízení od přívodu proudu a nechte jej po dobu minimálně 5 minut vychladnout. Nikdy neponořujte přístroj a jeho elektrické součásti pod vodu, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem.
- K čištění vnějších ploch používejte měkkou utěrku navlhčenou ve vlažné vodě (do 40°C) a k osušení použijte měkkou suchou utěrku.
- K čištění přístroje nepoužívejte benzín nebo jiné chemické čisticí prostředky.
- Vyjměte prosím horní a spodní prachový filtr za účelem vyčištění. Pro snadné vyčištění můžete použít vysavač. V případě větších nečistot vymyjte prosím filtr neutrálním čisticím prostředkem a vlažnou vodou. Než filtry vrátíte zpět do přístroje, nechte je prosím kompletně oschnout na vzduchu.

Řešení problémů

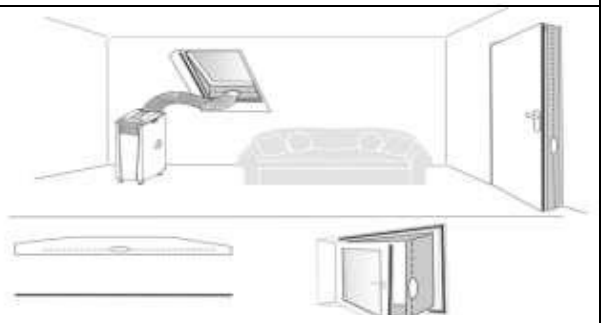
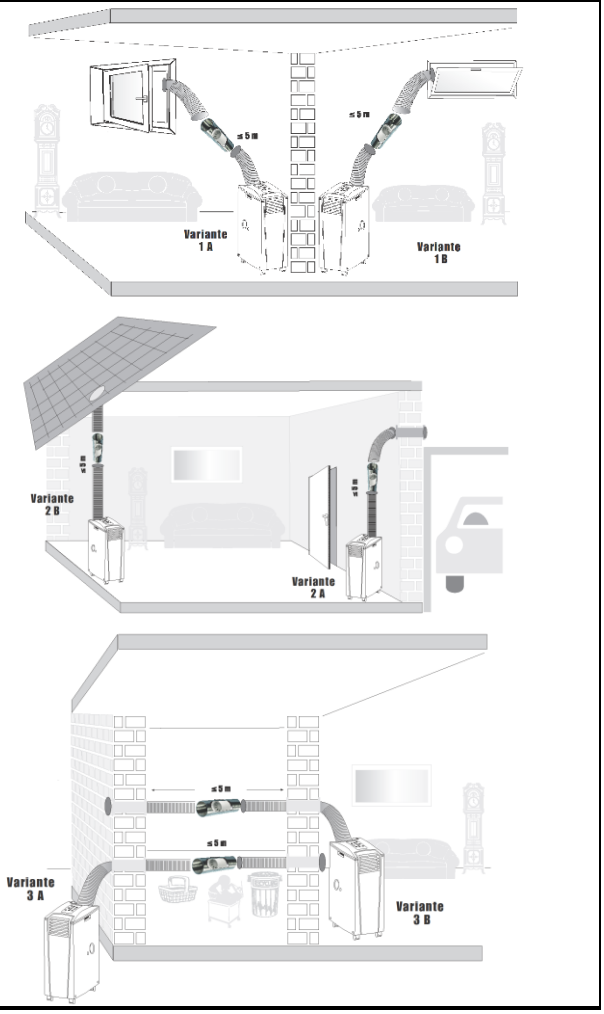
Problém	Možné příčiny	Návrhy řešení
1. Zařízení se nezapne po stisknutí tlačítka "POWER".	Poslední uvedení do provozu proběhlo před méně než čtyřmi minutami.	Vyčkejte prosím čtyři minuty.
	Pokojová teplota je nižší, než nastavená teplota v provozním režimu chlazení.	Nastavte teplotu znovu.
2. Není dostatečně chladno.	Dveře nebo okna nejsou uzavřena.	Zavřete prosím všechny dveře a okna.
	V místnosti jsou přítomny zdroje tepla.	Pokud možno, odstraňte všechny zdroje tepla.
	Odvětrávací trubice není správně nainstalovaná nebo je blokovaná.	Připojte odvětrávací trubici a zajistěte, aby byla čistá a nevyskytovaly se v ní překážky.
	Nastavená teplota je příliš vysoká.	Nastavte teplotu znovu.
	Je blokován vstup vzduchu.	Vyčistěte vstup vzduchu.
3. Přístroj je příliš hlučný.	Podlaha není dostatečně rovná nebo plochá.	Postavte prosím přístroj na rovnou a hladkou plochu.
4. Kód „P1“	Nádržka na vodu je plná.	Vyprázdněte prosím nádržku na vodu.

Náhradní díly a dodání příslušenství (rychlejší a pohodlnější dodání)

Náhradní díly a příslušenství vašeho zařízení ADVANCE můžete objednat u místního prodejce.
Na našich webových stránkách

www.suntec-wellness.de

navíc naleznete další informace k jednotlivému příslušenství a informace o našem rychlém a pohodlném dodání náhradních dílů.
Najdete zde také podrobnější informace o vašem zařízení ADVANCE (např. často kladené otázky, seznamy náhradních dílů, dokumenty
ke stažení atd.).

Název EAN	Popis	Nákres funkce
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Pro všechny typy oken a dveří, univerzálně použitelná plachta. Podobně jako u sítě proti hmyzu se plachta upevní pomocí lepicího pásku a ovládá se pomocí zdrhovadla. Okno nebo dveře lze kdykoliv zavřít.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Světová novinka, díky které můžete klimatizovat téměř každou část domu bez ohledu na to, kde mobilní lokální klimatizační zařízení stojí. Odvzdušňovací trubici můžete pomocí speciálního propojovacího prvku prodloužit o 5 metrů.	

Nařízení o výrobcích nepřímo spojených se spotřebou energie (ERP)

Toto kvalitní přenosné jednokanálové klimatizační zařízení představuje dle ustanovení a nařízení Evropské unie, zejména nového nařízení ERP 626/2011, "lokální klimatizační zařízení".

Chladivo

(CE) N 842/2006: Toto lokální klimatizační zařízení obsahuje chladivo R290. Množství chladiva je však menší než 1 kg a nachází se v uzavřeném chladicím okruhu. Chladivo sice nemá potenciál k narušování ozónové vrstvy, podle kjótského protokolu se však jedná o tzv. skleníkový plyn, který může po úniku do atmosféry přispívat ke globálnímu oteplování. Plnění, popř. vyprazdňování smějí proto provádět pouze kvalifikovaní technici s certifikátem pro chladiva. Chladivo vašeho klimatizačního zařízení Suntec není nutné při správném používání a v případě nepoškozeného okruhu chladiva doplňovat.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Pro případ reklamace

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).

- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přineste prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku www.suntec-wellness.de a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistěte na obecním úřadu. V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezování vzniku elektrického odpadu, jeho snižování a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.
Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.
S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.
Odpovědnost je pro všechny tiskové chyby a opomenutí vyloučeny.

Köszönjük, hogy megvásárolta Suntec Wellness márkájú készülékünket. Kérjük, a mobil helyi klímaberendezést ne telepítse vagy használja mindaddig, amíg ezt a kezelői útmutatót és a kézikönyvet figyelmesen el nem olvasta. Kérjük, őrizze meg a jelen használati útmutatót arra az esetre, ha a termékgaranciára van szüksége, vagy ha utána szeretne nézni benne valaminek.

HU

Óvintézkedések

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül. Az állandó felügyelet nélküli 3 év alatti gyermekeket meg kell akadályozni, hogy hozzányúljanak a készülékhez. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhatják azzal a feltétellel, hogy a készülék a rendes használati helyzetében legyen elhelyezve vagy felszerelve, kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról, felügyelet alatt vannak, és a lehetséges veszélyeket megértették. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket nem dughatják be a konnektorba, nem szabályozhatják, tisztíthatják, és karbantartást sem végezhetnek rajta.

- A készüléket csak háztartásban és csak arra a célra szabad felhasználni, amire gyártották. Ne használja a szabadban.
- A megadott hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az Ön elektromos hálózatáéval. A készüléket kifogástalanul földelt csatlakozó aljba (220-240V, 50Hz) kell csatlakoztatni.
- A készüléket tilos meghibásodott csatlakozó aljba csatlakoztatni. Az üzembe helyezés előtt győződjön

meg róla, hogy a készülék telepítése megfelelő-e.

- A készüléket tilos
  - nyílt láng és egyéb fűtőforrások,
  - esetlegesen fröccsenő olaj, valamint fröccsenő víz,
  - közvetlen napfény,
  - fürdőkád, zuhany vagy uszoda közelében

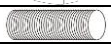
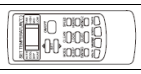
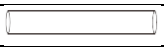
  használni.
- Kérjük, ne vezessen tárgyakat, vagy az ujját a készülék szellőzőnyílásaiba. Különösen ügyelni kell, ha gyerekek is vannak a közelben.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ha tisztítja, ha üzemzavar lép fel, vagy ha mozgatni kívánja, kérjük, kapcsolja ki a készüléket, majd távolítsa el a dugót a csatlakozó aljból. Kérjük, mindig lassan mozgassa a készüléket.
- Kérjük, soha ne kapcsolja be, ill. állítsa le úgy a készüléket, hogy a dugót bedugja vagy kihúzza. Áramütés- és tűzveszély!
- Kérjük, hogy a készüléket soha fedje le. Tűzveszély!
- Kérjük, soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a dugó vagy a készülék hibás. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon ahhoz a helyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- A készüléket csak egyenes és stabil felületen használja.
- Kérjük, hogy a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne próbálja a készüléket önhatalmúlag megjavítani, szétszedni vagy más módon módosítani.
- Az idegen tartozékok használata sérüléseket okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne mártsa

a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy egyéb folyadékba.

- Kérjük, ne használjon elosztót.
- Kérjük, ne használja a készüléket, ha furcsa zajokat, szagokat vagy füstöt észlel.
- Kérjük, ne használjon hosszabbító kábelt.
- Kérjük, ne helyezzen semmit a készülékre.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne zárja el a beáramló és a távozó levegő útját.
- A szakszerűtlen használat következtében a készülék megsérülhet.
- Kérjük, ürítse ki a víztartályt, mielőtt a készüléket arrébb tolja.
- Kérjük, a csatlakozódugót soha ne érintse meg nedves kézzel.
- A Suntec Wellness GmbH nem vállal felelősséget azon károkárt, melyek szakszerűtlen használatból vagy a használati utasítás be nem tartásából keletkeztek.
- Kérjük, a távirányítót ne ejtse le.
- Kérjük, a távirányítót ne tegye ki közvetlen napfénynek.

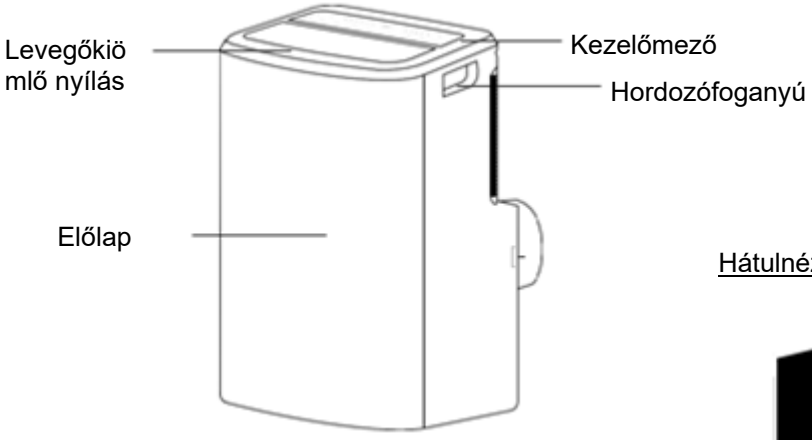
Fontos.
A mobil helyi klímaberendezést mindig álló helyzetben kell tárolni és szállítani.
Kétség esetén kérjük, hogy várjon legalább 24 órát, amíg a mobil helyi klímaberendezést újra bekapcsolja.

Csomagjegyzék

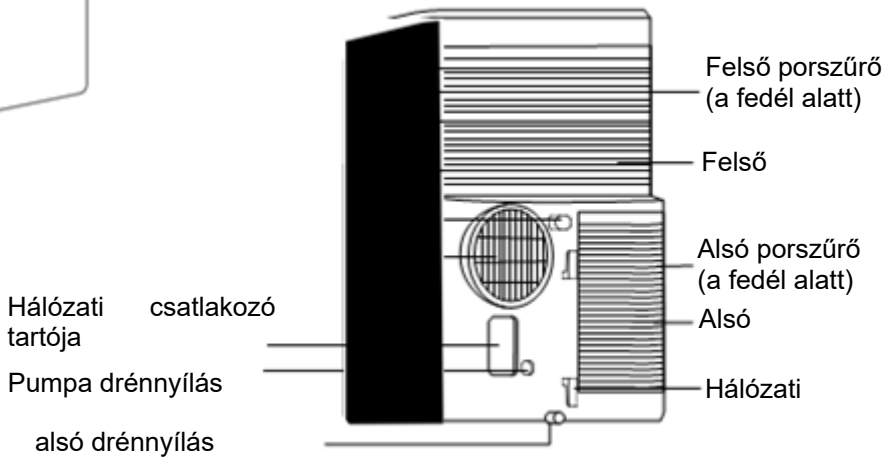
Összetevők	Leírás	Mennyiség
	Fő összetevők - Mobil helyi klímaberendezés	1
	Légelvezető tömlő	1
	Légelvezető tömlő adapter a mobil helyi klímaberendezéshez	1
	Légelvezető tömlő adapter az ablakhoz (újítás)	1
	Ablaktoló léc	1
	Távirányító	1
	Vízelvezető tömlő	1

A mobil helyi klímaberendezés alkotórészei

Elölnézet:

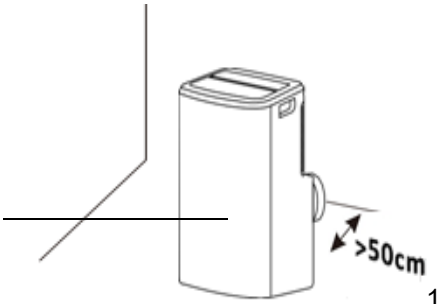


Hátulnézet:

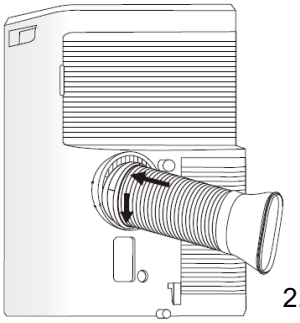


A légelvezető cső telepítése

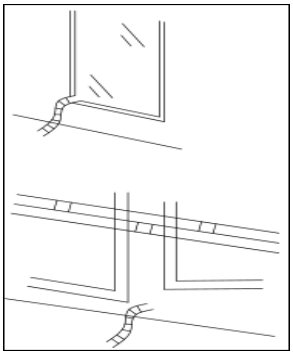
- Kérjük, állítsa a készüléket sima felületre, egy megfelelő csatlakozó dugalj közelébe, de más tárgyaktól legalább 50 cm távolságra (lásd az 1.ábrát).
- Hűtés és párátlanítás közben a légelvezető csőnek csatlakoztatva kell lennie. Ventiláció közben a légelvezető csőre nincs szükség.
- Kérjük, hogy kösse össze a két légelvezető cső adaptert a légelvezető cső egy-egy végének tekerésével, majd a kerek véget csatlakoztassa mobil helyi klímaberendezés hátoldalára (lásd a 2.ábrát).
- A légelvezető cső ideiglenes telepítése: Kérjük, a légelvezető cső szabad végét vezesse ki az ablakon (lásd a 3.ábrát).



1. ábra

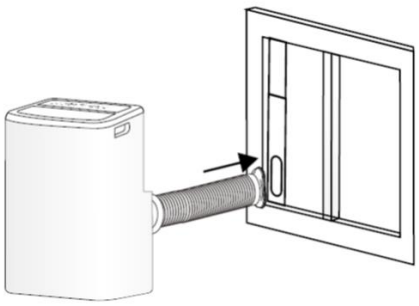


2. ábra



3. ábra

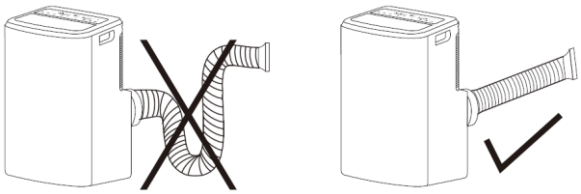
- A légelvezető cső telepítése ablaktoló csúszkával (tolóablakhoz):
  Kérjük, helyezze be az ablakba az ablaktoló lécet az ablak típusától függően függőlegesen vagy vízszintesen. Kérjük, ezt követően vezesse át a légelvezető csövet az ablaktoló léc lyukán (4. ábra):



4. ábra

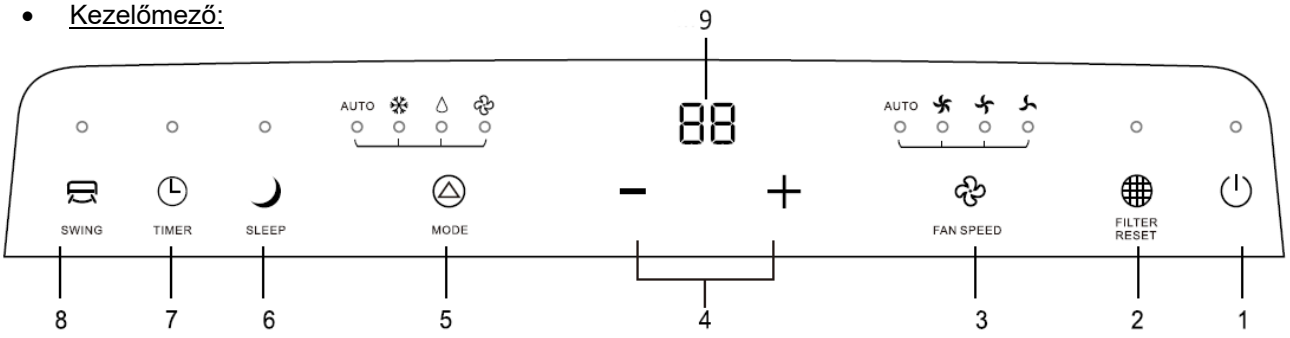
  Minden más típusú ablakhoz használja az „Air-Block Klima-Sail“ ablakvitorlát (lásd a „Pótalkatrészek és tartozékok beszerzése” című fejezetet).

- **Tudnivaló**: A légelvezető cső hossza 270 mm és 1500 mm között változhat. A jobb hűtőteljesítmény érdekében rövidebb hosszúságot ajánlunk. Soha ne törje meg a légelvezető csövet, hanem tartsa lehetőleg egyenesen.



Üzembe helyezés

- Áramellátás: 220-240V~, 50Hz
- Kezelőmező:



1. Be-/Ki
2. Szűrőgomb
3. Sebesség-beállítás
4. Értékcsökkentés + / Értéknövelés –
5. Üzemelési üzemmód
6. Alvó üzemmód
7. Időzítő
8. Oszcilláció
9. LED-kijelző

Megjegyzés: A Swing gomb nem érhető el az ADVANCE 7.0 Eco R290 és ADVANCE 9.0 Eco R290 modelleken. A funkció azonban használható a távirányítón keresztül.

- Távirányító:
  - A távirányítóval ugyanazok a beállítások végezhetők el, mint a kezelőmezőn. Vegye figyelembe, hogy a mellékelt távirányító több, különféle felszereltségű Suntec modellel is használható. Ezért előfordulhat, hogy a távirányítón olyan gombok és funkciók is vannak, amelyek az Ön modellje számára nem elérhetők.
    Nem elérhető funkciók: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (csak távirányítón keresztül): Az iFeel gomb megnyomásával a helyiség hőmérséklete megjelenik a kijelzőn.
  - Üzemeltetés 2 x AAA elemmel (nem a szállítmány része)
- Kérjük, az üzembe helyezés előtt gondoskodjon róla, hogy a légelvezető cső fixen legyen a készülékre szerelve, majd csatlakoztassa a készüléket megfelelő hálózati dugaljba, de ne elosztóba. Kérjük, a készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be-/Ki-gombot.
- Időzítő funkció:
  - Kérjük, nyomja meg az időzítő gombot (Timer). Ha a jelzőlámpa felgyullad, a „+“ és „-“ gombok segítségével 0-24 óra közé beállíthatja a készülék be- és kikapcsolásának időpontját.
  - Ha a készülék be van kapcsolva, az időzítő kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.
    Ha a készülék ki van kapcsolva, az időzítő bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.
- Alvó üzemmód:
  - Kérjük, nyomja meg az alvó üzemmód gombot. Alvó üzemmódban a sebesség alacsony, a kijelző elsötétül és a hőmérséklet 1 órán belül 1°C fokkal megemelkedik (hűtési üzemmód), lecsökken (fűtési üzemmód). 2 óra múlva a hőmérséklet további 1°C fokkal növekszik, ill.

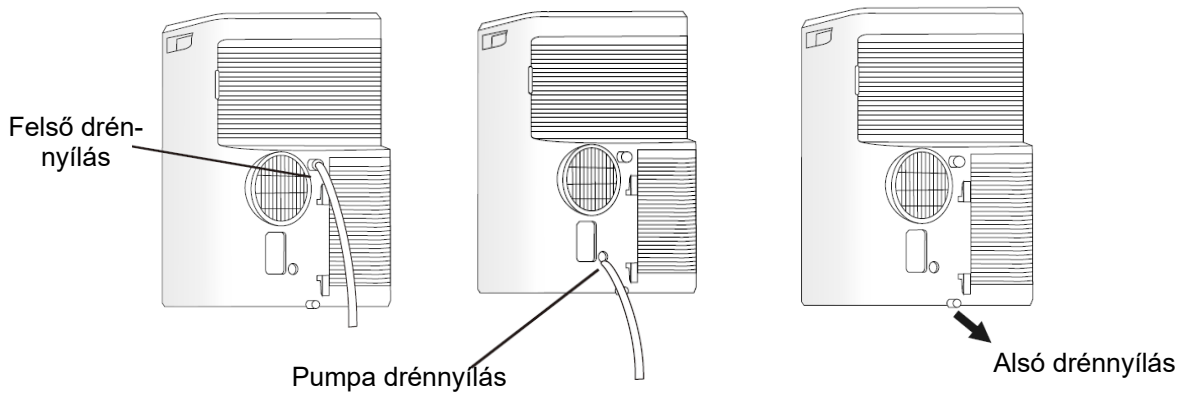
csökken, majd állandó marad. 8 óra múlva az előző hőmérséklet átvevődik. Az alvó üzemmód 8 óra folyamatos üzemelés után automatikusan véget ér, és a készülék felveszi az előző státusz.
  - Ventilációs üzemmódban az alvó üzemmód nem aktiválható.
- A hőmérséklet beállítása:
  - Tartsa egyidejűleg lenyomva a „+“ és a „-“ gombokat legalább 3 másodpercig, a hőmérséklet-kijelzés Celsius és Fahrenheit közötti váltás céljából.
  - Minden egyes alkalommal, amikor megnyomja a „+” vagy a „-” gombot, a hőmérséklet 1°C (1°F) fokkal csökken. A hőmérséklet 16°C (60°F) és 32°C (90°F) fok közé állítható be.
- Sebesség-beállítás:
  - A ventiláció sebességének négy fokozatba történő beállításához nyomja meg a sebesség-gombot:

    auto → hi → med → low

    (Automata üzemmód – magas – közepes – alacsony)

- „Hűtés” üzemmód:
  - Kérjük, nyomja meg az üzemmód gombot, amíg a „COOL” jelzőlámpa fel nem villan.
  - A helyiség kívánt hőmérsékletének beállításához nyomja meg a „+“ és a „-“ gombokat.
  - A sebesség-gomb segítségével válassza ki a ventiláció sebességét.
- „Párátlanítás” üzemmód:
  - Kérjük, nyomja meg az üzemmód gombot, amíg a „DRY” jelzőlámpa fel nem villan.
  - Kérjük, ügyeljen a következőkre: A ventiláció sebessége és a hőmérséklet ebben az üzemmódban nem módosítható. Előre beállított értékek: 25°C (77°F) és alacsony sebesség.
  - Az optimális párátlanítás érdekében csukja be az ajtókat és az ablakokat,
- „Ventiláció” üzemmód:
  - Kérjük, nyomja meg az üzemmód gombot, amíg a „FAN” jelzőlámpa fel nem villan.
  - A sebesség-gomb segítségével válassza ki a ventiláció sebességét.
  - A hőmérséklet ebben az üzemmódban nem állítható be.
- Szűrőtisztítás:
  - Kb. 250 üzemóra után a jelzőfény kigyullad, hogy felhívja a figyelmet arra, hogy a porszűrőt ki kell tisztítani.
  - Kapcsolja ki a készüléket, és kövesse a „Tisztítás” című fejezetben foglaltakat.
  - Helyezze vissza a készülékbe a szűrőt, majd az üzemóra-visszaszámláló visszaállításához nyomja meg a szűrőgombot.
- Oszcilláció:
  - A lamellák automatikus függőleges mozgásának aktiválásához, ill. deaktiválásához nyomja meg az oszcilláció gombot.
- Dérvíz-elvezetés:

  A dérvíz-elvezetéséhez többféle lehetőség is rendelkezésre áll:
  - Párátlanító üzemmódban távolítsa el a dugót a felső drénnyílásból. Csatlakoztassa a dréncsövet a nyíláshoz, majd hagyja lefolyni a vizet. Tartsa egyenesen a dréncsövet. (lásd a 5. ábrát)
  - Távolítsa el a dugót a pumpa drénnyílásából. Csatlakoztassa a dréncsövet a nyíláshoz, majd a pumpa segítségével hagyja lefolyni a vizet. Tartsa egyenesen a dréncsövet (lásd a 6. ábrát)
  - Ha a kijelzőn megjelenik a „P1“ és kigyullad a „WATER FULL“ jelzőlámpa, a víztartály ki kell üríteni. Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az alsó drénnyílásból a dugót (lásd a 7. ábrát). Hagyja a vizet lefolyni a nyíláson keresztül. A készülék újraindítása után a „P1” eltűnik a kijelzőről.
  - A dérvíz elvezetését követően a dugókat szorosan vissza kell helyezni. Ha a készüléket hosszú időn keresztül nem használta, végezze el egyszer a dérvíz-elvezetést.



5. ábra 6. ábra 7. ábra

- Automatikus helyreállítás:
    - Ha a készülék tápellátása megszűnik, a készülék az újbóli bekapcsolás után az utoljára használt beállításokkal indul újra. A kompresszor 4 perc múlva indul újra. A beállításhoz tartsa nyomva az alvógombot 5 - 10 másodpercig, a készülék 4 jelzőhangot ad. A megszakításhoz ismételje meg az előző lépést, a készülék két jelzőhangot ad.

Tisztítás

- Tisztítás előtt a készüléket válassza le az áramforrásról, és hagyja legalább 5 percen keresztül hűlni. Kérjük, az áramütés elkerülése érdekében a készüléket és elektromos alkatrészeit soha ne merítse vízbe.
- A külső felületek tisztításához használjon langyos (40°C foknál hidegebb) vízzel megnedvesített, puha kendőt, a szárításhoz pedig száraz kendőt.
- A készülék tisztításához ne használjon benzint vagy más vegyi anyagokat.
- A tisztításhoz távolítsa el a felső és az alsó porszűrőket. A könnyű tisztításokhoz porszívót is használhat. Erősebb szennyeződések esetén a szűrőket semleges tisztítószerrel és langyos vízzel tisztítsa meg. Hagyja a szűrőket a levegőn teljesen megszáradni, mielőtt újra behelyezi a készülékbe.

Problémák kezelése

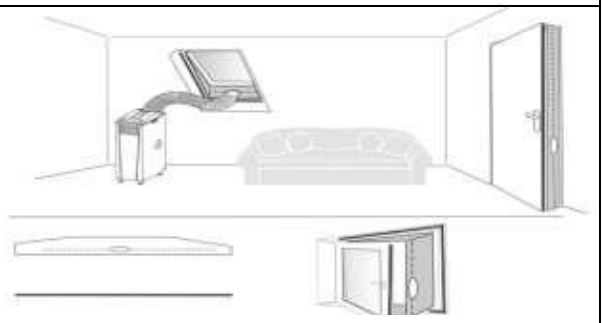
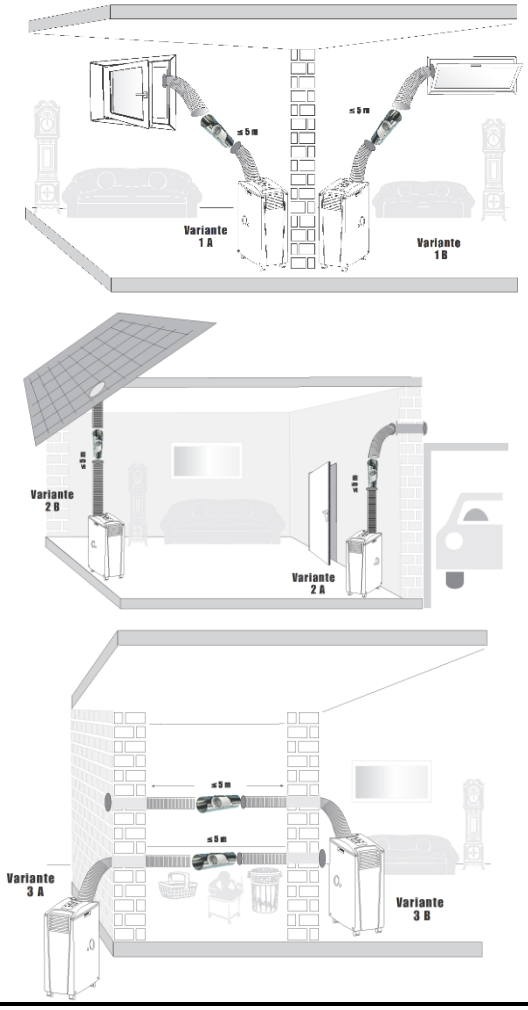
Probléma	Lehetséges okok	Megoldási javaslatok
1. A készülék a „POWER” gomb megnyomása ellenére sem kapcsol be.	A legutolsó üzembevétel négy percnél kevesebb ideje volt.	Kérjük, várjon négy percig.
	A helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a Hűtés üzemmódban beállított hőmérséklet.	Kérjük, állítsa be újra a hőmérsékletet.
2. Nincs elég hűvös.	Az ajtók vagy az ablakok nincsenek bezárva.	Kérjük, zárjon be minden ajtót és ablakot.
	Fűtőforrások vannak a helyiségben.	Kérjük, ha lehetséges, távolítsa el a fűtőforrásokat.
	A légelvezető cső nincs csatlakoztatva, vagy az átjárhatósága akadályozva van.	Kérjük, csatlakoztassa a légelvezető csövet, és gondoskodjon róla, hogy a cső tiszta legyen, és ne legyenek rajta tárgyak.
	A beállított hőmérséklet túl magas.	Kérjük, állítsa be újra a hőmérsékletet.
	A levegőbemenet blokkolva van.	Kérjük, tisztítsa meg a levegőbemenetet.
3. A készülék túl hangos.	A talaj nem elég sima vagy egyenletes.	Kérjük, a készüléket vízszintes és sima felületre helyezze.
4. „P1” kód	A víztartály megtelt.	Kérjük, ürítse ki a víztartályt.

Pótalkatrészek és tartozékok beszerzése (gyors és kényelmes beszerzés)

Az ADVANCE készülékhez tartozó pótalkatrészek és tartozékok kényelmesen beszerezhetők a helyi üzletekben.
Ezenkívül weboldalunkon, a

www.suntec-wellness.de

címen további információkat találhat az egyes tartozékokról, valamint gyors és kényelmes alkatrész-beszerzésünkről.
Ugyanott további információk is találhatók (pl. gyakori kérdések, pótalkatrész-lista, dokumentumok letöltése stb.) az ADVANCE készülékkel kapcsolatban.

Név EAN	Leírás	Funkciós rajz
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Bármilyen ajtóra és ablakra univerzálisan használható vitorla. A szúnyoghálóhoz hasonlóan tépőzárral rögzítjük és cipzárral működtetjük. Az ablakot vagy ajtót bármikor be lehet csukni.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Világújdonság, mellyel a ház szinte minden szegletét klimatizálni tudjuk, de közben nem játszik szerepet, hogy hol áll a mobil helyi légkondicionáló. A távozó levegő tömlőjét speciális propeller segítségével 5 m-rel meghosszabbíthatjuk.	

ERP-rendelet

Ez a minőségi, hordozható, egycsatornás klímaberendezés az Európai Unió rendelkezései és rendeletei, különösen az új 626/2011 ERP-rendelet szerint „helyi klímaberendezés”.

Hűtőközeg

(CE) N 842/2006: A hely klímaberendezés R290-es hűtőközeget tartalmaz. A hűtőközeg mennyisége kevesebb mint 1 kg és zárt hűtőkörben kering. Bár a hűtőközeg nem rendelkezik ózonkárosító hatással, azonban a Kiotói jegyzőkönyv értelmében üvegházhatást okozó gáznak minősül és a légkörbe jutva hozzájárulhat a globális felmelegedéshez. Ezért csak hűtőközeggel tanúsítvánnyal rendelkező, képzett szakemberek számára engedélyezett a töltési és kiürítési munkálatok elvégzése. A helyi Suntec klímaberendezést rendeltetésszerű használat és sérülésmentes hűtőközeg-hűtőkör mellett nem kell hűtőközeggel utántölteni.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Reklamáció esetén

- Ha kifogásolni szeretne valamit a készüléken, akkor azt a vásárlás dátumától számított (pénztári blokk)

24 hónapon belül teheti meg.

- Ha előtte szakszerűtlenül megváltoztatta a terméket, akkor az ingyenes csere vagy javítás ki van zárva.
- A kopó alkatrészek, fogyóeszközök hibája, a felsorolt részek tisztítása, karbantartása és cseréje következésképpen díjköteles.
- Ha reklamációt szeretne benyújtani, akkor a készüléket eredeti csomagolásában a pénztári blokkal együtt vigye vissza az üzletbe. A gyors és kényelmes szervizről www.suntec-wellness.de weboldalunkon többet tudhat meg.
- Pénztári blokk nélkül a javítást vagy cserét nem tudjuk ingyen vállalni.
- Amennyiben a reklamáció megfelel szervizfeltételeinknek, akkor a készülék vagy tartozék valamennyi anyag- és gyártási hibából keletkezett hibáját ingyenes javítással vagy saját belátásunk szerint a készülék cseréjével orvosoljuk.
- A tartozékok sérülése nem vezet automatikusan a teljes készülék ingyenes cseréjéhez. Ebben az esetben forduljon a szaküzlethez. Eltört üveg vagy műanyag részek javítása mindig díjköteles.
- A garancia lejárta után a szaküzlet vagy szerviz költség felszámítása ellenében el tudja végezni a javítást.

Környezetvédelmi tudnivalók



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg. Kiterkesztett gyártói felelősségünk keretében a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv alapján jelöléssel van ellátva. Célunk az elektromos hulladékok elkerülése, csökkentése, valamint környezetbarát ártalmatlanítása. Kérjük, hogy aktívan vállaljon szerepet a környezetvédelemben és az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőpontokon keresztül ártalmatlanítsa.
A csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.
A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszítiS. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH
Felelősség kizárt minden nyomdai hibák és mulasztások.

Dziękujemy za zakup niniejszego urządzenia marki Suntec Wellness. Prosimy, aby nie instalować ani nie wykorzystywać przenośnego klimatyzatora lokalnego zanim nie przeczytają Państwo uważnie instrukcji obsługi oraz zbioru ostrzeżeń. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi na wypadek ewentualnych roszczeń gwarancyjnych oraz jako kompendium wiedzy o produkcie.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod nadzorem i pod warunkiem, że zostały one pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i że zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i prace konserwacyjne należące do obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci poniżej 3 roku życia bez nadzoru ze strony osób dorosłych nie mogą mieć dostępu do urządzenia.
Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie znajduje się lub jest zainstalowane w normalnej pozycji używania, dziecko zostało przeszkolone pod kątem bezpiecznego używania, jest nadzorowane i zrozumiało możliwe zagrożenia.
Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić go lub konserwować.

- Urządzenie można stosować wyłącznie do celów domowych i tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Podane napięcie sieciowe musi być zgodne z parametrami Państwa sieci elektrycznej. Urządzenie należy podłączyć do nienagannie

uziemionego gniazdka elektrycznego (220–240V, 50Hz).

- Do uszkodzonego gniazda elektrycznego urządzenia podłączać nie wolno. Przed uruchomieniem należy zwrócić uwagę, czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.
- Prosimy nie użytkować urządzenia w pobliżu
  - otwartych kominków lub innych urządzeń grzewczych,
  - rozpylaczy oleju lub wody,
  - miejsc bezpośredniego nasłonecznienia,
  - łazienek, pryszniców oraz

  basenów kąpielowych.
- W żadnym wypadku nie wolno wkładać niczego w otwory wentylacyjne urządzenia, a zwłaszcza nie wolno umieszczać tam palców. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci.
- Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas używane, ma być czyszczone, oddane na przechowanie lub przemieszczane, urządzenie należy wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Urządzenie prosimy przemieszczać bardzo powoli i ostrożnie.
- Prosimy nigdy nie włączać/ zatrzymywać urządzenia poprzez włożenie/ wyciągnięcie wtyczki do/ z gniazdka ściennego. Powoduje to powstanie niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego/ pożaru.
- Prosimy nigdy nie zakrywać urządzenia. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka sieciowa lub samo urządzenie wykazywać będą uszkodzenia. Jeżeli konieczna

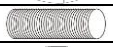
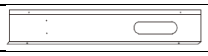
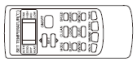
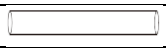
będzie naprawa, należy zwrócić się do punktu sprzedaży.

- Urządzenie należy stosować wyłącznie na równych i stabilnych powierzchniach.
- Prosimy nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Prosimy nigdy nie próbować przeprowadzać samodzielnych napraw urządzenia, rozbierać go lub modyfikować w inny sposób.
- Używanie akcesoriów pochodzących od innych producentów może doprowadzić do obrażeń.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy nigdy zanurzać urządzenia, jego kabla ani wtyczki sieciowej w wodzie bądź innych cieczach.
- Prosimy nie korzystać z rozgałęźników.
- Prośmy nie korzystać z urządzenia, jeżeli generuje ono nietypowe odgłosy, zapachy lub gdy wydostaje się z niego dym.
- Prosimy nie stosować przedłużaczy.
- Na urządzeniu nie wolno ustawiać żadnych przedmiotów.
- Prosimy zwrócić uwagę na to, żeby wlot ani wylot powietrza nie były nigdy zablokowane.
- Nieprawidłowe używanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
- Przed przystąpieniem do transportu urządzenia należy opróżnić zbiorniczek na wodę.
- Prosimy nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej urządzenia mokrymi rękami.
- Firma Suntec Wellness GmbH nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

- Prosimy nie upuścić pilota do sterowania zdalnego.
- Prosimy unikać wystawiania pilota sterowania zdalnego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

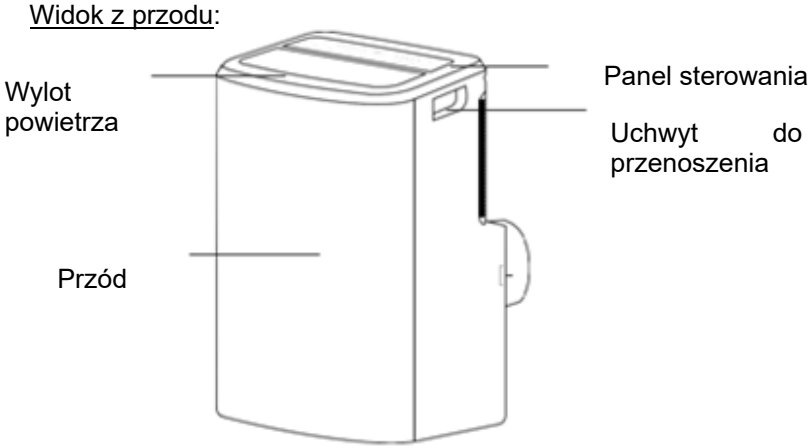
Ważne
Przenośny lokalny klimatyzator należy zawsze przechowywać i transportować w pozycji pionowej. W razie wątpliwości zalecamy, aby z ponownym włączeniem klimatyzatora odczekać przynajmniej 24 godziny.

Specyfikacja opakowania

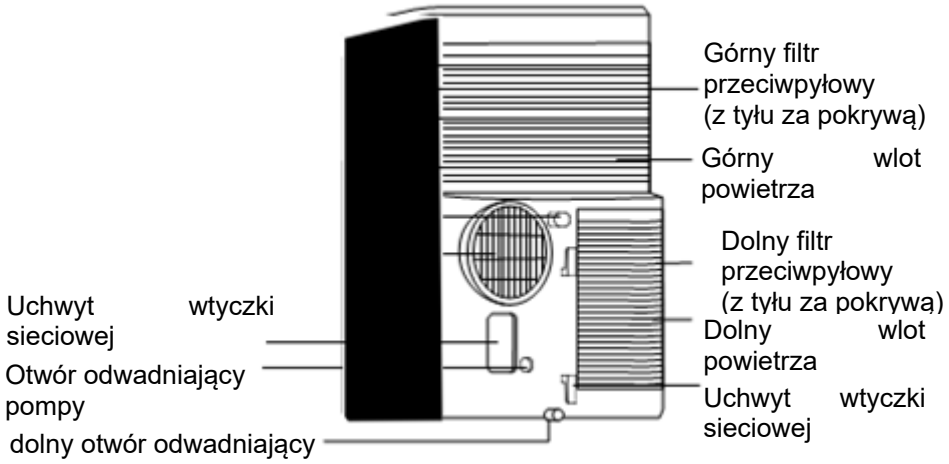
Elementy składowe	Opis	Liczba szt.
	Podzespoły główne Przenośny klimatyzator lokalny	1
	Przewód powietrza wylotowego	1
	Adapter mocujący przewód powietrza wylotowego przenośnego klimatyzatora lokalnego	1
	Adapter mocujący przewód powietrza wylotowego do okna (zwężka)	1
	Listwa okienna przesuwna	1
	Pilot zdalnego sterowania	1
	Przewód odwadniający	1

Podzespoły składowe przenośnego klimatyzatora lokalnego

Widok z przodu:

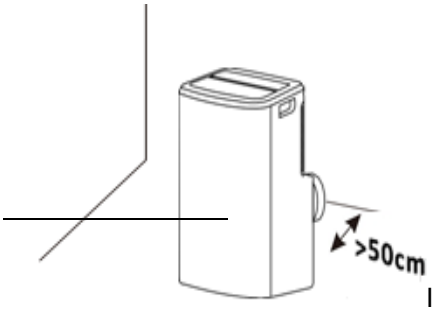


Widok z tyłu:

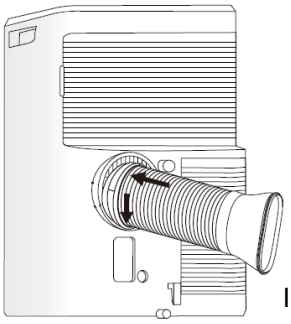


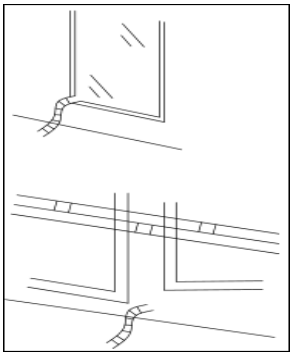
Instalacja przewodu powietrza wylotowego

- Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni w pobliżu odpowiedniego gniazda wtykowego, jednakże w odległości minimum 50 cm od innych obiektów (patrz: il. 1).
- W przypadku chłodzenia i odwilżania musi być podłączony przewód powietrza wylotowego. Podczas trybu wentylacyjnego przewód powietrza wylotowego nie jest niezbędny.
- Połączyć oba adaptery przewodu powietrza wylotowego poprzez przekręcenie każdorazowo odpowiedniej końcówki przewodu; następnie okrągły koniec przewodu powietrza wylotowego umocować do tylnej ścianki przenośnego klimatyzatora lokalnego (patrz il. 2).
- Tymczasowa instalacja przewodu powietrza wylotowego: Swobodny koniec przewodu powietrza wylotowego wyprowadzić przez okno na zewnątrz (patrz: il. 3).

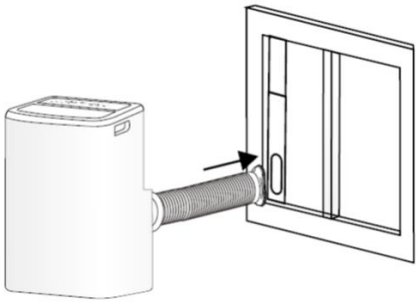


Il. 1


Il. 2

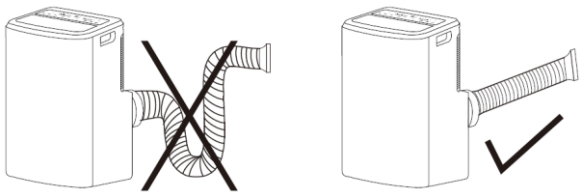

Il. 3

- Instalacja przewodu powietrza wylotowego za pomocą oprawy szyby okiennej (dla okien przesuwnych): Zamocować listwy okienne przesuwne, w zależności od rodzaju okna pionowo lub poziomo. Następnie przewód powietrza wylotowego wyprowadzić przez otwór listwy okiennej przesuwnej (patrz il. 4):


Il. 4

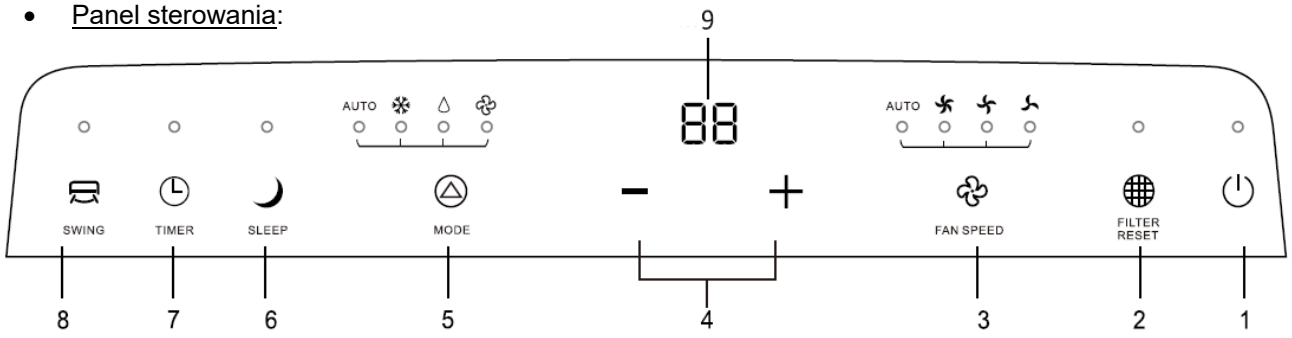
Do wszystkich innych rodzajów okien stosować żagiel okienny „Air-Block Klima-Sail” (patrz rozdział „Części zamienne i zakup akcesoriów”).

- **Wskazówka**: Długość przewodu powietrza wylotowego może się wahać pomiędzy 270 mm a 1500 mm. W celu uzyskania jak najwyższej wydajności chłodzenia zalecamy stosowanie krótkich przewodów. Przewodu powietrza wylotowego nigdy nie zaginać. Przebieg przewodu powinien być możliwie jak najbardziej prosty.



Uruchomienie

- Zasilanie elektryczne: 220–240 V~, 50 Hz
- Panel sterowania:



1: Wł./Wył.
2: Przycisk filtra
3: Ustawienie prędkości
4: Zwiększenie wartości + / Obniżenie wartości –
5: Tryb pracy
6: Tryb nocny
7: Przycisk programatora czasowego
8: Funkcja oscylacyjna
9: Wyświetlacz LED

Uwaga: Przycisk Swing nie jest dostępny w modelach ADVANCE 7.0 Eco R290 i ADVANCE 9.0 Eco R290. Funkcji tej można jednak używać za pomocą pilota zdalnego sterowania.

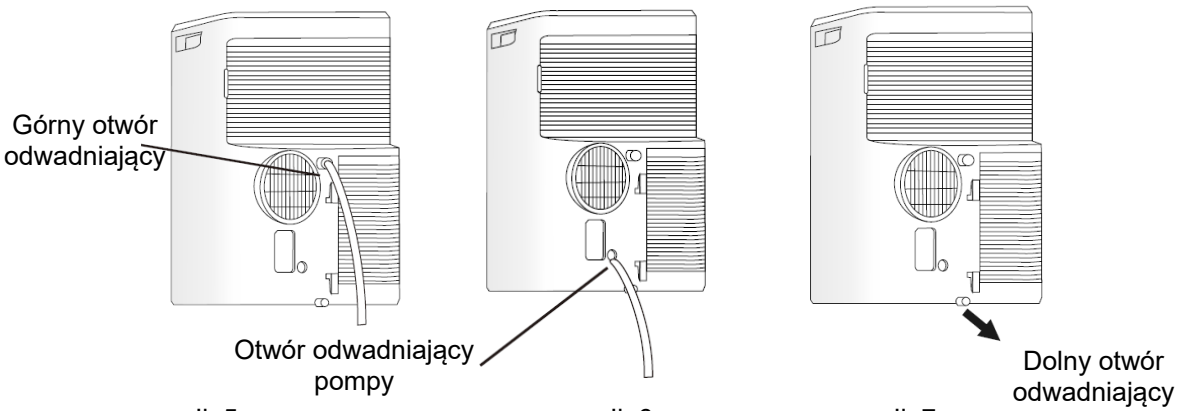
- Pilot zdalnego sterowania:
  - Pilotem można obsługiwać te same funkcje, co za pomocą panelu sterowania. Proszę mieć na uwadze, że dołączony pilot może być używany do różnych modeli Suntec z różnym wyposażeniem. Dlatego też może się zdarzyć, że niektóre przyciski na pilocie i ich funkcje nie są dostępne dla danego modelu urządzenia.
    Niedostępne funkcje: Turbo, Swing horizontal, Anti-F, Ele.H Eco, Health, iClean, Heat, Display
  - iFeel (tylko za pomocą pilota): Naciśnięcie przycisku iFeel wyświetla na wyświetlaczu temperaturę pokojową.
  - Urządzenie wymaga 2 baterii typu AAA (nieobjęte zakresem dostawy)
- Przed uruchomieniem należy się upewnić, że przewód powietrza wylotowego jest stabilnie zamocowany do urządzenia oraz podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka sieciowego, lecz nie do gniazdka wielokrotnego. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk Wł./ Wył.
- Funkcja programatora czasowego:
  - Nacisnąć przycisk programatora czasowego. Gdy zapali się kontrolka, można za pomocą przycisków „+” i „–” ustawić czas włączenia lub wyłączenia urządzenia w zakresie 0–24 godziny.
  - Naciśnięcie przycisku w momencie, gdy urządzenie jest włączone, powoduje wyłączenie programatora czasowego.
    Naciśnięcie przycisku w momencie, gdy urządzenie jest wyłączone, powoduje włączenie programatora czasowego.
- Tryb nocny:
  - Nacisnąć przycisk trybu nocnego. W trybie nocnym prędkość jest niska, wyświetlacz jest przyciemniony, a temperatura podwyższa się (tryb chłodzenia) lub obniża się (tryb ogrzewania) po 1 godzinie o 1°C. Po 2 godzinach temperatura podwyższa się lub obniża się o kolejny 1°C, a następnie pozostaje na tym samym poziomie. Po 8 godzinach następuje przejęcie poprzedniej temperatury. Tryb nocny zostaje zakończony w sposób automatyczny po 8 godzinach pracy ciągłej i następuje przywrócenie poprzedniego stanu.
  - Tryb nocny nie może zostać uaktywniony w trybie wentylacyjnym.
- Nastawianie temperatury:
  - Aby przełączyć wskazania temperatury ze skali Celsjusza na skalę Fahrenheita i odwrotnie, przyciski „+” i „–” należy nacisnąć jednocześnie przez min. 3 sekundy.
  - Za każdym razem, gdy naciśnięty zostanie przycisk „+” lub „–”, wskazanie temperatury zostanie podwyższone lub obniżone o 1°C (1°F). Temperaturę można nastawiać w zakresie od 16°C (60°F) do 32°C (90°F).
- Nastawienie obrotów:
  - Aby zmieniać obroty wentylatora kolejno pomiędzy czterema poziomami, należy naciskać przycisk nastawienia obrotów:

auto → hi → med → low

(tryb automatyczny – wysoko – średnio – nisko)

- Tryb roboczy chłodzenia:
  - Naciskać przycisk trybu roboczego tak długo, aż zostanie podświetlona kontrolka „COOL”.
  - Aby nastawić żądaną temperaturę pokojową naciskać przyciski „+” oraz „–”.
  - Obroty wentylatora nastawić za pomocą przycisku regulacji obrotów.
- Tryb roboczy odwilżania:
  - Naciskać przycisk trybu roboczego tak długo, aż zostanie podświetlona kontrolka „DRY”.
  - Proszę pamiętać: w tym trybie roboczym nastawione obroty wentylatora oraz temperatura mogą nie być odpowiednie. Wstępnie nastawiona temperatura powinna wynosić 25°C (77°F), a obroty wentylatora powinny być niskie.
  - W celu uzyskania optymalnego stopnia odwilżenia prosimy pozamykać drzwi i okna pomieszczenia.
- Tryb roboczy wentylacji:
  - Naciskać przycisk trybu roboczego, tak długo aż zostanie podświetlona kontrolka „FAN”.
  - Obroty wentylatora nastawić za pomocą przycisku regulacji obrotów.
  - W tym trybie roboczym temperatura nie może być nastawiona.
- Czyszczenie filtra:
  - Po ok. 250 roboczogodzinach świeci się kontrolka, aby zwrócić uwagę na konieczność czyszczenia filtra przeciwpyłowego.
  - Należy wyłączyć urządzenie i postępować zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Czyszczenie”.
  - Ponownie umieścić wyczyszczone filtry w urządzeniu i nacisnąć przycisk filtra, aby zresetować licznik roboczogodzin.
- Oscylacja:
  - Nacisnąć przycisk oscylacji, aby aktywować lub dezaktywować automatyczne pionowe ruchy lamelek.
- Odwadnianie:

  W celu przeprowadzenia odwodnienia są dostępne różne możliwości:
  - W trybie odwilżania należy wyjąć korek z górnego otworu odwadniającego. Do otworu odwadniającego należy następnie podłączyć wąż spustowy wody i pozwolić, aby woda spłynęła grawitacyjnie. Wąż spustowy wody należy poprowadzić w sposób możliwie prostoliniowy. (patrz il. 5)
  - Należy wyjąć korek z otworu odwadniającego pompy. Do otworu odwadniającego należy następnie podłączyć wąż spustowy wody i pozwolić, aby woda została odpompowana. Wąż spustowy wody należy poprowadzić w sposób możliwie prostoliniowy (patrz il. 6).
  - Gdy na wyświetlaczu ukaże się wskazanie „P1” i zapali się kontrolka „WATER FULL”, oznacza to, że zbiornik wodny musi zostać opróżniony. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć korek z dolnego otworu odwadniającego (patrz il. 7). Pozwolić, aby woda wypłynęła przez otwór odwadniający w sposób grawitacyjny. Po ponownym uruchomieniu urządzenia, wskazanie kodu błędu „P1” powinno zniknąć z wyświetlacza.
  - Po spuszczeniu wody należy ponownie zatkać otwór odwadniający korkiem. Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, należy dokonać spuszczenia wody.



Il. 5 Il. 6 Il. 7

- Automatyczne przywrócenie ustawień:
  - Jeżeli nastąpi przerwa zasilania elektrycznego urządzenia, urządzenie uruchamia się po ponownym włączeniu zgodnie z ostatnio zastosowanymi ustawieniami. Sprężarka uruchamia się ponownie po 4 minutach. W celu ustawienia nacisnąć przycisk w ciągu 5 sekund 10 razy, urządzenie wydaje wówczas dźwięk 4 razy. W celu przerwania powtórzyć poprzednią czynność, urządzenie wydaje dźwięk dwukrotnie.

Czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem prosimy odłączyć urządzenie od prądu i pozostawić je na min. 5 min. aż do schłodzenia. Aby uniknąć porażenia elektrycznego, urządzenia ani jego elementów elektrycznych prosimy nigdy nie zanurzać w wodzie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych prosimy stosować miękką ściereczkę, lekko zwilżoną letnią wodą (o temperaturze poniżej 40°C), a do suszenia suchą ściereczkę.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować benzyny ani innych chemicznych środków czyszczących.
- Do czyszczenia prosimy wyjąć górny i dolny filtr przeciwpyłowy. W celu lekkiego oczyszczenia można posłużyć się odkurzaczem. W przypadku poważniejszym zabrudzeń, filtr należy oczyścić za pomocą neutralnego środka czyszczącego oraz letniej wody. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia, filtr należy dokładnie wysuszyć na powietrzu.

Usuwanie problemów

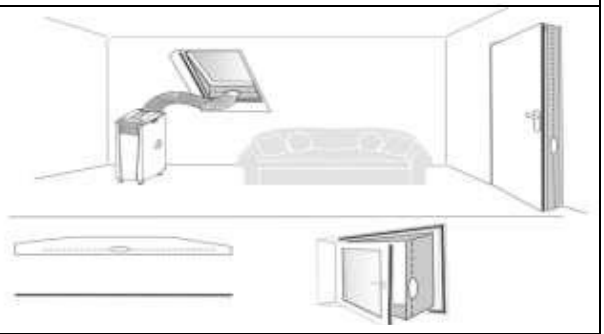
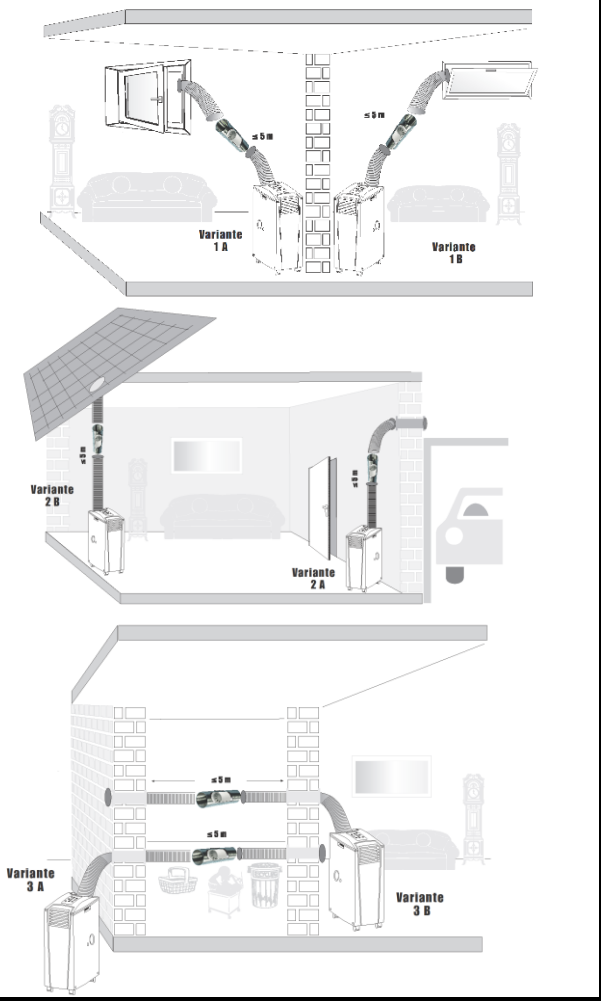
Problem	Potencjalne przyczyny	Propozycje rozwiązań
1. Urządzenie, pomimo naciśnięcia przycisku „POWER” nie włącza się.	Ostatnia operacja włączenia miała miejsce w okresie krótszym niż cztery minuty.	Prosimy odczekać cztery minuty.
	Temperatura pomieszczeniu jest niższa niż temperatura nastawiona w trybie roboczym chłodzenia.	Prosimy ponownie ustawić temperaturę.
2. Chłodzenie nie jest wystarczające.	Drzwi lub okna nie są zamknięte.	Prosimy pozamykać wszystkie drzwi i okna.
	W pomieszczeniu znajduje się źródło ciepła.	Jeżeli to możliwe należy usunąć wszystkie źródła ciepła.
	Przewód powietrza wylotowego nie jest zainstalowany lub jest zablokowany	Prosimy podłączyć przewód powietrza wylotowego i zadbać o to, aby był on czysty i wolny od jakichkolwiek przedmiotów.
	Nastawiona temperatura jest zbyt wysoka.	Prosimy ponownie ustawić temperaturę.
	Wlot powietrza jest zablokowany.	Prosimy oczyścić wlot powietrza.
3. Urządzenie pracuje za głośno.	Podłoga nie jest równa lub nie jest wystarczająco płaska.	Ustawić urządzenie na płaskim i równym podłożu.
4. Kod błędu „P1”.	Zbiornik wody jest pełny.	Opróżnić zbiornik wody.

Części zamienne i akcesoria (szybsze i wygodniejsze sprowadzanie)

Części zamienne i akcesoria do urządzenia ADVANCE można nabyć w lokalnym punkcie sprzedaży. Dodatkowo na naszej stronie internetowej

www.suntec-wellness.de

znajdą Państwo szczegółowe informacje nt. poszczególnych produktów oraz szybkiego i wygodnego zakupu części zamiennych.
Również tam znajdą Państwo szczegółowe informacje na temat Państwa urządzenia ADVANCE (np. często zadawane pytania, wykazy części zamiennych, dokumenty do pobrania itp.).

Nazwa i nr EAN	Opis	Szkic funkcjonalny
Air-Block Klima-Sail 4250058312099	Końcówka uniwersalna do wszystkich typów okien i drzwi. Jak w przypadku moskitiery, mocuje się ją taśmą klejącą i obsługuje zamkiem błyskawicznym. Okno lub drzwi można zamknąć w każdej chwili.	
Air-Extension-Kit 4250058312105	Światowa nowość, dzięki której można klimatyzować niemal każdy zakątek domu, niezależnie od miejsca ustawienia przenośnego klimatyzatora lokalnego. Przewód powietrza wylotowego można przedłużyć o 5 metrów za pomocą specjalnego propelera.	

Rozporządzenie w sprawie produktów wykorzystujących energię

Przenośny jednokanałowy klimatyzator wysokiej jakości zgodnie z przepisami i rozporządzeniami europejskimi , w szczególności nowego rozporządzania w sprawie produktów wykorzystujących energię 626/ 2011 stanowi „klimatyzator lokalny".

Czynnik chłodniczy

(CE) N 842/2006: Ten lokalny klimatyzator przenośny zawiera czynnik chłodniczy R290. Ilość czynnika chłodniczego jest mniejsza niż 1 kg i znajduje się on w zamkniętym obiegu chłodniczym. Czynnik chłodniczy nie wykazuje wprawdzie potencjału niszczenia warstwy ozonowej, jednakże według protokołu z Kioto stanowi on tzw. gaz cieplarniany i po przedostaniu się do atmosfery może przyczyniać się do globalnego ocieplenia klimatu. Z tego względu poziom czynnika chłodniczego mogą uzupełniać lub opróżniać klimatyzator z czynnika chłodniczego wyłącznie wykwalifikowani technicy serwisu, posiadający kwalifikacje w zakresie obsługi tego czynnika chłodniczego. Państwa lokalny klimatyzator Suntec nie wymaga uzupełniania czynnika chłodniczego pod warunkiem prawidłowego wykorzystywania urządzenia oraz zachowania szczelności obiegu czynnika chłodniczego.

ADVANCE 7.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 160g = 0,00048t CO2e
ADVANCE 9.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 200g = 0,0006t CO2e
ADVANCE 12.0 Eco R290: R290, GWP: 3, 210g = 0,00063t CO2e

Reklamacja

- Reklamacje dotyczące urządzenia można zgłaszać w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu (paragon).
- Bezpłatna wymiana lub naprawa jest wykluczona w razie uprzedniego przeprowadzenia nieprawidłowych manipulacji przy produkcie.
- Usuwanie wad części zużywających się i materiałów użytkowych oraz czyszczenie, konserwacja lub wymiana tych części są w takim przypadku odpłatne.
- W razie reklamowania urządzenia należy przynieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu wraz z paragonem do sprzedawcy. Na stronie internetowej www.suntec-wellness.de można dokonać szybkiego i wygodnego zgłoszenia serwisowego oraz zasięgnąć dodatkowych informacji.
- Bez paragonu wykluczona jest zasadniczo bezpłatna naprawa lub wymiana.
- Jeżeli reklamacja odbywa się zgodnie z naszymi postanowieniami serwisowymi, wszystkie wady urządzenia lub akcesoriów spowodowane błędami materiałowymi lub producenta są usuwane poprzez bezpłatną naprawę lub — według naszego uznania — poprzez wymianę urządzenia.
- Uszkodzenie elementów akcesoriów nie prowadzi automatycznie do bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pęknięcie szkła lub elementów plastikowych jest zawsze związane z poniesieniem kosztów.
- Sprzedawca lub serwis naprawy może po upływie okresu gwarancji przeprowadzić naprawy odpłatnie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazują na to symbole umieszczone na produkcie, w instrukcji użytkowania oraz na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki recyclingowi, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń, w dużym stopniu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. Informacje o właściwych punktach zbiórki surowców wtórnych można uzyskać w urzędzie gminy.
W ramach rozszerzonej odpowiedzialności producenta urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Naszym celem jest unikanie powstawania złomu elektronicznego, zmniejszenie jego ilości oraz ekologiczna utylizacja urządzeń elektronicznych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie środowiska poprzez utylizację złomu elektronicznego za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Opakowanie oraz instrukcja obsługi nadają się do recyklingu.

EC-DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa. Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania tego urządzenia symbolem CE.

Publikacja niniejszej instrukcji obsługi oznacza wygaśnięcie obowiązywania wszystkich dotychczasowych dokumentów. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz logo w postaci słońca są zarejestrowanymi znakami towarowymi. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Firma nasza nie przyjmuje na siebie jakiejkolwiek odpowiedzialności z tytułu błędów w druku oraz pomyłek.

DE

Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland

Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure.
Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglection of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

Product name:

Serial number:

Name of buyer:

Date of purchase:

Stamp and signature of seller:

Manufacturer:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germany

Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Denominación del producto:

Número de serie:

Nombre del comprador:

Fecha de compra:

Sello y firma del distribuidor especializado:

Fabricante:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Alemania

Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

Désignation de l'article :

Numéro de série :

Nom de l'acheteur :

Date de l'achat :

Cachet et signature du commerçant spécialisé :

Fabricant :
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Allemagne

Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

Descrizione articolo:

Numero di serie:

Nome dell'acquirente:

Data di acquisto:

Timbro e firma del rivenditore:

Produttore:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germania

Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

Artikelbenaming:

Serienummer:

Naam van de koper:

Datum van aankoop:

Stempel en handtekening van de vakhandelaar:

Fabrikant:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Duitsland

Declaração de garantia

Este aparelho tem 24 meses de garantia!

Durante um período de 24 meses comprometemo-nos a reparar gratuitamente o seu aparelho ou a disponibilizar gratuitamente ao revendedor as peças de substituição em caso de avaria decorrente de defeitos materiais ou de fabrico relacionados com a produção. Quaisquer outras reivindicações dirigidas a nós estão excluídas. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de casos de força maior, manuseamento incorreto, incumprimento das instruções, desgaste relacionado com a operação ou danos durante o transporte.

Esta declaração só é válida com a respetiva fatura.

Em caso de assistência entregue o produto comprado ao revendedor.

Designação do artigo:

Número de série:

Nome do comprador:

Data de compra:

Carimbo e assinatura do revendedor:

Fabricante:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland

JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Ime kupca:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka

Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka

Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesecno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesecno garancijsko dobo vašo napravo brezplacno popravili oz. vašemu trgovcu brezplacno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izkljuceni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, obicajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.
Garancijski rok zacne teci s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki zacne teci z izrocitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitev garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in prikljucne naprave.

Garancija ne izkljucuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajocim racunom. Garancija velja le na obmocju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izrocitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germany

Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Proizvođač:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Nemecko

Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo

Importőr:
SUNTEC WELLNESS GMBH
HOLZSTRAßE 2
40221 DÜSSELDORF
NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Garanciajegy

....
vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.)
Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
   a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
   b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
   c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.
Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az
újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.
Az újrafelhasználás

PL

Dokument gwarancji

Na niniejsze urządzenie przysługuje 24-miesięczna gwarancja!

W okresie 24 miesięcy obowiązywania gwarancji zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia lub do udostępnienia sprzedawcy bezpłatnie części zamiennych, jeżeli urządzenie przestanie działać wskutek błędów produkcyjnych lub materiałowych. Dalsze roszczenia w stosunku do naszej firmy są wykluczone. Nie odpowiadamy za uszkodzenia urządzenia spowodowane siłą wyższą, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji, uwarunkowanym eksploatacją zużyciem lub uszkodzeniami w transporcie.

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu z przynależną fakturą.

W razie korzystania z usług serwisowych należy dostarczyć zakupiony produkt do sprzedawcy.

Oznaczenie artykułu:

Numer seryjny:

Nazwisko kupującego:

Data zakupu:

Pieczątka i podpis sprzedawcy:

Producent:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Niemcy